



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 14 ta' Settembru 2016
(OR. en)

10973/16
ADD 4

Fajl Interistituzzjonal:
2016/0206 (NLE)

WTO 195
SERVICES 20
FDI 16
CDN 12

ATTI LEĞISLATTIVI U STRUMENTI OHRA

Suġgett: Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv bejn il-Kanada, minn naħa waħda, u l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħha l-ohra

L-ISKEDA TAL-AÇCESS TAS-SUQ TAL-KANADA

ANNESS 19-1

Entitajiet tal-gvern ċentrali

Sakemm ma jkunx spċifikat mod ieħor, dan il-Kapitolu jkopri l-akkwist minn entitajiet elenktati f'dan l-Anness, sugġett għal-limiti li ġejjin:

Limiti:

Prodotti	SDR 130,000
Servizzi	SDR 130,000
Servizzi tal-Kostruzzjoni	SDR 5,000,000

Meta l-entitajiet elenktati f'dan l-Anness jagħmlu akkwist għall-attivitajiet elenktati fit-Taqsima B tal-Anness 19-3, japplikaw il-limiti stabbiliti f'din it-taqsima.

Lista ta' Entitajiet

1. Atlantic Canada Opportunities Agency
2. Canada Border Services Agency
3. Canada Emission Reduction Incentives Agency

4. Canada Employment Insurance Commission
5. Canada Industrial Relations Board
6. Canada Revenue Agency
7. Canada School of Public Service
8. Canadian Centre for Occupational Health and Safety
9. Canadian Environmental Assessment Agency
10. Canadian Food Inspection Agency
11. Canadian Forces Grievance Board
12. Canadian Grain Commission
13. Canadian Human Rights Commission
14. Canadian Human Rights Tribunal
15. Canadian Institutes of Health Research
16. Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
17. Canadian International Trade Tribunal

18. Canadian Northern Economic Development Agency
19. Canadian Nuclear Safety Commission
20. Canadian Polar Commission
21. Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
22. Canadian Space Agency
23. Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
24. Canadian Transportation Agency
25. Copyright Board
26. Correctional Service of Canada
27. Courts Administration Service
28. Department of Agriculture and Agri-Food
29. Department of Canadian Heritage
30. Department of Citizenship and Immigration
31. Department of Employment and Social Development

32. Department of Finance
33. Department of Fisheries and Oceans
34. Department of Foreign Affairs, Trade and Development
35. Department of Health
36. Department of Indian Affairs and Northern Development
37. Department of Industry
38. Department of Justice
39. Department of National Defence
40. Department of Natural Resources
41. Department of Public Safety and Emergency Preparedness
42. Department of Public Works and Government Services
43. Department of the Environment
44. Department of Transport
45. Department of Veterans Affairs

46. Department of Western Economic Diversification
47. Director of Soldier Settlement
48. Director, The Veterans' Land Act
49. Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
50. Federal Economic Development Agency for Southern Ontario
51. Financial Consumer Agency of Canada
52. Immigration and Refugee Board
53. Indian Residential Schools Truth and Reconciliation Commission
54. Library and Archives of Canada
55. Military Police Complaints Commission
56. National Battlefields Commission
57. National Energy Board
58. National Farm Products Council
59. National Film Board

60. Parole Board of Canada
61. National Research Council of Canada
62. Natural Sciences and Engineering Research Council
63. Northern Pipeline Agency
64. Office of Infrastructure of Canada
65. Office of the Auditor General
66. Office of the Chief Electoral Officer
67. Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs
68. Office of the Commissioner of Lobbying
69. Office of the Commissioner of Official Languages
70. Office of the Communications Security Establishment Commissioner
71. Office of the Co-ordinator, Status of Women
72. Office of the Correctional Investigator of Canada
73. Office of the Director of Public Prosecutions

74. Office of the Governor General's Secretary
75. Office of the Public Sector Integrity Commissioner
76. Office of the Superintendent of Financial Institutions
77. Office of the Information Commissioner of Canada
78. Office of the Privacy Commissioner of Canada
79. Parks Canada Agency
80. Patented Medicine Prices Review Board
81. Privy Council Office
82. Public Health Agency of Canada
83. Public Service Commission
84. Public Service Labour Relations and Employment Board
85. Registrar of the Supreme Court of Canada
86. Registry of the Competition Tribunal
87. Registry of the Public Servants Disclosure Protection Tribunal

88. Registry of the Specific Claims Tribunal
89. Royal Canadian Mounted Police
90. Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
91. Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission
92. Security Intelligence Review Committee
93. Shared Services Canada
94. Social Sciences and Humanities Research Council
95. Statistics Canada
96. Transportation Appeal Tribunal of Canada
97. Treasury Board of Canada Secretariat
98. Veterans Review and Appeal Board

Noti ghall-Anness 19-1 tal-Kanada

1. Ghall-Aġenzija Spazjali Kanadiża, l-akkwist tal-prodotti u s-servizzi koperti hu limitat għal dawk relatati ma' komunikazzjoni bis-satellita, osservazzjoni tad-dinja u sistemi ta' navigazzjoni bis-satellita. Dan l-impenn ikun effettiv għal perjodu ta' ġumes snin mid-dħul fis-seħħħ ta' dan il-Ftehim. Il-kalkolu tal-perjodu ta' ġumes snin jinkludi l-perijodu ta' applikazzjoni provviżorja, jekk ikun hemm. Qabel it-tmiem tal-perjodu ta' ġumes snin, il-Kanada tista' tinnotifika lill-Unjoni Ewropea li ser tneħħi l-impenn temporanju. In-notifika ssir effettiva fl-ahħar tal-perjodu ta' ġumes snin. Jekk il-Kanada ma tipprovdix tali notifika, l-impenn temporanju jsir permanenti.
2. L-Artikolu 19.18 ta' dan il-Kapitolu ma jaapplikax għar-revoka possibbli tal-impenn temporanju f'din in-Nota.

Entitajiet subcentrali tal-gvern

Sakemm ma jkunx sp̄ecifikat mod iehor, dan il-Kapitolu jkopri l-akkwist minn entitajiet elenktati f'dan l-Anness, suġġett għal-limiti li ġejjin.

Limiti:

Prodotti	SDR 200,000
Servizzi	SDR 200,000
Servizzi tal-Kostruzzjoni	SDR 5,000,000

Meta l-entitajiet elenktati f'dan l-Anness jagħmlu akkwist għall-attivitajiet elenktati fit-Taqsima B tal-Anness 19-3, japplikaw il-limiti stabbiliti f'din it-taqsima.

Lista ta' entitajiet:

1. ALBERTA

1.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. id-dipartimenti, il-ministeri, l-agenziji, il-bordijiet, il-Kunsilli, Kumitat, kummissjonijiet u aġenziji tal-gvern;
2. il-gvern muniċipali, reġjonali, lokali, distrettwali jew f'forom oħra; u
3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħha u tas-servizz soċjali iffiananzjati mill-gvern kollha.

1.2 Dan l-Anness ma jinkludix:

1. Legislative Assembly
2. Legislative Assembly Office
3. Office of the Auditor General
4. Office of the Chief Electoral Officer
5. Office of the Ethics Commissioner
6. Office of the Information and Privacy Commissioner
7. Office of the Ombudsman

2. **BRITISH COLUMBIA**

2.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. il-ministeri, l-agenziji, il-bordijiet, il-kunsilli, il-kumitati, il-kummissjonijiet u l-agenziji simili tal-gvern;
2. il-gvern municipali, regionali, lokali, distrettuali jew fforom oħra; u
3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akademici, tas-saħħha u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern kollha.

2.2 Dan l-Anness ma jinkludix l-Assemblea Legiżlattiva u l-uffiċċji indipendenti tagħha.

3. MANITOBA

3.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. id-dipartimenti, il-bordijiet, il-kummissjonijiet, il-kumitati u aġenziji simili tal-gvern;
2. il-municipalitajiet, l-organizzazzjonijiet municipali; u
3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akademici, tas-saħħa u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern kollha.

4. NEW BRUNSWICK

4.1 Dan l-Anness jinkludi dawn id-dipartimenti, is-segretarjati u l-aġenziji li ġejjin:

1. Aboriginal Affairs Secretariat
2. Agriculture, Aquaculture and Fisheries
3. Ambulance New Brunswick Inc.
4. Aquarium and Marine Center of New Brunswick
5. Office of the Attorney General
6. Child and Youth Advocate

7. Education and Early Childhood Development
8. Efficiency New Brunswick
9. Elections New Brunswick
10. Energy and Mines
11. Environment and Local Government
12. Executive Council Office
13. FacilicorpNB Ltd.
14. Farm Products Commission
15. Finance
16. Forest Protection Limited
17. Health
18. Horizon Health Network (Regional Health Authority)
19. Justice
20. Labour and Employment Board

21. Natural Resources
22. New Brunswick Arts Board
23. New Brunswick Emergency Measures Organization
24. New Brunswick Energy & Utilities Board
25. New Brunswick Forest Products Commission
26. New Brunswick Health Council
27. New Brunswick Human Rights Commission
28. New Brunswick Insurance Board
29. New Brunswick Internal Services Agency
30. New Brunswick Lotteries Commission
31. New Brunswick Museum
32. New Brunswick Police Commission
33. New Brunswick Public Libraries
34. Office of Human Resources

35. Office of the Auditor General
36. Office of the Commissioner of Official Languages
37. Office of the Comptroller
38. Office of the Consumer Advocate for Insurance
39. Office of the Leader of the Opposition
40. Office of the Lieutenant-Governor
41. Office of the Premier
42. Office of the Public Trustee
43. Ombudsman
44. Population Growth Secretariat
45. Post-Secondary Education, Training and Labour
46. Premier's Council on the Status of Disabled Persons
47. Public Safety
48. Vitalité (Regional Health Authority)

49. Senior and Healthy Aging Secretariat

50. Social Development

51. Government Services

52. Tourism, Heritage and Culture

53. Transportation

54. Village Historique Acadien

55. Workplace Health, Safety and Compensation Commission

4.2 Kunsilli distrettwali tal-edukazzjoni

1. Il-Kunsilli Distrettwali tal-Edukazzjoni kollha

4.3 Universitajiet

1. Mount Allison University

2. St. Thomas' University

3. Université de Moncton

4. The University of New Brunswick

4.4 Skejjel komunitarji tal-edukazzjoni oħħla

1. Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB)
2. New Brunswick Community College (NBCC)

4.5 Kummissjonijiet regionali tal-iskart solidu

1. Commission de gestion déchets de Kent
2. Commission de gestion des déchets solides de la Péninsule acadienne
3. Commission des Déchets Solides / Nepisiguit-Chaleur Solid Waste Commission
4. Fredericton Region Solid Waste Commission
5. Fundy Region Solid Waste Commission
6. Kings County Region Solid Waste Commission
7. La Commission de gestion enviro ressources du Nord-Ouest
8. Northumberland Solid Waste Commission
9. Restigouche Solid Waste Corporation

10. Southwest Solid Waste Commission
11. Valley Solid Waste Commission
12. Westmorland-Albert Solid Waste Corporation

4.6 Kummissjonijiet għall-ilma mormi

1. Fredericton Area Pollution Control Commission
 2. Greater Moncton Sewerage Commission
- 4.7 Muniċipalitajiet u organizzazzjonijiet muniċipali (ma jinkludix l-entitajiet muniċipali tal-aġenzi)
1. City of Bathurst
 2. City of Campbellton
 3. City of Dieppe
 4. City of Edmundston
 5. City of Fredericton
 6. City of Miramichi

7. City of Moncton

8. City of Saint John

5. NEWFOUNDLAND U LABRADOR

5.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. id-dipartimenti, il-bordijiet, il-kummissjonijiet;
2. il-muniċipalitajiet, l-organizzazzjonijiet muniċipali; u
3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akademici, tas-saħħha u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern.

5.2 Dan l-Anness ma jinkludix l-Assemblea Legiżlattiva.

6. TERRITORJI TAL-MAJJISTRAL

6.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. il-ministeri, l-aġenziji;
2. il-muniċipalitajiet; u
3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akademici, tas-saħħha u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern kollha.

6.2 Dan l-Anness ma jinkludix l-Assemblea Legiżlattiva.

7. NOVA SCOTIA

7.1 Dan l-Anness jinkludi l-entitajiet kollha tas-settur pubbliku kif iddefinit fil-*Public Procurement Act*, S.N.S. 2011, c. 12, minbarra:

1. kwalunkwe unità governattiva intergovernattiva jew privatizzata elenkata fejn il-Provinċja ma tkunx tipposse di jew tikkontrolla maġgoranza tagħha;
2. kwalunkwe entità elenkata jew deskritt fit-Taqsima A tal-Anness 19-3, kemm jekk bħala inklużjoni jew eskujużjoni;
3. Servizzi tas-Saħħha ta' Emerġenza (diviżjoni tad-Dipartiment tas-Saħħha) fir-rigward tal-akkwist marbut mal-abluanzi tat-triq, għal skopijiet ta' Kura tas-Saħħha ta' Emerġenza;
4. Sydney Tar Ponds Agency;
5. Nova Scotia Lands Inc.; u
6. Harbourside Commercial Park.

8. NUNAVUT

8.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. il-ministeri, l-aġenziji;
2. il-municipalitajiet, l-organizzazzjonijiet muniċipali; u

3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħha u tas-servizz soċjali iffīnanzjati mill-gvern.

8.2 Dan l-Anness ma jinkludix l-Assemblea Legiżlattiva.

9. **ONTARIO**

9.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. ministeri provinċjali u aġenziji klassifikati iżda ma jinkludix aġenziji tal-enerġija, aġenziji ta' natura kummerċjali jew industrijali, u Ontario Infrastructure and Lands Corporation;
2. bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħha u tas-servizz soċjali iffīnanzjati mill-gvern; u
3. municipalitajiet iżda ma jinkludix entitajiet tal-enerġija muniċipali.

9.2 Dan l-Anness ma jinkludix l-Ufficċju tal-Assemblea Legiżlattiva.

10. **PRINCE EDWARD ISLAND**

10.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. id-dipartimenti, l-aġenziji
2. il-municipalitajiet; u
3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħha u tas-servizz soċjali iffīnanzjati mill-gvern kollha.

11. QUÉBEC

11.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. id-dipartimenti, l-agenziji tal-gvern; u
2. l-organizzazzjonijiet parastatali.

“Agenziji governattivi” tfisser il-korpi stabbiliti fis-subparagrafi (2) sa (4) tal-ewwel paragrafu tat-Taqsima 4 tal-*Act Respecting Contracting by Public Bodies*, C.Q.L.R. c. C-65.1, inkluża l-Agence du revenu du Québec, u persuni stabbiliti fit-tieni paragrafu ta’ dik it-taqsima, bl-eċċeżzjoni tal-korpi u l-persuni msemmija fit-taqsima 5 tal-Att.

“Organizzazzjonijiet parastatali” tfisser il-muniċipalitajiet, l-organizzazzjonijiet muniċipali, u l-korpi stabbiliti fis-subparagrafi (5) u (6) tal-ewwel paragrafu tat-taqsima 4 tal-*Act Respecting Contracting by Public Bodies*, inkluži l-persuni legali jew entitajiet oħra li huma proprjetà jew ikkontrollati minn wieħed jew bosta organizzazzjonijiet parastatali.

12. SASKATCHEWAN

12.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. il-ministeri, l-agenziji, il-korporazzjonijiet tat-Treasury Board Crown, il-bordijiet, il-kummissjonijiet;
2. il-muniċipalitajiet; u
3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademici, tas-saħħha u tas-servizz soċjali iffiananzjati mill-gvern kollha.

13. YUKON

13.1 Dan l-Anness jinkludi:

Id-dipartimenti

1. Department of Community Services
2. Department of Economic Development
3. Department of Education
4. Department of Energy, Mine and Resources
5. Department of Environment
6. Department of Finance
7. Department of Health and Social Services
8. Department of Highways and Public Works
9. Department of Justice
10. Department of Tourism and Culture
11. Executive Council Office

12. Public Service Commission
13. Women's Directorate
14. French Language Services Directorate

L-Aġenziji

1. Yukon Worker's Compensation Health & Safety Board

Entitajiet oħrajn

TaqSIMA A

Sakemm ma jkunx spċifikat mod ieħor, dan il-Kapitolu jkopri l-akkwist minn entitajiet elenkti f'TaqSIMA A ta' dan l-Anness, suġġett għal-limiti li ġejjin:

Limiti:

Prodotti	SDR 355,000
Servizzi	SDR 355,000
Servizzi tal-Kostruzzjoni	SDR 5,000,000

Meta l-entitajiet li jagħmlu akkwist ghall-attivitajiet elenkti fit-TaqSIMA B, japplikaw il-limiti stabbiliti f'din it-taqSIMA.

Lista ta' entitajiet

1. ENTITAJIET FEDERALI

- 1.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet kollha tal-Kuruna fi ħdan it-tifsira tal-Parti X tal-*Financial Administration Act* (FAA) R.S.C. 1985, c. F-11, li huma responsabbi li lejn il-Parlament skont it-taqSIMA 88 tal-FAA.

2. ALBERTA

2.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. Il-korporazzjonijiet kollha tal-kuruna, l-impriżi kummerċjali proprijetà tal-gvern, u l-entitajiet l-oħrajn li huma proprjetà tal-Gvern ta' Alberta permezz ta' interess ta' sjieda; u
2. il-korporazzjonijiet jew l-entitajiet kollha li huma proprjetà jew huma kkontrollati minn gvern reġjonali, lokali distrettwali jew ta' xi forma oħra koperti skont l-Anness 19-2.

3. BRITISH COLUMBIA

3.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. Il-korporazzjonijiet kollha tal-kuruna, l-impriżi kummerċjali proprijetà tal-gvern, u l-entitajiet l-oħrajn li huma proprjetà tal-Gvern ta' British Columbia permezz ta' interess ta' sjieda; u
2. il-korporazzjonijiet jew l-entitajiet kollha li huma proprjetà ta' jew ikkontrollati minn wieħed jew aktar mill-gvernijiet municipal.

4. MANITOBA

4.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet tal-Kuruna provinċjali kollha, ħlief:

1. Manitoba Public Insurance Corporation
2. Venture Manitoba Tours Limited

5. NEW BRUNSWICK

5.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet tal-Kuruna provinċjali li ġejjin:

1. Kings Landing Corporation
2. New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation
3. New Brunswick Highway Corporation
4. New Brunswick Housing Corporation
5. New Brunswick Investment Management Corporation
6. New Brunswick Liquor Corporation
7. New Brunswick Municipal Finance Corporation

8. New Brunswick Research and Productivity Council
9. Opportunities New Brunswick
10. Financial and Consumer Services Commission
11. Regional Development Corporation
12. Service New Brunswick

6. NEWFOUNDLAND U LABRADOR

- 6.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet tal-Kuruna provinċjali kollha, īlief:
 1. Nalcor Energy and all its existing and future subsidiaries and affiliates, except for Newfoundland and Labrador Hydro.
 2. Research & Development Corporation of Newfoundland and Labrador and any subsidiary thereof.

7. TERRITORJI TAL-MAJJISTRAL

- 7.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet territorjali kollha tal-Kuruna.

8. NOVA SCOTIA

8.1 Dan l-Anness jinkludi kwalunkwe entità maħtura bħala impriżza kummerċjali tal-gvern skont il-*Finance Act*, S.N.S. 2010, c. 2, u l-*Public Procurement Act*, ħlief dawk elenkati fl-unità intergovernattiva jew privatizzata skont il-*Provincial Finance Act* sakemm il-provinċja ma tipposedix jew tikkontrolla l-maġġor parti tagħha.

9. NUNAVUT

9.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet territorjali kollha tal-Kuruna.

10. ONTARIO

10.1 Dan l-Anness jinkludi entitajiet tal-gvern provinċjali u muniċipali kollha ta' natura kummerċjali jew industrijali.

10.2 Dan l-Anness ma jinkludix l-entitajiet tal-enerġija ħlief għal Hydro One u Ontario Power Generation.

11. PRINCE EDWARD ISLAND

11.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet provinċjali kollha tal-Kuruna minbarra: Innovation PEI

12. QUÉBEC

12.1 Dan l-Anness jinkludi intrapriži tal-gvern u persuni ġuridiċi jew entitajiet oħra li huma proprjetà jew ikkontrollati minn waħda jew diversi minn dawn l-intrapriži, li mhumiex f'kompetizzjoni mas-settur privat.

12.2 **Intrapriža tal-Gvern** tfisser korp tal-gvern stabbilit fit-Taqsima 7 tal-*Act Respecting Contracting by Public Bodies*.

13. SASKATCHEWAN

13.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet provinċjali kollha tal-Kuruna, korporazzjonijiet li huma proprjetà jew ikkontrollati minn gvern municipali wieħed jew aktar u s-Saskatchewan Liquor u l-Gaming Authority.

14. YUKON

Dan l-Anness jinkludi l-Korporazzjonijiet kollha tal-Gvern fi ħdan it-tifsira tal-*Corporate Governance Act*, R.S.Y. 2002, c. 45, minbarra:

- (a) Yukon Development Corporation

Noti għat-Taqsima A tal-Anness 19-3 tal-Kanada

1. Dan l-Anness ma jkoprix l-akkwist fir-rigward tal-attivitajiet ta' intervent tal-Canada Deposit Insurance Corporation jew is-sussidjarji tagħha, jew akkwisti minn kwalunkwe sussidjarja mahluqa fir-rigward ta' dawn l-attivitajiet ta' intervent.
2. Dan l-Anness ma jkoprix l-akkwist mill-Canada Lands Company Limited jew lill-kumpaniji sussidjarji tagħha ghall-iżvilupp ta' proprjetà immobбли għal bejgħ kummercjal jew għal rivendita.

3. Ontario Power Generation tirriżerra d-dritt li tagħti preferenza lil dawk l-offerti li jipprovdु beneficiċċi għall-provinċja, bħal preferenza għal sottokuntrattar lokali, fil-kuntest tal-kostruzzjoni jew manutenzjoni li ta' faċilitajiet nukleari jew servizzi relatati. Kriterju ta' għażla ta' beneficiċċi għall-provinċja fl-evalwazzjoni tal-offerti m'għandux jaqbeż l-20 fil-mija tal-punti totali.
4. Dan il-Kapitolu ma jkopr ix-akkwisti għall-produzzjoni, it-trażmissjoni u d-distribuzzjoni tal-enerġija rinnovabbli, barra mill-idroelektriċità, mill-Provinċja ta' Ontario kif stipulat fil-*Green Energy Act*, S.O. 2009, c. 12, Sch. A.

Taqṣima B

Il-limiti massimi li ġejjin japplikaw għall-akkwisti minn entitajiet tal-akkwisti fl-Annessi 19-1 u 19-2 u Taqsima A 19-3, li bħala waħda mill-attivitajiert centrali tagħhom għandhom kwalunkwe waħda minn dawk imniżżla fil-lista li ġejja jew li jwettqu kombinazzjoni tagħhom:

1. Il-provvista ta' faċilitajiet tal-ajruperti jew ta' terminals oħra għat-trasportaturi bl-ajru;
2. Il-provvista ta' netwerks li jipprovdū servizz lill-pubbliku fil-qasam tat-trasport bil-ferrovija, sistemi awtomattizzati, tramway, trolley bus, karrozzi tal-linja jew bil-kejbil;
3. Il-provvista ta' port marittimu jew port intern jew faċilitajiet oħra ta' terminals għat-trasportaturi fuq l-ibħra jew il-kanali interni;

4. Il-provvista jew it-thaddim ta' netwerks fissi maħsuba biex jipprovdu servizz lill-pubbliku fil-qasam tal-produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-ilma għax-xorb u t-trattament tal-ilma mormi, jew il-provvista tal-ilma tax-xorb lil dawn l-istess netwerks;
5. Il-provvista jew it-thaddim ta' netwerks fissi maħsuba biex jipprovdu servizz lill-pubbliku fil-qasam tal-produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-elettriku jew il-provvista ta' elettriku lil dawn l-istess netwerks; jew
6. Il-provvista jew it-thaddim ta' netwerks fissi maħsuba biex jipprovdu servizz lill-pubbliku fil-qasam tal-produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-elettriku jew il-provvista ta' elettriku lil dawn l-istess netwerks;

Limiti:

Prodotti	SDR 400,000
Servizzi	SDR 400,000
Servizzi tal-Kostruzzjoni	SDR 5,000,000

Noti għat-Taqsima B tal-Anness 19-3 tal-Kanada

1. Dan il-Kapitolu ma jkoprix l-akkwist mill-entitajiet tal-akkwisti għall-attivitajiet elenkati fit-Taqsima B hawn fuq, meta esposti għal forzi kompetittivi fis-suq ikkonċernat.
2. Dan il-Kapitolu ma jkoprix l-akkwisti mill-entitajiet tal-akkwisti għall-attivitajiet elenkati fis-Sezzjoni B:
 - (a) għax-xiri tal-ilma, ta' enerġija jew ta' karburanti għall-produzzjoni tal-enerġija;

- (b) (b) għat-twettiq ta' dawn l-attivitàajiet barra mill-Kanada; jew
 - (c) għall-finijiet tal-bejgħ mill-ġdid jew kiri lill-terzi, sakemm l-entità kontraenti ma tgawdi l-ebda dritt speċjali jew esklużiv biex tħiġi jew tikri s-suġġett ta' dawn il-kuntratti u entitājiet oħra huma ħielsa li jbighuh jew jikruh taħt l-istess kundizzjonijiet tal-entità kontraenti.
3. Dan il-Kapitolu ma jkōp ixi l-akkwisti mill-entitājiet tal-akkwisti għall-finijiet ta' sfruttament ta' żona ġeografika għall-fini ta' esplorazzjoni ta' jew biex jiġu estratti żejt, gass, faħam jew karburanti solidi oħra.

ANNESS 19-4

PRODOTTI

1. Sakemm ma jkunx sp̄ecifikat mod ieħor, dan il-Kapitolu jkopri l-prodotti kollha.
2. Suggett għall-applikazzjoni tal-Artikolu 19.3.1, fir-rigward tal-akkwisti tad-Dipartiment tad-Difiża Nazzjonali, tal-Pulizija tal-Kavallerija Rjali tal-Kanada, id-Dipartiment tas-Sajd u l-Oċeani għall-Gwarda tal-Kosta tal-Kanada, l-Awtorità tas-Sigurtà tat-Trasport bl-Ajru Kanadiża, il-forzi tal-pulizija provinċjali u municipali, dan il-Kapitolu jkopri biss il-prodotti deskritti fi kwalunkwe klassifikazzjonijiet tal-provvista Federali (FSC) elenkti hawn taħt:

FSC	22.	Tagħmir tal-Ferroviji
FSC	23.	Vetturi bil-mutur, trejlers u roti (minbarra karozzi tal-linja f'2310; u, ħlief għal trakkijiet u trejlers militari f'2320 u 2330 u vetturi traċċati tal-ġlied, assalt u dawk tattiċi f'2350 u vetturi ta' ġlied fuq ir-roti, assalt u tattiċi f'2355 li qabel kienu kklassifikati f'2320)
FSC	24.	Tratturi
FSC	25.	Komponenti tat-tagħmir għall-vetturi
FSC	26.	Tajers u tubi
FSC	29.	Aċċessorji tal-magna
FSC	30.	Tagħmir ta' trażmissjoni b'qawwa mekkanika
FSC	32.	Makkinarju u tagħmir tax-xogħol fl-injam
FSC	34.	Makkinarju għal xogħol fil-metall
FSC	35.	Tagħmir tas-servizzi u l-kummerċ
FSC	36.	Makkinarju industrijali sp̄ecjali
FSC	37.	Makkinarju u tagħmir agrikolu

FSC	38.	Tagħmir tal-kostruzzjoni, tal-minjieri, tat-thaffir u l-manutenzjoni tal-awtostradi
FSC	39.	Tagħmir ta' tqandil tal-materjali
FSC	40.	Hbula, kejbils, ktajjen u fittings
FSC	41.	It-Tagħmir tar-Refrigerazzjoni u tal-Kondizzjonament tal-Arja
FSC	42.	Tagħmir tat-tifi tan-nar, tas-salvataġġ u s-sikurezza (ħlief 4220: Tagħmir tas-salvataġġ tal-baħar u tal-bugħaddasa; u 4230: Tagħmir tad-dekontaminazzjoni u l-impregnar)
FSC	43.	Pompi u Kompressuri
FSC	44.	Fran, impjant tal-fwar u tagħmir li jnixxef reatturi nukleari,
FSC	45.	Installazzjoni ta' pajpiijet tal-ilma, tishin u tagħmir tas-sanità
FSC	46.	Purifikazzjoni tal-ilma u tagħmir għat-trattament tad-drañaġġ
FSC	47.	Pajpiijet, tubi, u fittings
FSC	48.	Valvi
FSC	49.	Tagħmir tal-ħwienet tal-manutenzjoni u t-tiswija
FSC	52.	Strumenti tal-kejl
FSC	53.	Hardware u oggetti li joborxu
FSC	54.	Strutturi u armar prefabbrikat
FSC	55.	Injam mhux maħdum, millwork, plywood u fuljetta
FSC	56.	Kostruzzjoni u materjal ghall-kostruzzjoni
FSC	61.	Wajer tal-elettriku, tagħmir tal-elettriku u tad-distribuzzjoni
FSC	62.	Dwal, installazzjonijiet tad-dawl u lampi
FSC	63.	Sistemi ta' sensjalazzjoni u alarm (ħlief 6350: Sistemi għall-individwazzjoni ta' sigurtà relatati għal screening ta' sigurtà)
FSC	65.	Tagħmir u provvisti medici, dentali u veterinarji
FSC	66.	Strumenti u tagħmir tal-laboratorju (ħlief 6615: Mekkaniżmi ta' pilota awtomatiku u komponenti fl-ajru ġiroskopji; 6635: Proprjetajiet fizici tal-ittejtjar u l-ispezzjoni għal screening ta' sigurtà relatati; u 6665: Strumenti u apparat tal-individwazzjoni ta' periklu)

FSC	67.	Tagħmir tal-fotografija
FSC	68.	Sustanzi kimiċi u prodotti kimiċi
FSC	69.	Tagħmir u apparat tat-taħriġ
FSC	70.	Tagħmir awtomatiku tal-ipproċessar tad-data ta' użu ġenerali, software, provisti u tagħmir ta' appoġġ (ħlief 7010: Tagħmir awtomatiku ta' pproċessar tad-dejta (ADPE) konfigurazzjonijiet)
FSC	71.	Għamara
FSC	72.	Għamara u Tagħmir tad-djar u dawk kummerċjali
FSC	73.	Tagħmir għall-preparazzjoni u d-distribuzzjoni tal-ikel
FSC	74.	Magni tal-uffiċċju, sistemi tal-ipproċessar tal-kliem u tagħmir viżibbli tal-irrekordjar
FSC	75.	Provvesti u apparat tal-uffiċċju
FSC	76.	Kotba, mapep u pubblikazzjonijiet oħra (ħlief 7650: tpingijiet u speċifikazzjonijiet)
FSC	77.	Strumenti mužikali, fonografi u radjijiet
FSC	78.	Tagħmir ta' rikreazzjoni u atletiku
FSC	79.	Tagħmir u provvisti tat-tindif
FSC	80.	Xkupilji, żebgħa, siġġillanti u adeżivi
FSC	81.	Kontenituri, ippakkjar u provvsiti tal-ippakkjar
FSC	85.	Prodotti iġjeniċi
FSC	87.	Tagħmir agrikolu
FSC	88.	Animali ħajjin
FSC	91.	Karburanti, lubrikanti, żjut u xama'
FSC	93.	Materjali fabbrikati mhux metallici
FSC	94.	Materjali mhux maħduma mhux metallici
FSC	96.	Minerali, u l-prodotti primarji tagħhom
FSC	99.	Mixxellanju

Noti għall-Anness 19-4 tal-Kanada

1. Għal tal-Provinċji ta' Ontario u Québec, din in-Nota tapplika għall-akkwist ta' vetturi ta' tranžitu tal-massa. Massa ta' tranžitu ta' vettura tat-triq tirreferi għal karozzi, xarabanks, karozzi tal-linja, ferrovija ta' taħt l-art, karozzi tal-passiġġieri bil-ferrovija jew bil-karozza jew bil-ferrovija ta' taħt l-art għal lokomottivi jew sistema użata għat-trasport pubbliku.
 - (a) L-entitajiet tal-akkwisti fil-provinċji ta' Ontario u Québec, meta jixtru vetturi ta' transitu tal-massa, jistgħu, skont it-termini ta' dan il-Kapitolu, jesīgu li l-offerent rebbieħ jikkuntratta sa 25 fil-mija tal-valur tal-kuntratt fil-Kanada.
 - (b) Kwalunkwe tnaqqis ta' tali perċentwal tal-valur tal-kuntratt deċiż mill-Gvern tal-Kanada jew tal-provinċja ta' Ontario jew il-provinċja ta' Québec, bħala riżultat ta' ftehim internazzjonali jew il-liġi nazzjonali, regolament jew permezz ta' politika, se jinbidel l-imsemmi perċentwal ta' 25 fil-mija fuq baži permanenti skont dan il-Kapitolu għal dik il-provinċja u għall-kategorija ta' vettura ta' tranžitu massiv li għaliha jaapplika persentaġġ ġdid bħal dan. Meta jaapplikaw din in-nota, il-Provinċji ta' Ontario u l-Québec għandhom jittrattaw l-offerenti tal-Unjoni Ewropea b'mod mhux inqas favorevoli minn offerenti oħra Kanadiżi jew oħrajn minn pajjiżi terzi.
 - (c) It-terminu “valur” jirreferi għall-ispejjeż eligibbli fl-akkwist ta' vetturi ta' tranžitu massiv tal-komponenti, sottokomponenti u materja prima prodotta fil-Kanada, inkluż xogħol jew servizzi oħra relatati bħal servizzi ta' wara l-bejgħ, kif stabbilit fis-sejħha għall-offerti. Jinkludi wkoll l-ispejjeż kollha relatati għal immuntar finali ta' vetturi tražitu massiv fil-Kanada. Se jkun f'idejn l-offerent biex jiddetermina liema parti tal-valur tal-kuntratt ser tiġi sodisfatta permezz tal-użu ta' valur miksub Kanadiż. Madankollu, il-Provinċja ta' Québec tista' teżiġi li l-immuntar finali jsir fil-Kanada.

(d) Immuntar finali:

(i) Immuntar finali ta' xarabank jinkludi:

- (A) l-istallazzjoni u l-interkonnessjoni tat-trasmissjoni tal-magna, fusien, inkluža sistema tal-ibbrejkjar;
- (B) l-istallazzjoni u l-interkonnessjoni tas-sistemi tal-arja kondizzjonata;
- (C) l-istallazzjoni ta' sistemi ta' pneumatici, elettrici u ta' bibien;
- (D) l-istallazzjoni tas-sedili tal-passiggieri u l-poġġamani;
- (E) l-istallazzjoni tas-sinjal tad-destinazzjoni;
- (F) l-istallazzjoni tar-rampa tal-aċċess għas-siġġu tar-roti; u
- (G) l-ispezzjoni finali, it-testijiet tat-triq u preparazzjoni ghall-konsenza.

(ii) L-immuntar finali ta' tren jinkludi:

- (A) l-istallazzjoni u l-konnessjoni tas-sistemi tal-ventilazzjoni, tas-ħana u tal-arja kondizzjonata;
- (B) l-istallazzjoni u l-konnessjoni ta' gwarniċi tal-karru, sospensjoni, fusien u differenzjali;

- (C) l-istallazzjoni u l-konnessjoni ta' magni ta' propulsjoni, ta' kontroll u ta' propulsjoni ta' qawwa awžiljari;
 - (D) l-istallazzjoni u l-konnessjoni ta' kontroll tal-ibbrejkjar tal-brejkijiet, tal-ibbrejkjar u kumpressuri tal-arja;
 - (E) l-istallazzjoni u l-konnessjoni ta' sistemi ta' komunikazzjoni ta' informazzjoni abbord u ta' monitoraġġ remott; u
 - (F) l-ispezzjoni, verifika ta' kull xogħol ta' stallazzjoni u interkonnessjoni u ttestjat ta' punti fissi biex jiġu vverifikati l-funzjonijiet kollha.
- (e) L-ispejjeż eligibbli għandhom jipprovdu flessibilità raġonevoli għal offerent rebbieħ biex jgħib valur tal-kuntratt fuq termini kompetittivi minn fornituri Kanadiż, inkluż il-prezz u l-kwalità. Il-kuntratti ma jistgħux jinqas mu bil-ġhan li jillimitaw l-għażla ta' spejjeż eligibbli mill-offerent.
- (f) L-entitajiet tal-akkwist għandhom jindikaw l-eżistenza ta' dawn il-kundizzjonijiet b'mod ċar u oggettiv fiż-żewġ avviżi ta' offerti u d-dokumenti tal-kuntratt.
- (g) L-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu se tkun riveduta ħames snin wara d-dħul fis-seħħi ta' dan il-Ftehim.
- (h) L-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu ser tkun riveduta bil-ħsieb li titnaqqas l-inkonsistenza tagħha mad-dispożizzjonijiet ta' dan il-kapitolu fil-każ li l-Istati Uniti tal-Amerika b'mod permanenti tnaqqas ir-restrizzjonijiet tal-kontenut lokali tagħha applikabbli għal vetturi ta' tranżitu (rolling stock) ta' inqas minn 25 fil-mija għal awtoritajiet kontraenti lokali u statali.

2. Ghall-provinċja ta' Prince Edward Island, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwist ta' materjali tal-bini li jintuża għall-kostruzzjoni u l-manutenzjoni tal-awtostradi.
3. Ghall-provinċja tal-Québec, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwisti tal-prodotti li ġejjin minn Hydro-Québec (identifikati skont l-HS): HS 7308.20; HS 8406; HS 8410; HS 8426; HS 8504; HS 8535; HS 8536; HS 8537; HS 8544; HS 8705.10; HS 8705.20; HS 8705.90; HS 8707; HS 8708; HS 8716.39; jew HS 8716.40.
4. Ghall-provinċja ta' Manitoba, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwisti tal-prodotti li ġejjin mill-Manitoba Hydro Electric Board:
 - (a) Tessuti – hwejjeg li jittardjaw in-nar u lbies tax-xogħol ieħor;
 - (b) Bini prefabbrikat;
 - (c) Pontijiet u qatgħat ta' pontijiet, torrijiet u arbli kannizzati, tal-hadid jew azzar;
 - (d) Turbini tal-fwar u turbini oħra tal-fwar; Turbini idrawliċi u roti tal-ilma; Turbini tal-gass li mħumiex turbo-jets u turbo propellers;
 - (e) bċejjeċ ta' transformers, converters statici u inductors tal-elettriċi;
 - (f) Apparat għad-distribuzzjoni u l-kontroll tal-elettriċi;
 - (g) Partijiet minn apparat għad-distribuzzjoni u l-kontroll tal-elettriċi;

- (h) Kejbil ko-assjali jew kondutturi tal-elettriku ko-assjali oħrajn;
- (i) Kondutturi elettriċi oħrajn, għal vultaġġ ogħla minn 1000 V;
- (j) Gradi;
- (k) Woodpoles u crossarms; jew
- (l) Ġeneraturi

Servizzi

1. Sakemm ma jkunx sp̄ecifikat mod ieħor, dan il-Kapitolu jkopri s-servizzi sp̄ecifikati fil-paragrafu 2 u 3. Is-suġġett ta' servizzi ta' kostruzzjoni huwa indirizzata fl-Anness 19-6. Is-servizzi elenkti f'dan l-Anness u l-Anness 19-6 huma identifikati skont CPC.
2. Dan l-Anness ikopri l-akkwist tas-servizzi li ġejjin minn entitajiet centrali koperti fl-Anness 19-1 u t-Taqsima A tal-Anness 19-3:

861	Servizzi legali (servizzi ta' konsulenza dwar il-liġi barranija u internazzjonali biss)
862	Servizzi ta' kontabilità, awditjar u żamma ta' kotba

3. Dan l-Anness ikopri l-akkwist tas-servizzi li ġejjin minn entitajiet koperti fl-Annessi 19-1 u 19-2, u t-Taqsima A 19-3:

<u>Referenza CPC</u>	<u>Deskrizzjoni</u>
633	Servizzi ta' tiswija ta' oġġetti personali u tad-dar
7512	Servizzi kummerċjali tal-kurjer (inkluži multi modali)
7523	Skambju elettroniku tad-dejta (EDI)
7523	Posta elettronika
7523	Is-servizzi ta' facsimile mtejba/b'valur miżjud, inkluži l-ħażna u l-bgħit, il-ħażna u l-irkupru
-	Il-konverzjoni tal-kodiċi u l-protokoll
7523	Informazzjoni onlajn u rkupru minn baži tad-dejta
7523	Voice mail
822	Servizzi dwar beni immobibli fuq baži ta' tariffa jew kuntratt

<u>Referenza CPC</u>	<u>Deskrizzjoni</u>
841	Servizzi ta' konsulenza relatati mal-installazzjoni ta' hardwer tal-komputer
842	Servizzi ta' implementazzjoni ta' softwer, inkluži servizzi ta' konsulenza dwar is-sistemi u s-softwer, sistemi ta' analizi, fid-disinn, programmar u servizzi ta' manutenzjoni
843	Servizzi ta' proċessar ta' dejta, inkluž l-iproċessar ta' data, it-tabulazzjoni u servizzi ta' ġestjoni ta' facilitajiet
843	Ipproċessar onlajn ta' informazzjoni u/jew id-dejta (inkluž iproċessar ta' tranżazzjonijiet)
844	Servizzi ta' bażijiet tad-dejta
845	Servizzi ta' manutenzjoni u ta' tiswija tal-makkinarju u tat-tagħmir tal-ufficċji, inkluži l-komputers
849	Servizzi oħra tal-komputer
86501	Servizzi ta' konsulenza ta' ġestjoni generali
86503	Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija tal-kummerċjalizzazzjoni
86504	Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija ta' rizorsi umani
86505	Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija ta' produzzjoni
866	Servizzi relatati mal-konsulenza dwar il-ġestjoni (ħlief 86602 Servizzi ta' arbitrazzjoni u konciljazzjoni)
8671	Servizzi tal-arkitettura
8672	Servizzi tal-inginerija
8673	Servizzi ta' inginerija integrati (eskluži 86731 Servizzi ta' inginerija integrata għal infrastruttura tat-trasport proġetti ċwievet f'idek)
8674	Servizzi arkitettoniči relatati mal-ippjanar tal-iblet u mat-tisbiħ tal-pajsg
8676	Servizzi ta' ttestjar tekniku u ta' analizi inkluž il-kontroll tal-kwalità u spezzjoni (ħlief b'referenza għal FSC 58 u tagħmir tat-trasport)

<u>Referenza CPC</u>	<u>Deskrizzjoni</u>
874	Servizzi ta' tindif ta' bini
8861 sa 8864 u	Servizzi ta' tiswija incidentali għal prodotti tal-metall, makkinarju u tagħmir
8866	
94	Ir-rimi tad-drenaġġ u taż-żibел, is-sanità u servizzi simili

Noti ghall-Anness 19-5 tal-Kanada:

1. Dan il-Kapitolu ma jkoprix l-akkwist ta' dan li ġej:
 - (a) is-servizzi kollha, b'referenza għal dawk il-prodotti mixtri ja mid-Dipartiment tad-Difiża Nazzjonali, tal-Pulizija tal-Kavallerija Rjali tal-Kanada, Dipartiment tas-Sajd u l-Oċeani tal-Kanada, il-Gwardakosta, l-Awtorită tas-Sigurtà tat-Trasport bl-ajru Kanadiži provinċjali u muniċipali, u l-forzi tal-pulizija li mhumiex koperti bl-Anness 19-4; u
 - (b) servizzi akkwistati b'sostenn għall-forzi militari li jinsabu barra l-pajjiż.
2. Skont il-Ftehim, is-servizzi finanzjarji koperti minn din id-Direttiva ma jinkludux strumenti ta' politika monetarja, rati ta' kambju, dejn pubbliku, immanigjar ta' riżervi jew politika oħra li tinvolvi tranżazzjonijiet tas-sigurtajiet jew strumenti oħra finanzjarji, b'mod partikolari tranżazzjonijiet mill-awtoritajiet kuntrattwali biex jiġbru flus jew kapital. Għalhekk, dan il-Kapitolu ma japplikax għal kuntratti relatati ma' din il-kwistjoni, xiri, bejgħ jew trasferiment ta' sigurtajiet jew strumenti oħra finanzjarji. Servizzi tal-Bank Ċentrali huma wkoll eskużi.

3. Għall-entitajiet tal-akkwist inkluż fl-Anness 19-2, il-limiti se jkunu SDR 355,000 meta entità takkwista servizzi ta' konsulenza dwar kwistjonijiet ta' natura konfidenzjali, li l-iżvelar tagħha jista' jkun raġonevolment mistenni li jikkomprometti l-kunfidenzjalità tal-gvern, jikkawża tfixkil ekonomiku jew bl-istess mod imur kontra l-interess pubbliku.
4. Għall-provinċja tal-Québec, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwist minn organizzazzjoni bla skop ta' qligħ fir-rigward tal-ippjanar urban, kif ukoll il-pjanijiet u thejjija tal-ispecifikazzjoni u xogħliliet ta' ġestjoni, sakemm l-organizzazzjoni mingħajr skop ta' profitt tirrispetta, għall-akkwist tagħha, l-obbligi tal-entità akkwirenti taħt dan il-Kapitolu.
5. Għall-provinċja tal-Québec, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwisti tas-servizzi li ġejjin minn Hydro-Québec (identifikati skont is-CPC):

84 – Servizzi tal-kompjuter u servizzi relatati

86724 – Servizzi ta' tfassil tal-inginerija għall-kostruzzjoni tax-xogħliliet tal-inginerija ċivili

86729 – Servizzi oħra tal-inginerija.

6. Għall-provinċja ta' Manitoba, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwisti ta' servizzi mill-Manitoba Hydro Electric Board:

ANNESS 19-6

Servizzi ta' kostruzzjoni

1. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, dan il-Kapitolu jkopri s-servizzi kollha tal-kostruzzjoni identifikati fid-Diviżjoni 51 tas-CPC.
2. Kuntratti ta' servizzi ta' kostruzzjoni mogħtija minn entitajiet fl-Annessi 19-1 u 19-2, u t-Taqsima A tal-Anness 19-3, li jinvolvu, bħala kunsiderazzjoni shiħa jew parżjali, kwalunkwe aġġudikazzjoni lill-fornitur ta' servizz ta' kostruzzjoni, għal perjodu speċifiku ta' żmien, ta'

pussess temporanju jew id-dritt li jiġi kkontrollat u operat ix-xogħol ċivili jew ta' bini li jirriżulta minn kuntratt bħal dan, u jintalab ħlas għall-użu ta' tali xogħol għat-tul tal-kuntratt, huma suġġetti biss għad-dispożizzjonijiet li ġejjin: L-Artikoli 19.6, 19.1, 19.2, 19.4, 19.5 (ħlief għas-subparagrafi 3 (e) u (l)), 19.15 (ħlief il-paragrafi 3 u 4) u 19.17.

3. Dan il-Kapitolu ma jinkludix servizzi ta' kostruzzjoni kuntratti kif deskritti fil-paragrafu 2 li huma aġġudikati mill-entitajiet kontraenti meta jwettqu attivitajiet elenkati fit-Taqsima B tal-Anness 19-3.

Noti ghall-Anness 19-6 tal-Kanada

1. Għal entitajiet tal-gvern ċentrali fl-Anness 19-1, dan l-Anness jinkludi servizzi ta' thammil, u servizzi ta' thammil li huma incidentali għal kuntratti ta' servizzi ta' kostruzzjoni, suġġett għar-rekwiżiti li gejjin:
 - (a) il-bastiment jew pjanti oħrajin li jżommu fil-wiċċ fit-tagħmir użat għal provvista ta' servizzi ta' thammil:
 - (i) huwa magħmul jew manifatturat il-Kanada jew l-Unjoni Ewropea; jew
 - (ii) kien fil-biċċa l-kbira modifikat fil-Kanada jew fl-Unjoni Ewropea u kienet proprijetà ta' persuna li tinsab fil-Kanada jew fl-Unjoni Ewropea għall-inqas għal sena qabel is-sottomissjoni tal-offerta mill-offerent; u
 - (b) il-bastiment irid ikun irreggistrat fi:
 - (i) il-Kanada; jew
 - (ii) Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u jkun ingħata liċenzja temporanja skont il-*Coasting Trade Act*, S.C. 1992, c. 31. Il-liċenzja temporanja se tingħata lil bastiment tal-Unjoni Ewropea applikabbli, suġġett għal rekwiżiti mhux diskriminatorji²⁰. Ir-rekwiżit li liċenzja temporanja tinhareg biss jekk ma jkun hemm ebda dazju Kanadiż jew bastiment disponibbli mingħajr dazju imħallas, mhux se jiġi applikat għall-applikazzjoni ta' dik il-liċenzja temporanja.

²⁰ Għal aktar ċertezza, il-*Coasting Trade Act* ma timponix rekwiżiti ta' nazzjonaliità għall-membri tal-ekwipaġġ.

2. Il-Provinċja tal-Québec tirriżerva d-dritt li tadotta jekk iżżomm kwalunkwe miżura li tiffavorixxi l-esternalizzazzjoni lokali fil-każ ta' servizzi ta' kostruzzjoni kuntratti mogħtija minn Hydro-Québec. Għal aktar ċertezza, miżura bħal din f'ebda każ ma tkun kundizzjoni ghall-partecipazzjoni jew il-kwalifika tal-fornituri.
3. Ghall-provinċja ta' Manitoba, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwisti ta' servizzi ta' kkuntrattar mill-Manitoba Hydro Electric Board:

Noti ġenerali

1. Dan il-Kapitolu ma jkoprix akkwist:

- (a) fir-rigward ta' bini tal-bastimenti u ta' tiswija, inkluži servizzi relatati ta' arkitettura u ingġinerija, għal entitajiet centrali fl-Anness 19-1 u Taqsima A tal-Anness 19-3; u għal entitajiet subċentrali fil-British Columbia, Manitoba, Newfoundland u Labrador, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island, u Québec koperti mill-Anness 19-2 u t-Taqsima A tal-Anness 19-3;
- (b) fir-rigward ta' prodotti agrikoli li jsiru biex ikunu avvanzati programmi ta' sostenn agrikolu u programmi ta' alimentazzjoni tal-bniedem;
- (c) ta' servizzi ta' trasport li jagħmlu parti minn, jew li huma incidental għal kuntratt ta' akkwist;
- (d) fir-rigward ta' qsim internazzjonali bejn il-Kanada u pajjiż ieħor, inkluž id-disinn, il-kostruzzjoni, l-operat jew il-manutenzjoni ta' qsim kif ukoll kwalunkwe infrastruttura relatata;
- (e) bejn is-sussidjarji jew affiljati tal-istess entità, jew bejn entità u xi waħda mis-sussidjarji tagħha jew affiljati, jew bejn entità u b'mod ġenerali, limitata jew sħubija speċjali li fihom l-entità għandha maġġoranza jew interess ta' kontroll; u

- (f) ta' oggetti mixtrija għal skopijiet promozzjoni jew ta' rappreżentanza, jew ta' servizzi jew servizzi tal-kostruzzjoni mixtrija għal skopijiet promozzjoni jew ta' rappreżentanza barra l-provinċja, il-provinċji ta' Alberta, British Columbia, Newfoundland u Labrador, Nova Scotia, Prince Edward Island, Québec u Saskatchewan;
- (g) ta' kuntratti ta' servizz, minbarra kuntratti ta' servizzi ta' kostruzzjoni, li jagħtu lil fornitur id-dritt li jipprovd i jipprovd servizz lill-pubbliku bħala kontroparti kompleta jew parżjali għat-twettiq ta' servizz abbaži ta' kuntratt ta' akkwist;
- (h) ghall-akkwist, żvilupp, produzzjoni jew ko-produzzjoni ta' materjal tal-programm minn xandara u kuntatti ghall-ħin tax-xandir;
- (i) mill-entitajiet tal-Québec ta' xogħliljet artističi minn artisti lokali jew ghall-akkwist minn kull muniċipalità, istituzzjoni akademika jew school board ta' provinċji u territorji oħra fir-rigward tal-industriji kulturali. Għall-iskop ta' dan il-paragrafu, xogħliljet artističi jinkludu xogħliljet artističi spċifici li jkunu se jiġu integrati f'bini jew sit pubbliku;
- (j) permezz ta' entitajiet tal-akkwist inkluži fl-Annessi 19-1 u 19-2, u t-Taqsima A tal-Annessi 19-3 f'rabta mal-attivitàajiet fl-oqsma tal-ilma tax-xorb, l-energija, it-trasport u s-settur postali, dment li tali kuntratti ma jkunux koperti minn Sezzjoni B tal-Annessi 19-3;
- (k) sugġett għal Northwest Territories Business Incentive Policy; u
- (l) sugġett għal Nunavummi Nangminiqaqtunik Ikajuuti Policy (Politika ta' NNI).

2. Dan il-Kapitolu ma japplikax għal:

- (a) kwalunkwe miżura adottata jew miżmuma fir-rigward tal-popli Aborigini, u lanqas imwarba għal negozji aborigini; drittijiet aboriginali eżistenti jew tat-Trattat ta' xi popli Aboriginali tal-Kanada protetti skont it-Taqsima 35 tal-Kostituzzjoni Act, 1982 mhumiex affettwati minn dan il-Kapitolu; u
- (b) kwalunkwe miżura adottata jew miżmuma mill-Québec fir-rigward tal-industriji kulturali.

3. Għal aktar ċertezza, dan il-Kapitolu għandu jiġi interpretat skont dan li ġej:

- (a) akkwist f'termini ta' kopertura Kanadija huwa definit bħala tranżazzjonijiet kuntrattwali biex jiġu akkwistati prodotti jew servizzi għall-benefiċċju jew l-użu dirett tal-gvern. Il-proċess ta' akkwist huwa proċess li jibda wara li entità tkun iddeċidiet dwar il-bżonn tiegħu u tkompli għaddejja sal-aġġudikazzjoni tal-kuntratt;
- (b) meta kuntratt li għandu jingħata minn entità mhux koperta b'dan il-Kapitolu, l-Annessi tal-Kanada tal-Iskeda tagħha tal-Aċċess għas-Suq magħandhomx jinftehma li jkopru kull prodott jew komponent tas-servizz ta' dak il-kuntratt;
- (c) kwalunkwe esklużjoni li hija relatata kemm b'mod spċificu kif ukoll b'mod ġenerali lill-entitajiet centrali jew subċentrali jew impriżi koperti bl-Annessi 19-1 jew 19-2, jew it-Taqsima A tal-Anness 19-3 tapplika wkoll għal kwalunkwe entità jew entitajiet, intrapriża jew intrapriżi succcessuri, b'tali mod li jinżamm il-valur tal-kopertura tal-Annessi tal-Kanada tal-Iskeda tagħha tal-Aċċess għas-Suq għal dan il-Kapitolu;

- (d) is-servizzi koperti minn dan il-Kapitolu huma suġġetti għal riżervi u eskużjonijiet mill-Kanada għall-Kapitoli Tmienja (Investiment), Disa' (Kummerċ Transkonfinali fis-Servizzi) u Tlettax (Servizzi Finanzjarji);
- (e) dan il-Kapitolu ma jkoprix l-akkwist minn entità akkwirenti f'isem entità oħra fejn l-akkwist ma jkunx kopert minn dan il-Kapitolu kieku jsir mill-entità l-oħra innifsha; u
- (f) dan il-Kapitolu ma jkoprix l-akkwist mill-entità akkwirenti minn entità governattiva.

4. Żvilupp Ekonomiku Reġjonali

- (a) il-provinċji u t-territorji ta' Manitoba, Newfoundland u Labrador, New Brunswick, Nova Scotia, Northwest Territories, Nunavut, Prince Edward Island, jew Yukon jistgħu jidderogaw minn dan il-Kapitolu sabiex jippromwovu l-iżvilupp ekonomiku reġjonali, mingħajr ma jipprovd u appoġġ żejjed biex jappoġġjaw attivitajiet ta' monopolju.
- (b) kwalunkwe akkwist li jikkwalifika għal deroga skont din in-Nota għandu:
 - (i) jkun ta' valur totali stmat għal miljun CAD \$, jew inqas; u
 - (ii) jappoġġja kumpaniji żgħar jew opportunitajiet ta' impjieg f'żoni mhux urbani.

- (c) jekk l-akkwist jissodisfa r-rekwiżit tal-paragrafu (b)(ii) iżda l-valur totali tiegħu jaqbeż il-miljun CAD \$, il-valur tal-parti tal-kuntratt li tkun affettwata mid-deroga ma jaqbiżx il-miljun CAD \$.
- (d) kull provinċja jew territorju elenkat taħt il-paragrafu (a) ma tkunx tista' t/jidderoga skont din in-Nota aktar minn għaxar darbiet fis-sena.
- (e) akkwist ma għandux jikkwalifika għal deroga skont din in-Nota jekk ikun iffinanzjat mill-gvern federali.
- (f) akkwist li jikkwalifika għal deroga skont din in-Nota għandu jiġi nnotifikat mill-inqas 30 jum qabel l-iffirmar ta' kuntratt ta' akkwist, akkumpanjat minn:
 - (i) id-dettalji taċ-ċirkostanzi li jiġi justifikaw deroga skont din in-Nota;
 - (ii) l-informazzjoni dwar iż-żona fejn l-akkwist ikun mistenni li jipprovdi benefici ġekk ekonomiċi reġjonali, u, jekk disponibbli, l-isem tal-fornitur; u
 - (iii) spjegazzjoni tal-konformità tal-akkwist mar-rekwiżiti ta' din in-Nota.

Mezzi ta' pubblikazzjoni

Taqsim A:

Mezzi elettronici jew tal-karta utilizzati għall-pubblikazzjoni tal-ligijiet, regolamenti, deċiżjonijiet ġudizzjarji, deċiżjonijiet amministrattivi ta' applikazzjoni ġenerali, klawżoli kuntrattwali standard, u proċeduri li jirrigwardaw l-akkwisti tal-gvern koperti minn dan il-kapitolu skont l-Artikolu 19.5

1. IL-KANADA

1.1 Entitajiet governattivi u l-korporazzjonijiet pubblici:

1. Ligijiet u Regolamenti:

(a) L-istatuti tal-Kanada:

<http://laws.justice.gc.ca/>

(b) Canada Gazette:

<http://www.gazette.gc.ca>

2. Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

(a) Is-sentenzi tal-Qorti Suprema:

http://scc.lexum.org/decisia-scc-csc/scc-csc/scc-csc/en/2013/nav_date.do

- (b) Rapporti tal-Qorti Federali:
<http://reports.fja-cmf.gc.ca/eng/index.html>
- (c) Il-Qorti Federali tal-Appell:
<http://www.fca-caf.gc.ca>
- (d) Canadian International Trade Tribunal:
<http://www.citt-tcce.gc.ca>

3. Proċeduri u sentenzi amministrattivi

- (a) Government Electronic Tendering System (GETS):
<https://buyandsell.gc.ca/>
- (b) Canada Gazette:
<http://www.gazette.gc.ca>
- (c) Politika Kuntrattwali:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text>

2. **IL-PROVINČJI U T-TERRITORJI**

2.1 Alberta

1. Ligijiet u Regolamenti:
 - (a) Alberta Acts, Regulations and Codes:
http://www.qp.alberta.ca/Laws_Online.cfm

(b) Alberta Gazette:
http://www.qp.alberta.ca/Alberta_Gazette.cfm

2. Deċiżjonijiet gudizzjarji:

(a) Alberta Justice – Alberta Courts:
<http://www.albertacourts.ab.ca/index.php?p=169>

3. Deċiżjonijiet amministrattivi:

(a) <http://www.canlii.org/en/ab/>

2.2 British Columbia

1. Ligijiet u regolamenti:

(a) <http://www.bclaws.ca/>

2. Deċiżjonijiet gudizzjarji:

(a) <http://www.courts.gov.bc.ca/index.aspx>

3. Proċeduri u sentenzi amministrattivi:

(a) <http://www.courts.gov.bc.ca/index.aspx>

2.3 Manitoba

1. Ligijiet u regolamenti:

(a) Manitoba Gazette :

<http://web2.gov.mb.ca/laws/index.php>

2. Deċiżjonijiet gudizzjarji:

(a) <http://www.manitobacourts.mb.ca/>

3. Proċeduri u sentenzi amministrattivi:

(a) <http://www.gov.mb.ca/tenders>

4. Il-muniċipalitajiet, l-organizzazzjonijiet muniċipali:

(a) City of Winnipeg:

<http://www.winnipeg.ca/matmgt/info.stm>

(b) City of Brandon:

<https://purchasing.brandon.ca/>

(c) City of Thompson:

<http://www.thompson.ca/index.aspx?page=96>

(d) City of Steinbach:
<http://www.steinbach.ca/home>

(e) City of Portage La Prairie:
<http://www.city.portage-la-prairie.mb.ca>

5. Entitajiet akkademiċi, tas-saħħha u tas-servizz soċjali iffīnanzjati mill-gvern:

(a) Red River College:
<http://www.rrc.ca/>

(b) Regional Health Authorities of Manitoba:
<http://www.rham.mb.ca/rhampp.html>

(c) University of Brandon:
<https://www.brandonu.ca/finance/faculty-staff-resources/purchasing-department/>;
u <https://www.brandonu.ca/vp-finance/files/Purchasing-Manual-revised-October-2012.pdf>

(d) University College of the North:
<https://www.ucn.ca/defaulted.aspx>

(e) University of Manitoba:
http://www.umanitoba.ca/admin/governance/governing_documents/financial/392.html

(f) University of Winnipeg:
<http://www.uwinnipeg.ca/index/cms-filesystem-action/pdfs/admin/policies/purchasing%20procedures%2004-01-13.pdf>

(g) Winnipeg Regional Health Authority:
<http://www.wrha.mb.ca/about/busopp/contracting.php>

6. Bordijiet tal-iskejjel:

(a) Beautiful Plains:
<http://www.beautifulplainssd.ca/>

(b) Border Land:
<http://www.blsd.ca/Board/boardpolicies/Pages/default.aspx>

(c) Division scolaire franco-manitobaine:
https://www.dsfrm.mb.ca/SiteWeb2010/documents/La%20CSFM/Directives%202012/ADM%20-%20administration/ADM%2019%20Appel%20d_offres.pdf

(d) Evergreen:
<http://www.esd.ca/Parents-and-Community/Documents/Administration%20Manual/5%20-%20Business%20Administration/5.130%20Purchasing%20Procedure.pdf>

(e) Flin Flon:
<http://www.ffsd.mb.ca/division/policies>

- (f) Fort La Bosse:
<http://www.flbsd.mb.ca/division-info/policies#sectiond>
- (g) Frontier:
<http://www.frontiersd.mb.ca/governance/policy/SitePages/Section%20D%20-%20Business%20Administration.aspx>; u
[http://www.frontiersd.mb.ca/governance/policy/Documents/Section%20D%20-%20Business%20Administration/D.3.B%20Tenders%20\(Policy%20and%20Regulation\).pdf](http://www.frontiersd.mb.ca/governance/policy/Documents/Section%20D%20-%20Business%20Administration/D.3.B%20Tenders%20(Policy%20and%20Regulation).pdf)
- (h) Garden Valley:
http://www.gvsd.ca/images/PDF/Policies/POLICY_MANUAL_1.pdf
- (i) Hanover:
<http://hsd.ca/board/division-policies/>
- (j) Interlake:
<http://www.isd21.mb.ca/>
- (k) Kelsey:
<http://www.ksd.mb.ca>
- (l) Lakeshore:
<http://www.lakeshoresd.mb.ca/regulations-and-procedures>
- (m) Lord Selkirk:
http://www.lssd.ca/division/policy_documents/pdfs/B-16%20Purchasing.pdf

- (n) Louis Riel:
<https://www.lrsd.net/leadership/administrative-guidelines/>
- (o) Manitoba Institute of Trade and Technology (formerly Winnipeg Tech. College):
www.mitt.ca
- (p) Mountain View:
<http://www.mvsd.ca/governance.cfm?subpage=435>
- (q) Mystery Lake:
<http://www.mysterynet.mb.ca/documents/general/5.130-purchasing-procedure.pdf>
- (r) Park West:
<http://www.pwsd.ca/Policies/Section%205/Section%205.html>
- (s) Pembina Trails:
http://www.pembinatrails.ca/board_administration/open_tenders.html
- (t) Pine Creek:
<http://www.pinecreeksd.mb.ca/section-d-fiscal-management.html>
- (u) Portage la Prairie:
<http://www.plpsd.mb.ca/board-and-governance/policies/d>
- (v) Prairie Rose:
<http://www.prasdmb.ca/policies-d/>

- (w) Prairie Spirit :
<https://sites.google.com/a/prspirit.org/prairie-spirit-5/division/policy-manual>
- (x) Public Schools Finance Board:
<http://www.edu.mb.ca/k12/finance/>
- (y) Red River Valley:
<http://rrvsd.ca/wp-content/uploads/2015/09/DJB-Purchasing-Procedures.pdf>
- (z) River East Transcona:
<http://www.retsd.mb.ca/yourretsd/Policies/Documents/DJB.pdf>
- (aa) Rolling River:
<http://www.rrsd.mb.ca/governance/PolicyManual/Pages/default.aspx>
- (bb) Seine River:
http://www.srsd.mb.ca/PolMan/DJ_REG.pdf
- (cc) Seven Oaks:
<http://www.7oaks.org/News/Pages/Tenders.aspx>
- (dd) Southwest Horizon:
<http://www.shmb.ca/images/stories/Administrative-Manual/Section2/purchasing%20procedures.pdf>
- (ee) St. James-Assiniboia:
<http://polmanual.sjsd.net/?p=Section D - Fiscal Management/>

(ff) Sunrise:

<http://www.sunrisesd.ca/OperationalDepartments/Pages/default.aspx>

(gg) Swan Valley:

<http://www.svsd.ca/svsd/policiesnum.htm>

(hh) Turtle Mountain:

<http://www.tmsd.mb.ca/procedures/D/D-10.pdf>

(ii) Turtle River:

<http://trsd32.mb.ca/TRSD/PDF's/TRSDPolicies/Administration.pdf>

(jj) Western:

http://www.westernsd.mb.ca/index.php?option=com_phocadownload&view=category&id=61:section-d-fiscal-management&Itemid=73#

(kk) Whiteshell:

<http://www.sdwhiteshell.mb.ca/>

(ll) Winnipeg:

<https://www.winnipegisd.ca/Pages/Bids-and-Tenders.aspx>

7. Korporazzjonijiet pubblici:

(a) Manitoba Hydro:

https://www.hydro.mb.ca/selling_to_mh/selling_index.shtml?WT.mc_id=2030

(b) Manitoba Liquor and Lotteries:

<http://www.mball.ca/>

2.4 New Brunswick

1. Ligijiet u Regolamenti:

(a) New Brunswick Acts and Regulations:

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/acts_regulations.html

(b) The Royal Gazette:

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette/content/

2. Deċiżjonijiet gudizzjarji:

(a) The New Brunswick Reports:

<http://www.mlb.nb.ca/html/canadian-case-law-search.php>
<https://www.canlii.org/en/nb/>

(b) Dominion Law Reports:

<http://www.carswell.com/product-detail/dominion-law-reports-4th-series/>

(c) Supreme Court Reports:

<http://www.scc-csc.gc.ca/>

(d) National Reporter:

<http://www.mlb.nb.ca/site/catalog/nr.htm>

3. Deċiżjonijiet u Proċeduri Amministrattivi:

(a) New Brunswick Opportunities Network:

<http://www.gnb.ca/tenders>

(b) Réseau de possibilités d'affaires du Nouveau-Brunswick:

<http://www.gnb.ca/soumissions>

2.5 Newfoundland and Labrador

1. Ligijiet u Regolamenti:

(a) <http://www.gpa.gov.nl.ca>

2. Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

(a) <http://www.gpa.gov.nl.ca>

3. Deċiżjonijiet u proċeduri amministrattivi:

(a) <http://www.gpa.gov.nl.ca>

2.6 It-Territorji tal-Majjistral

1. Ligijiet u Regolamenti:

(a) <http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

2. Deċiżjonijiet gudizzjarji:
 - (a) <http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>
3. Deċiżjonijiet u proċeduri amministrattivi:
 - (a) <http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

2.7 Nova Scotia

1. Ligijiet u regolamenti:
 - (a) Office of the Legislative Counsel:
<http://nslegislature.ca>
 - (b) The Registry of Regulations:
<http://www.gov.ns.ca/just/regulations/>
2. Deċiżjonijiet gudizzjarji:
 - (a) The Courts of Nova Scotia:
<http://www.courts.ns.ca/>
3. Deċiżjonijiet u Proċeduri Amministrattivi:
 - (a) <http://www.novascotia.ca/tenders/>

2.8 Nunavut

1. Ligijiet u regolamenti:

- (a) <http://www.justice.gov.nu.ca/apps/authoring/dspPage.aspx?page=STATUTES+AND+REGULATIONS+PAGE>

2. Deciżjonijiet gudizzjarji:

- (a) <http://www.canlii.org/en/nu/>

3. Deciżjonijiet u proċeduri amministrattivi:

- (a) NNI Contracting Appeals Board Annual Report:
<http://nni.gov.nu.ca/documents>

- (b) GN Policies and Procedures on procurement practices are available at:
<http://www.gov.nu.ca/sites/default/files/files/Procurement%20Procedures.pdf>

2.9 Ontario

1. Ligijiet u regolamenti:

- (a) Statuti u Regolamenti ta' Ontario:
<http://www.ontario.ca/laws>

- (b) The Ontario Gazette:
<http://www.ontario.ca/ontario-gazette>
2. Deċiżjonijiet gudizzjarji:
- (a) http://www.ontariocourts.ca/decisions_index/en/
3. Deċiżjonijiet u proċeduri amministrattivi:
- (a) <http://www.doingbusiness.mgs.gov.on.ca/>
4. Il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademici, tas-saħħha u tas-servizz soċjali
iffinanzjati mill-gvern kollha. il-muniċipalitajiet; u l-entitajiet tal-gvern
provinċjali u muniċipali kollha ta' natura kummerċjali jew industrijali:
- (a) <http://www.marcan.net/en/on/index.php>
5. Hydro One:
<http://www.hydroone.com/DoingBusiness/Pages/default.aspx>
6. Ontario Power Generation:
<http://www.opg.com/working-with-opg/suppliers/supply-chain/Pages/Become%20a%20Supplier.aspx>

2.10 Prince Edward Island

1. Ligijiet u regolamenti:

(a) <http://www.gov.pe.ca/law/regulations/index.php3>

(b) The Royal Gazette of Prince Edward Island

2. Deciżjonijiet gudizzjarji:

(a) <http://www.gov.pe.ca/courts/supreme/index.php3?number=1000150&lang=E>

3. Deciżjonijiet u proċeduri amministrattivi:

(a) <http://www.gov.pe.ca/finance/index.php3?number=1041973>

2.11 Québec

1. Ligijiet u Rrgolamenti:

(a) Publications du Québec:

<http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/loisreglements.fr.html>

(b) Gazette officielle du Québec:

<http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/gazetteofficielle.en.html>

2. Deċiżjonijiet gudizzjarji:

(a) Annuaire de jurisprudence et de doctrine du Québec

(b) Jurisprudence Express (J.E.)

(c) Jugements.qc.ca:

<http://www.jugements.qc.ca/>

3. Deċiżjonijiet u proceduri amministrattivi:

(a) Publications du Québec:

<http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/loisreglements.fr.html>

(b) Gazette officielle du Québec:

<http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/gazetteofficielle.fr.html>

(c) Site internet du Secrétariat du Conseil du trésor :

<http://www.tresor.gouv.qc.ca/fr/faire-affaire-avec-letat/les-marches-publics/>

2.12 Saskatchewan

1. Ligijiet u regolamenti:

(a) Queen's Printer:

<http://www.publications.gov.sk.ca>

2. Deċiżjonijiet gudizzjarji:

(a) Queen's Bench:

<http://www.sasklawcourts.ca>

3. Deċiżjonijiet u proċeduri amministrattivi:

(a) SaskTenders:

www.sasktenders.ca

2.13 Yukon

1. Ligijiet u regolamenti:

(a) <http://www.gov.yk.ca/legislation/index.html>

2. Deċiżjonijiet gudizzjarji:

(a) <http://www.yukoncourts.ca/>

3. Deċiżjonijiet u proċeduri amministrattivi:

(a) <http://www.hpw.gov.yk.ca/selling/bidchallenge.html>

Taqsim B:

Mezzi elettronici jew tal-karta utilizzati għall-pubblikazzjoni tal-avviżi meħtieġa skont l-Artikoli 19.6, 19.8.7 u 19.15.2 skont l-Artikolu 19.5

1. IL-KANADA

1.1 Entitajiet governattivi u l-korporazzjonijiet pubblici:

1. Government Electronic Tendering System (GETS):

<https://buyandsell.gc.ca/procurement-data/tenders>

2. MERX, Cebra Inc.:

<http://www.merx.ca>

2. IL-PROVINČJI U T-TERRITORJI

2.1 Alberta

1. Alberta Purchasing Connection:

<http://www.purchasingconnection.ca>

2.2 British Columbia

1. BC Bid:

<http://www.bcbid.gov.bc.ca>

2.3 Manitoba

1. Provincial:

(a) <http://www.gov.mb.ca/tenders>

2. Il-muniċipalitajiet, l-organizzazzjonijiet muniċipali:

(a) City of Winnipeg:

<http://www.winnipeg.ca/matmgt/bidopp.asp>

(b) City of Brandon:

<http://brandon.ca/purchasing-a-tenders>

(c) City of Steinbach:

http://www.steinbach.ca/city_services/tender_opportunities/

(d) City of Portage La Prairie:

<http://www.city-plap.com/main/category/opportunities/>; u

<http://www.rfp.ca/organization/City-of-Portage-la-Prairie>

(e) City of Thompson:

<http://www.thompson.ca/index.aspx?page=229>

3. Entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizzi soċjali iffianzjati pubblikament:

(a) University of Manitoba:

http://umanitoba.ca/admin/financial_services/purch/bid_opportunities.html;

u

<https://www.biddingo.com/>

(b) University of Winnipeg:

<https://www.merx.com/>

(c) University of Brandon:

<http://www.rfp.ca/organization/Brandon-University>

(d) Red River College:

www.merx.com

(e) University College of the North:

www.merx.com

(f) Winnipeg Regional Health Authority:

<http://www.wrha.mb.ca/about/busopp/bids.php>

(g) Regional Health Authorities of Manitoba:

www.healthprocana.ca; u www.biddingo.com

4. Bordijiet tal-iskejjel:

(a) Beautiful Plains:

<http://www.beautifulplainssd.ca/>

(b) Border Land:

<http://www.blsd.ca/About/tenders/Pages/default.aspx>

(c) Brandon:

<https://www.bsd.ca/Division/tenders/Pages/default.aspx>

(d) Division scolaire franco-manitobaine:

www.MERX.com

(e) Evergreen:

<http://www.esd.ca/Programs/Pages/Maintenance-and-Transportation.aspx>

(f) Flin Flon:

<http://www.ffsd.mb.ca>

(g) Fort La Bosse:

<http://www.flbsd.mb.ca/>

(h) Frontier:

<http://www.frontiersd.mb.ca/resources/Pages/bidopportunities.aspx>

(i) Garden Valley:

<http://www.gvsd.ca>

- (j) Hanover:
www.merx.com
- (k) Interlake:
http://www.isd21.mb.ca/request_for_proposals.html
- (l) Kelsey:
<http://www.ksd.mb.ca>
- (m) Lord Selkirk:
<http://www.lssd.ca/>
- (n) Lakeshore:
www.merx.com
- (o) Louis Riel:
www.merx.com
- (p) Mountain View:
<http://www.mvsd.ca/index.cfm>
- (q) Mystery Lake:
<http://www.mysterynet.mb.ca>
- (r) Park West:
<http://www.pwsd.ca/home.html>
- (s) Pembina Trails:
http://www.pembinatrails.ca/board_administration/open_tenders.html

- (t) Pine Creek:
<http://www.pinecreeksd.mb.ca>
- (u) Portage la Prairie:
<http://www.plpsd.mb.ca/>
- (v) Prairie Rose:
<http://www.prasdmb.ca/>
- (w) Prairie Spirit:
<https://sites.google.com/a/prspirit.org/prairie-spirit-5/employment/tenders-and-rfp>
- (x) Red River Valley:
<http://rrvsd.ca/>
- (y) River East Transcona:
www.merx.com
- (z) Rolling River:
<http://www.rrsd.mb.ca/governance/PolicyManual/Pages/default.aspx>
- (aa) Seine River:
<http://www.srsd.mb.ca/>
- (bb) Seven Oaks:
<http://www.7oaks.org/News/Pages/Tenders.aspx>; and www.merx.com

(cc) Southwest Horizon:
<http://www.shmb.ca/>

(dd) St. James-Assiniboia:
www.merx.com

(ee) Sunrise:
<http://www.sunrisesd.ca/OperationalDepartments/Purchasing/Proposals%20and%20Tenders/Pages/default.aspx>

(ff) Swan Valley:
<http://www.svsd.ca/>

(gg) Turtle Mountain:
<http://www.tmsd.mb.ca>

(hh) Turtle River:
<http://trsd32.mb.ca>

(ii) Western:
<http://www.westernsd.mb.ca/>

(jj) Whiteshell:
<http://www.sdwhiteshell.mb.ca/>

(kk) Winnipeg:
<https://www.winnipegdsd.ca/Pages/Bids-and-Tenders.aspx>

(ll) Manitoba Institute of Trades and Technology (formerly Winnipeg Tech. College):
www.mitt.ca

(mm) Public Schools Finance Board:
<http://www.plansource.ca/Portals/61984/spr/wca.htm>

5. Korporazzjonijiet tal-Kuruna:

- (a) Manitoba Hydro:
<http://www.merx.com/English/Nonmember.asp?WCE>Show&TAB=3&PORTAL=MERX&State=1&hcode=ZnHb9N%2fychQhquB6o2pU2g%3d%3d>
- (b) Manitoba Liquor and Lotteries:
www.merx.com; and
www.winnipegconstruction.ca (construction only)

2.4 New Brunswick

1. New Brunswick Opportunities Network:
<https://nbon-rpanb.gnb.ca/welcome?language=En>
2. Réseau de possibilités d'affaires du Nouveau-Brunswick:
<http://www.gnb.ca/soumissions>

2.5 Newfoundland u Labrador

1. Informazzjoni disponibbli fuq il-págna tal-internet, Aġenzija tal-Akkwisti tal-Gvern:
<http://www.gpa.gov.nl.ca/index.html>

2.6 It-Territorji tal-Majjistral

1. Ir-Registru tal-Kuntratti:

<http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

2.7 Nova Scotia

1. Servizzi tal-Akkwist:

<http://www.novascotia.ca/tenders/>

2.8 Nunavut

1. <http://www.nunavuttenders.ca/>

2.9 Ontario

1. <https://ontariotenders.bravosolution.com/esop/nac-host/public/web/login.html>

2. Bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademici, tas-saħħha u tas-servizzi soċjali pubblikament finanzjati; Municpalitajiet; u l-entitajiet kollha provinċjali u municipali ta' proprjetà tal-gvern ta' natura kummerċjali jew industrijali:

(a) <http://www.marcan.net/en/on/index.php>

3. Hydro One:

<http://www.hydroone.com/DoingBusiness/Pages/default.aspx>

4. Ontario Power Generation:
<http://www.opg.com/working-with-opg/suppliers/supply-chain/Pages/Become%20a%20Supplier.aspx>

2.10 Prince Edward Island

1. <http://www.gov.pe.ca/finance/index.php3?number=1041973>

2.11 Québec

1. Avviżi ta' akkwist (Artikolu 19. 6), talbiet għal kwalifika, l-ismijiet tal-fornituri li jintgħażlu fil-kuntest tal-kuntratt tal-ordni tal-kunsinna jew kompitu kuntratt ta' ordni, u informazzjoni li għandha x'taqsam mal-aġġudikazzjonijiet (l-Artikolu 19.15.2), huma ppubblikati mis-SEAO, is-sistema ta' sejhiet għall-offerti elettroniċi approvata mill-Gvern ta' Québec (<http://www.seao.ca>).
2. Fil-Québec, skont ir-regolamenti, lista b'uži multipli tista' tintuża biss fil-kuntest ta' proċedura biex jikkwalifika fornitur (l-Artikolu 19.8.7).

2.12 Saskatchewan

1. SaskTenders:
www.sasktenders.ca

2.13 Yukon

1. <http://www.gov.yk.ca/tenders/tms.html>
2. <http://www.hpw.gov.yk.ca/tenders/index.html>

Taqsim C:

L-indirizz/i tas-sit web fejn il-Partijiet jippubblikaw l-istatistika dwar l-akkwist skont l-Artikolu 19.15.5 u avviżi li jikkonċernaw il-kuntratti mogħtija skont l-Artikolu 19.15.6

1. IL-KANADA

1.1 Entitajiet governattivi u l-korporazzjonijiet tal-Kuruna:

1. Purchasing Activity Report:
http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dcgpubs/con_data/siglist-eng.asp
2. Government Electronic Tendering System (GETS):
<https://buyandsell.gc.ca/>

2. IL-PROVINČJI U T-TERRITORJI

2.1 Alberta

1. <http://www.purchasingconnection.ca>

2.2 British Columbia

1. <http://www.bcbid.gov.bc.ca>

2.3 Manitoba

1. <http://www.gov.mb.ca/tenders>
2. <http://www.merx.com>

2.4 New Brunswick

1. <http://www.gnb.ca/tenders>
2. <http://www.gnb.ca/soumissions>

2.5 Newfoundland u Labrador

1. <http://www.gpa.gov.nl.ca>

2.6 It-Territorji tal-Majjistral

1. <http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

2.7 Nova Scotia

1. <http://www.novascotia.ca/tenders/>

2.8 Nunavut

1. <http://www.nunavuttenders.ca/>
2. <http://www.gov.nu.ca/eia/programs-services/information-businesses>

2.9 Ontario

1. <http://www.doingbusiness.mgs.gov.on.ca/>

2.10 Prince Edward Island

1. <http://www.gov.pe.ca/finance/index.php3?number=1041973>

2.11 Québec

1. Statistiques sur les acquisitions gouvernementales:
<http://www.tresor.gouv.qc.ca/faire-affaire-avec-letat/publications/statistiques-sur-les-acquisitions-gouvernementales/>
2. Avis concernant les marchés adjugés Système électronique d'appel d'offres approuvé par le gouvernement du Québec SEAO (<http://www.seao.ca>)

2.12 Saskatchewan

1. www.sasktenders.ca

2.13 Yukon

1. <http://www.gov.yk.ca/tenders/tms.html>
2. <http://www.hpw.gov.yk.ca/registry/>

SKEDI GHALL-AĆCESS TAS-SUQ TAL-UNJONI EWROPEA

ANNESS 19-1

**L-entitajiet tal-gvern centrali li jagħmlu akkwist
skont id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu**

Prodotti

Spécificatifs-Anness 19-4

Limiti massimi SDR 130,000

Servizzi

Specifikati fl-Anness 19-5

Limiti massimi SDR 130,000

Servizzi ta' kostruzzjoni u konċessjonijiet ta' xogħlijiet

Specifikati fl-Anness 19-6

Limiti massimi SDR 5,000,000

Taqsim A: Entitajiet tal-Unjoni Ewropea:

1. Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea:
 2. Il-Kummissjoni Ewropea
 3. Is-Servizz Ewropew ghall-Azzjoni Esterna (SEAE)

Taqsim B: L-awtoritajiet kontraenti tal-gvern ċentrali tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea

(Nota: il-lista hija eżawrjenti)

IL-BELĞJU

1. Services publics fédéraux:

- SPF Chancellerie du Premier Ministre
- SPF Personnel et Organisation
- SPF Budget et Contrôle de la Gestion
- SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict)
- SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement
- SPF Intérieur
- SPF Finances
- SPF Mobilité et Transports
- SPF Emploi, Travail et Concertation sociale

- SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale
- SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement
- SPF Justice
- SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
- Ministère de la Défense
- Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale

1. Federale Overheidsdiensten:

- FOD Kanselarij van de Eerste Minister
- FOD Kanselarij Personeel en Organisatie
- FOD Budget en Beheerscontrole
- FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict)

- FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
- FOD Binnenlandse Zaken
- FOD Financiën
- FOD Mobiliteit en Vervoer
- FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg

- FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid
- FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
- FOD Justitie

- FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
- Ministerie van Landsverdediging
- Programmatorische Overheidsdienst
Maatschappelijke Integratie,
Armoedsbestrijding en sociale Economie

Service public fédéral de Programmation
Développement durable

Service public fédéral de Programmation
Politique scientifique

2. Régie des Bâtiments:

Office national de Sécurité sociale

Institut national d'Assurance sociales Pour
travailleurs indépendants

Institut national d'Assurance Maladie-
Invalidité; Office national des Pensions

Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-
Invalidité

Fond des Maladies professionnelles

Office national de l'Emploi

La Poste²¹

Programmatorische federale Overheidsdienst
Duurzame Ontwikkeling

Programmatorische federale Overheidsdienst
Wetenschapsbeleid

2. Regie der Gebouwen:

Rijksdienst voor sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen
der Zelfstandigen

Rijksinstituut voor Ziekte- en
Invaliditeitsverzekering; Rijksdienst voor
Pensioenen

Hulpkas voor Ziekte-en
Invaliditeitsverzekering

Fonds voor Beroepsziekten

Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

De Post²

IL-BULGARIJA

1. Администрация на Народното събрание (Amministrazzjoni tal-Assemblea Nazzjonali)
2. Администрация на Президента (Amministrazzjoni tal-President)
3. Администрация на Министерския съвет (Amministrazzjoni tal-Kunsill tal-Ministri)
4. Конституционен съд (Qorti Kostituzzjoni)
5. Българска народна банка (Bank Nazzjonali tal-Bulgarija)

²¹ Attivitajiet postali skont l-att tal-24 ta' Diċembru 1993.

6. Министерство на външните работи (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministeru tal-Intern)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministeru tas-Sitwazzjonijiet ta' Emergenza)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministeru tal-Amministrazzjoni tal-Istat u tar-Riforma Amministrattiva)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministeru ta' l-Agrikoltura u l-Ikel)
11. Министерство на здравеопазването (Ministeru tas-Saħħa)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministeru tal-Ekonomija u l-Enerġija)
13. Министерство на културата (Ministeru tal-Kultura)
14. Министерство на образованието и науката (Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xjenza)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministeru tal-Ambjent u l-Ilma)
16. Министерство на отбраната (Ministeru tad-Difiża)
17. Министерство на правосъдието (Ministeru tal-Ġustizzja)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministeru tal-Iżvilupp Reġjonali u x-Xogħlijiet Pubblici)

19. Министерство на транспорта (Ministeru tat-Trasport)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministeru tax-Xogħol u l-Politika Soċjali)
21. Министерство на финансите (Ministeru tal-Finanzi)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (aġenziji tal-istat, kummissjonijiet tal-istat, aġenziji eżekutivi u awtoritajiet oħra tal-istat li huma stabbiliti mil-ligi jew mid-Digriet tal-Kunsill tal-Ministri li għandhom funzjoni relatata mal-eżercizzju tal-poter eżekuttiv):
23. Агенция за ядрено регулиране (Aġenzija Regolatorja Nukleari)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Kummissjoni Regolatorja tal-Istat dwar l-enerġija u l-ilma)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (Kummissjoni tal-Istat dwar is-Sigurtà tal-Informazzjoni)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Kummissjoni għall-Harsien tal-Kompetizzjoni)
27. Комисия за защита на личните данни (Kummissjoni għall-Harsien tad-Data Personali)
28. Комисия за защита от дискриминация (Kummissjoni għall-Harsien Kontra d-Diskriminazzjoni)

29. Комисия за регулиране на съобщенията (Kummissjoni li Tirregola l-Komunikazzjoni)
30. Комисия за финансов надзор (Kummissjoni ta' Sorveljanza Finanzjarja)
31. Патентно ведомство на Република България (Ufficċju tal-Privattivi tar-Repubblika tal-Bulgarija)
32. Сметна палата на Република България (Ufficċju Nazzjonali tal-Verifika tar-Repubblika tal-Bulgarija)
33. Агенция за приватизация (Aġenzija tal-Privatizzazzjoni)
34. Агенция за следприватационен контрол (Aġenzija għall-Kontroll Wara l-Privatizzazzjoni)
35. Български институт по метрология (Istitut Bulgaru tal-Metrologija)
36. Държавна агенция "Архиви (Aġenzija tal-Istat "Arkivji")
37. Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (Aġenzija tal-Istat "Riżerva tal-Istat u Stokkijiet ta' Żmien il-Gwerra")
38. Държавна агенция за бежанците (Aġenzija tal-Istat għar-Refuġjati)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (Aġenzija tal-Istat għal Bulgari Barra l-Pajjiż)
40. Държавна агенция за закрила на детето (Aġenzija tal-Istat għall-Protezzjoni tat-Tfal)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Aġenzija tal-Istat għat-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni)

42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Aġenzija tal-Istat għas-Sorveljanza Metroloġika u Teknika)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (Aġenzija tal-Istat għaż-Żgħażaq u l-Isport)
44. Държавна агенция по туризма (Aġenzija tal-Istat għat-Turiżmu)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Kummissjoni tal-Istat fuq Skambji ta' Komodità u Postijiet tas-Suq)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Istitut ta' l-Amministrazzjoni Pubblika u l-Integrazzjoni Ewropea)
47. Национален статистически институт (Istitut Nazzjonali tal-Istatistika)
48. Агенция ‘Митници’ (Aġenzija tad-Dwana)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Aġenzija ta' Spezzjoni Finanzjarja Pubblika)
50. Агенция за държавни вземания (Aġenzija tal-Gbix tad-Dovuti lill-Istat)
51. Агенция за социално подпомагане (Aġenzija tal-Assistenza Soċjali)
52. Държавна агенция “Национална сигурност” (l-Aġenzija tal-Istat “Sigurtà Nazzjonali”)
53. Агенция за хората с увреждания (Aġenzija għall-Persuni b'Diżabbiltà)

54. Агенция по вписванията (Aġenzija tar-Regjistru)
55. Агенция по енергийна ефективност (Aġenzija għall-Effċċenza fl-Enerġija)
56. Агенция по заетостта (Aġenzija għall-Impieg)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Aġenzija Geodesy, Kartografija u Cadastre)
58. Агенция по обществени поръчки (Aġenzija tal-Akkwisti Pubblici)
59. Българска агенция за инвестиции (Aġenzija Bulgara għall-Investment)
60. Главна дирекция 'Гражданска въздухоплавателна администрация' (Direttorat Ĝenerali "Amministrazzjoni ta' l-Avjazzjoni Ćivili")
61. Дирекция за национален строителен контрол (Direttorat għas-Sorveljanza Nazzjonali tal-Kostruzzjoni)
62. Държавна комисия по хазарта (Kummissjoni tal-Istat dwar il-Logħob ta' l-Azzard)
63. Изпълнителна агенция 'Автомобилна администрация' (Aġenzija Eżekuttiva "Amministrazzjoni tal-Vetturi")
64. Изпълнителна агенция 'Борба с градушките' (Aġenzija Eżekuttiva għall-"*Glieda Kontra s-Silġ*")

65. Изпълнителна агенция ‘Българска служба за акредитация’ (Aġenzija Eżekuttiva "Servizz Bulgaru tal-Akkreditazzjoni")
66. Изпълнителна агенция ‘Главна инспекция по труда’ (Aġenzija Eżekuttiva ‘Spettorat Ĝeneralis tax-Xogħol’)
67. Изпълнителна агенция ‘Железопътна администрация’ (Aġenzija Eżekuttiva ‘Amministrazzjoni Ferrovjarja’)
68. Изпълнителна агенция ‘Морска администрация’ (Aġenzija Eżekuttiva "Amministrazzjoni Marittima")
69. Изпълнителна агенция ‘Национален филмов център’ (Aġenzija Eżekuttiva ‘Centru Nazzjonali taċ-Ċinematografija’)
70. Изпълнителна агенция ‘Пристанищна администрация’ (Aġenzija Eżekuttiva ‘Amministrazzjoni tal-Portijiet’)
71. Изпълнителна агенция ‘Проучване и поддържане на река Дунав’ (Aġenzija Eżekuttiva ‘Esplorazzjoni u Manutenzjoni tax-Xmara Danube’)
72. Фонд “Республиканска пътна инфраструктура” (Fond tal-Infrastruttura Nazzjonali)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Aġenzija Eżekuttiva għall-Analizi u t-Tbassir Ekonomiku)

74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Aġenzija Eżekuttiva għall-Promozzjoni ta' l-Intrapriži Żgħar u Medji)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Aġenzija Eżekuttiva dwar il-Medicini)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Aġenzija Eżekuttiva dwar id-Dwieli u l-Inbid)
77. Изпълнителна агенция по околната среда (Aġenzija Eżekuttiva dwar l-Ambjent)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Aġenzija Eżekuttiva dwar ir-Riżorsi tal-Hamrija)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Aġenzija Eżekuttiva dwar is-Sajd u l-Akwakultura)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Aġenzija Eżekuttiva għall-Għażla u r-Riproduzzjoni fit-Trobbija tal-Bhejjem)
81. Изпълнителна агенция по сортовизпитване, апробация и семеконтрол (Aġenzija Eżekuttiva għall-Ittestjar tal-Varjetajiet tal-Pjanti, l-Ispezzjoni ta' l-Għelieqi u l-Kontroll taż-Żrieragħ)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Aġenzija Eżekuttiva għat-Trapjanti)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Aġenzija Eżekuttiva dwar l-Idromiljorament)
84. Комисията за защита на потребителите (Kummissjoni għall-Harsien tal-Konsumatur)

85. Контролно-техническата инспекция (Ispettorat Tekniku tal-Kontroll)
86. Национална агенция за приходите (Aġenzija Nazzjonali għad-Dħul)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (Servizz Veterinarju Nazzjonali)
88. Национална служба за растителна защита (Servizz Nazzjonali għall-Ħarsien tal-Pjanti)
89. Национална служба по зърното и фуражите (Servizz Nazzjonali dwar il-Qamħ u l-Għalf)
90. Държавна агенция по горите (Amministrazzjoni Nazzjonali tal-Foresti)
91. Висшата атестационна комисия (Kummissjoni Għolja tal-Attestazzjoni)
92. Национална агенция за оценяване и акредитация (Aġenzija Nazzjonali tal-Evalwazzjoni u l-Akkreditazzjoni)
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (Aġenzija Nazzjonali għall-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali)
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Kummissjoni Nazzjonali Bulgara kontra t-Traffikar)
95. Дирекция “материално-техническо осигуряване и социално обслужване” на Министерство на вътрешните работи (Direttorat “Servizz ta' żgurar materjali u tekniku u dak soċjali” fi ħdan il-Ministeru tal-Intern)

96. Дирекция “оперативно издирване” на Министерство на вътрешните работи (Direttorat “Investigazzjoni Operattiva” fil-Ministeru tal-Intern)
97. Дирекция “оперативно издирване” на Министерство на вътрешните работи (Direttorat “Żgħurar Finanzjarju u ta' Riżorsi” fil-Ministeru tal-Intern)
98. Изпълнителна агенция “военни клубове и информация” (Aġenzija Eżekuttiva “Klabbs Militari u Informazzjoni”)
99. Изпълнителна агенция “Държавна собственост на министерството на от branata” (Aġenzija Eżekuttiva “proprjetà tal-Istat fil-Ministeru għad-Difiża”)
100. Изпълнителна агенция “изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущество” (Aġenzija Eżekuttiva “Ittestjar u Kejl ta’ Kontroll ta’ Armi, Tagħmir U Proprjetà”)
101. Изпълнителна агенция “Държавна собственост на министерството на от branata” (Aġenzija Eżekuttiva “Attivitajiet Soċjali fil-Ministeru għad-Difiża”)
102. Национален център за информация и документация (Centru Nazzjonali għall-Informazzjoni u d-Dokumentazzjoni)
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (Centru Nazzjonali għal tar-Radjubijologija u r-Radjuprotezzjoni)
104. Национална служба “Полиция” (Ufficċċju Nazzjonali “Pulizija”)

105. Национална служба “пожарна безопасност и защита на населението” (Ufficċju Nazzjonali “Sikurezza kontra n-Nar u l-Protezzjoni tal-Popolazzjoni”)
106. Национална служба за съвети в земеделието (Servizz Nazzjonali tal-Konsulenza Agrikola)
107. Служба “Военна информация” (Servizz Militari tal-Informazzjoni)
108. Служба “Военна полиция” (Il-Pulizija Militari)
109. Авиоотряд 28 (Airsquad 28)

IR-REPUBBLIKA ČEKA

1. Ministerstvo dopravy (Ministeru tat-Trasport)
2. Ministerstvo financí (Ministeru tal-Finanzi)
3. Ministerstvo kultury (Ministeru tal-Kultura)
4. Ministerstvo obrany (Ministeru tad-Difiża)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministeru ghall-Iżvilupp Reġionali)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministeru tax-Xogħol u ta' l-Affarijiet Soċjali)

7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministeru għall-Industrija u l-Kummerċ)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministeru tal-Ġustizzja)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Sports)
10. Ministerstvo vnitra (Ministeru ta' l-Intern)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministeru tas-Saħħa)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministeru ta' l-Agrikoltura)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministeru għall-Ambjent)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Kamra tad-Deputati tal-Parlament tar-Repubblika Čeka)
16. Senát PČR (Senat tal-Parlament tar-Repubblika Čeka)
17. Kancelář prezidenta (Ufficijū tal-President)
18. Český statistický úřad (Ufficijū ta' l-Istatistika Ček)
19. Český úřad zeměměřický a katastrální (Ufficijū Ček għas-Surveying, Mapping u Cadastre)

20. Úřad průmyslového vlastnictví (Uffīċju tal-Proprietà Industrijali)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Uffīċju għall-Protezzjoni tad-Data Personali)
22. Bezpečnostní informační služba (Servizz ta' Informazzjoni ta' sigurtà)
23. Národní bezpečnostní úřad (Awtorità Nazzjonali ta-Sigurtà)
24. Česká akademie věd (Akkademja tax-Xjenzi tar-Repubblika Čeka)
25. Vězeňská služba (Servizz tal-Habs)
26. Český báňský úřad (Awtorità Čeka tal-Mini)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Uffīċċju għall-Harsien tal-Kompetizzjoni)
28. Správa státních hmotných rezerv (Amministrazzjoni tar-Riżervi tal-Materjal tal-Istat)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Uffīċċju tal-Istat għas-Sikurezza Nukleari)
30. Energetický regulační úřad (Uffīċċju Regolatorju tal-Enerġija)
31. Úřad vlády České republiky (Uffīċċju tal-Gvern tar-Repubblika Čeka)
32. Ústavní soud (Qorti Kostituzzjonal)
33. Nejvyšší soud (Qorti Suprema)

34. Nejvyšší správní soud (Qorti Amministrativa Suprema)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Ufficċju Pubbliku tal-Prosekuratur Suprem)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Ufficċju Suprem tal-Awditjar)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Ufficċju tad-Difensur Pubbliku tad-Drittijiet)
38. Grantová agentura České republiky (Aġenzija tal-Għotjiet tar-Repubblika Čeka)
39. Státní úřad inspekce práce (Ufficċju tal-ispezzjoni tax-xogħol tal-Istat)
40. Český telekomunikační úřad (Ufficċju Ček tat-Telekomunikazzjoni)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Direttorat tat-Toroq u tat-Toroq il-Kbar tar-Repubblika Čeka)

ID-DANIMARKA

1. Folketinget — The Danish Parliament Rigsrevisionen — L-Ufficċju Nazzjonali tal-Verifikasi
2. Statsministeriet — L-Ufficċju tal-Prim Ministru
3. Udenrigsministeriet — Ministeru tal-Affarijiet Barranin
4. Beskæftigelsesministeriet — Ministeru tal-Impjieg
5 styrelser og institutioner — 5 aġenziji u istituzzjonijiet

5. Domstolsstyrelsen — L-Amministrazzjoni tal-Qorti
6. Finansministeriet — Ministeru tal-Finanzi
5 styrelser og institutioner — 5 aġenziji u istituzzjonijiet
7. Forsvarsministeriet — Ministeru tad-Difiża
5 styrelser og institutioner — 5 aġenziji u istituzzjonijiet
8. Ministeriet for sundhed og forebyggelse — Ministeru tal-Intern u tas-Saħħa
Adskillige styrelser og institutioner, hawn taħt Statens Serum Institut — Diversi aġenziji u istituzzjonijiet, inkluż Statens Serum Institut
9. Justitsministeriet — Ministeru tal-Ġustizzja
Rigspolitichefen, mill-Anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser — Kummissarju tal-Pulizija, direktorat u numru ta' aġenziji
10. Kirkeministeriet — Ministeru ghall-Affarijiet Ekklejžastiċi
10 stiftsøvrigheder — 10 awtoritatjiet tad-djoċesi
11. Kulturministeriet — Ministeru tal-Kultura
4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — Dipartiment u numru ta' istituzzjonijiet
12. Miljøministeriet — Ministeru tal-Ambjent
5 styrelser — 5 aġenziji

13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Ministeru tar-Refugjati, l-Immigrazzjoni u l-Affarijiet ta' Integrazzjoni
1 styrelser — aġenzija waħda
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministeru tal-Alimentazzjoni, tal-Agrikoltura u tas-Sajd
4 direktorater og institutioner — 4 direttorati u istituzzjonijiet
15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministeru tax-Xjenza, tat-Teknologija u tal-Innovazzjoni
Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger — Diversi aġenziji u istituzzjonijiet, inkluž il-Laboratorju Nazzjonali Risoe u l-Bini Daniż għar-Ričerka u l-Edukazzjoni Nazzjonali
16. Skatteministeriet — Ministeru tat-Tassazzjoni
1 styrelser og institutioner — aġenzija u diversi istituzzjonijiet
17. Velfærdsministeriet — Ministeru tal-Welfare
3 styrelser og institutioner — 3 aġenziji u diversi istituzzjonijiet
18. Transportministeriet — Ministeru tat-Trasport
7 styrelser og institutioner, hawn taħt Øresundsbrokonsortiet — 7 aġenziji u istituzzjonijiet li jinkludu Øresundsbrokonsortiet
19. Undervisningsministeriet — Ministeru tal-Edukazzjoni
3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 Andre institutioner — 3 aġenziji, 4 stabbilimenti edukattivi, 5 istituzzjonijiet oħra

20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministeru tal-Affarijiet Kummerċjali u Ekonomiċi
Adskillige styrelser og institutioner — Diversi aġenċiji u istituzzjonijiet
21. Klima- og Energiministeriet — il-Ministeru ghall-Klima u l-Energija
3 styrelser og institutioner — 3 aġenċiji u istituzzjonijiet

IL-GERMANJA

1.	Uffīċċju Federali tal-Affarijiet Barranin	Auswärtiges Amt
2.	Kanċillier Federali	Bundeskanzleramt
3.	Il-Ministeru Federali tax-Xogħol u l-Affarijiet Soċjali	Bundesministerium für Arbeit und Soziales
4.	Il-Ministeru Federali tal-Edukazzjoni u Riċerka	Bundesministerium für Bildung und Forschung
5.	Ministeru Federali tal-Ikel, l-Agrikoltura u l-Protezzjoni tal-Konsumatur	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
6.	Ministeru Federali tal-Finanzi	Bundesministerium der Finanzen
7.	Ministeru Federali tal-Intern (prodotti civili biss)	Bundesministerium des Innern
8.	Ministeru Federali tas-Saħħa	Bundesministerium für Gesundheit
9.	Ministru Federali tal-Affarijiet tal-Familja, l-Anzjani, in-Nisa u ž-Żgħażagħ	Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
10.	Ministeru Federali tal-Ġustizzja	Bundesministerium der Justiz
11.	Il-Ministeru Federali tat-Trasport, Bini u Affarijiet Urbani	Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
12.	Ministeru Federali tal-Affarijiet Ekonomiċi u t-Teknoloġija	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
13.	Ministeru Federali għall-Kooperazzjoni Ekonomika u l-Iżvilupp	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
14.	Ministeru Federali tad-Difiża	Bundesministerium der Verteidigung
15.	Ministeru Federali tal-Ambjent, il-Konservazzjoni tan-Natura u s-Sikurezza tar-Reatturi	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

L-ESTONJA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Uffīċċju tal-President tar-Repubblika tal-Estonja)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parlament tar-Repubblika tal-Estonja)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Qorti Suprema tar-Repubblika tal-Estonja)
4. Riigikontroll (Uffīċċju tal-Verifika tal-Istat tar-Repubblika tal-Estonja)
5. Őiguskantsler (Kanċillier Legali)
6. Riigikantselei (Kanċellerija tal-Istat)
7. Rahvusarhiiv (Arkivji Notarili tal-Estonja)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministeru tal-Edukazzjoni u r-Ričerka)
9. Justiitsministeerium (Ministeru tal-Ġustizzja)
10. Kaitseministeerium (Ministeru tad-Difiża)
11. Keskkonnaministeerium (Ministeru tal-Ambjent)
12. Kultuuriministeerium (Il-Ministeru tal-Kultura)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministeru għall-Affarijiet Ekonomiċi u l-Komunikazzjoni)

14. Põllumajandusministeerium (Ministeru tal-Agrikoltura)
15. Rahandusministeerium (Ministeru tal-Finanzi)
16. Siseministeerium (Ministeru tal-Intern)
17. Sotsiaalministeerium (Ministeru ta' l-Affarijiet Soċjali)
18. Välisministeerium (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)
19. Keeleinspeksioon (Spettorat tal-Lingwa)
20. Riigiprokuratuur (Uffiċċju tal-Prosekutur)
21. Teabeamet (Bord tal-Informazzjoni)
22. Maa-amet (Bord tal-Artijiet Estonjan)
23. Keskkonnainspeksioon (Spettorat tal-Ambjent)
24. Metsakaitse- ja Metsauenduskeskus (Centru tal-Harsien tal-Foresti u s-Silvikultura)
25. Muinsuskaitseamet (Bord tal-Wirt Komuni)
26. Patendiamet (Uffiċċju tal-Brevetti)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (Awtorità Estonjana tas-Sorveljanza Teknika)

28. Tarbijakaitseamet (Bord tal-Protezzjoni tal-Konsumatur)
29. Riighangete Amet (Uffīċċju tal-Akkwisti Pubbliċi)
30. Taimetoodangu Inspeksjoon (Spettorat tal-Produzzjoni tal-Pjanti)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Reġistri Agrikoli u Bod tal-Informazzjoni)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (Bord Veterinarju u tal-Ikel)
33. Konkurentsiamet (Awtorità Estonjana tal-Kompetizzjoni)
34. Maksu -ja Tolliamet (Bord tat-Taxxa u tad-Dwana)
35. Statistikaamet (Statistika tal-Estonja)
36. Kaitsepolitseiamet (Bord tal-Pulizija ta-Sigurtà)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Bord tal-Immigrazzjoni u Čittadinanza)
38. Piirivalveamet (Bord Nazzjonali tal-Gwardja tal-Frontiera)
39. Politseiamet (Bord tal-Pulizija Nazzjonali)
40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Centru ta' Servizzi Forensiči)

41. Keskkriminaalpolitsei (Pulizija Kriminali Ċentrali)
42. Päästeamet (Bord tas-Salvataġġ)
43. Andmekaitse Inspeksjoon (Spettorat tal-Protezzjoni tad-Dejta Estonjana)
44. Ravimiamet (l-Aġenzija tal-Istat għall-Mediċinali)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Bord tal-Assikurazzjoni Soċjali)
46. Tööturuamet (Bord tas-Suq tax-Xogħol)
47. Tervishojuamet (Bord tal-Kura tas-Saħħa)
48. Tervisekaitseinspeksjoon (Spettorat tal-Harsien tas-Saħħa)
49. Tööinspeksjoon (Ispettorat tax-Xogħol)
50. Lennuamet (Amministrazzjoni Estonjana tal-Avjazzjoni Ċivili)
51. Maanteeamet (Amministrazzjoni Estonjana tat-Toroq)
52. Veeteede Amet (Amministrazzjoni Marittima)
53. Julgestuspolitsei (Pulizija Ċentrali tal-Infurzar tal-Liġi)

54. Kaitseressursside Amet (Aġenzija tar-Riżorsi tad-Difiża)
55. Kaitsevää Logistikakeskus (Centru tal-Logistika tal-Forzi tad-Difiża)

IL-GREĆJA

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministeru ta' l-Intern)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministeru tal-Ekonomija u l-Finanzi)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministeru tal-Iżvilupp)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministeru tal-Ġustizzja)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministeru tal-Edukazzjoni u r-Religjon)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministeru tal-Kultura)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής αλληλεγγύης (Ministeru tas-Saħħa u s-Solidarjetà Soċjali)
9. Υπουργείο περιβάλλοντος, χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministeru tal-Ambjent, l-Ippjanar Fíziku u x-Xogħolijiet Pubblici)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministeru tal-Impjieg i l-Protezzjoni Soċjali)

11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministeru tat-Trasport u Komunikazzjonijiet)
12. Υπουργείο αγροτικής Ανάπτυξης και τροφίμων (Ministeru tal-Iżvilupp Rurali u l-Ikel)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και νησιωτικής Πολιτικής (Ministeru tal-Marina Merkantili, il-Politika ghall-Eġew u l-Gżejjer)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministeru tal-Maċedonja u Traċe)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (Segretarjat ġeneral ta' komunikazzjoni)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (Segretarjat ġeneral tal-Informazzjoni)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (Segretarjat ġeneral taż-Żgħażagħ)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (Segretarjat ġeneral tal-Ugwaljanza)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Segretarjat Ġenerali għas-Sigurtà Soċjali)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (Segretarjat Ġenerali ghall-Griegi li jgħixu barra l-pajjiż)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Segretarjat ġeneral tal-Industrija)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (Segretarjat Ġenerali għar-Ričerka u t-Teknoloġija)

23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (Segretarjat ġeneral tal-Isports)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (Segretarjat Ġenerali għax-Xogħolijiet Pubbliċi)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (Servizz Nazzjonali tal-Istatistika)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (Kunsill tal-Benesseri Nazzjonali)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Organizzazzjoni tal-Akkomodazzjoni tal-Ħaddiema)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (Uffisċċeu Nazzjonali tal-Istampar)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (Laboratorju Ġenerali tal-Istat)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Fond Grieg tal-Highways)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Università ta' Ateni)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (Università ta' Thessaloniki)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (Università ta' Thrace)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου -Università ta' Aegean)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Università ta' Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (Università ta' Patras)

37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (Università tal-Maċedonja)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Skola Politeknika ta' Kreta)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (Skola Teknika ta' Sivitanidios)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Sptar Eginítio)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Sptar Areteiol)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (Centru Nazzjonali tal-Amministrazzjoni Pubblika)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Organizzazzjoni tal-Ġestjoni tal-Materjal Pubbliku)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Organizzazzjoni tal-Assigurazzjoni tal-Bdiewa)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (Organizzazzjoni tal-Bini tal-Iskola)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Persunal Ĝeneralis tal-Armata)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Persunal Ĝeneralis tal-Armata Marittima)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Persunal Ĝeneralis tal-Qawwa tal-Ajru)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Kummissjoni Griega tal-Enerġija Atomika)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Segretarjat ġeneralis tal-Edukazzjoni Ulterjuri)

51. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministeru tad-Difiża Nazzjonali)
52. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (Segretarjat generali tal-Kummerċ)
53. Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (EL. TA)

SPANJA

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

FRANZA

1. Ministères

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

Ministère chargé de la culture et de la communication

Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ministère chargé de l'environnement, du développement et de l'aménagement durables

Secrétariat d'Etat à la fonction publique

Ministère chargé du logement et de la ville

Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative

Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques

Secrétariat d'Etat aux affaires européennes

Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme

Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme

Secrétariat d'Etat à la politique de la ville

Secrétariat d'Etat à la solidarité

Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale

Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. Établissements publics nationaux

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Académie des technologies

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence de biomédecine

Agence pour l'enseignement du français à l'étranger

Agence française de sécurité sanitaire des aliments

Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence pour la garantie du droit des mineurs

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse de garantie du logement locatif social

Casa de Velasquez

Centre d'enseignement zootechnique

Centre d'études de l'emploi

Centre hospitalier national des Quinze-Vingts

Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)

Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale

Centre des Monuments Nationaux

Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

Centre national des arts plastiques

Centre national de la cinématographie

Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés

Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)

Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

Centre national du livre

Centre national de documentation pédagogique

Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)

Centre national professionnel de la propriété forestière

Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)

Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)

Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)

Collège de France

Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

Conservatoire National des Arts et Métiers

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

Conservatoire national supérieur d'art dramatique

Ecole centrale de Lille

Ecole centrale de Lyon

École centrale des arts et manufactures

École française d'archéologie d'Athènes

École française d'Extrême-Orient

École française de Rome

École des hautes études en sciences sociales

Ecole du Louvre

École nationale d'administration

École nationale de l'aviation civile (ENAC)

École nationale des Chartes

École nationale d'équitation

Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg

Écoles nationales d'ingénieurs

Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes

Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles

École nationale de la magistrature

Écoles nationales de la marine marchande

École nationale de la santé publique (ENSP)

École nationale de ski et d'alpinisme

École nationale supérieure des arts décoratifs

École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix

Ecole nationale supérieure des arts et techniques du théâtre

Écoles nationales supérieures d'arts et métiers

École nationale supérieure des beaux-arts

École nationale supérieure de céramique industrielle

École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)

Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires

Écoles nationales vétérinaires

École nationale de voile

Écoles normales supérieures

École polytechnique

École de viticulture — Avize (Marne)

Établissement national d'enseignement agronomique de Dijon

Établissement national des invalides de la marine (ENIM)

Établissement national de bienfaisance Koenigswarter

Fondation Carnegie

Fondation Singer-Polignac

Haras nationaux

Hôpital national de Saint-Maurice

Institut français d'archéologie orientale du Caire

Institut géographique national

Institut National des Appellations d'origine

Institut national des hautes études de sécurité

Institut de veille sanitaire

Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes

Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)

Institut National d'Horticulture

Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire

Institut national des jeunes aveugles — Paris

Institut national des jeunes sourds — Bordeaux

Institut national des jeunes sourds — Chambéry

Institut national des jeunes sourds — Metz

Institut national des jeunes sourds — Paris

Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)

Institut national de la propriété industrielle

Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)

Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)

Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)

Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)

Institut National des Sciences de l'Univers

Institut National des Sports et de l'Education Physique

Instituts nationaux polytechniques

Instituts nationaux des sciences appliquées

Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)

Institut de Recherche pour le Développement

Instituts régionaux d'administration

Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)

Institut supérieur de mécanique de Paris

Institut Universitaires de Formation des Maîtres

Musée de l'armée

Musée Gustave-Moreau

Musée du Louvre

Musée du Quai Branly

Musée national de la marine

Musée national J.-J.-Henner

Ministeru ta' l-Intern

Musée de la Poste

Muséum National d'Histoire Naturelle

Musée Auguste-Rodin

Observatoire de Paris

Office français de protection des réfugiés et apatrides

Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)

Office national de la chasse et de la faune sauvage

Office National de l'eau et des milieux aquatiques

Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)

Office universitaire et culturel français pour l'Algérie

Palais de la découverte

Parcs nationaux

Universités

3. Institutions, autorités et juridictions indépendantes

Présidence de la République

Assemblée Nationale

Sénat

Conseil constitutionnel

Conseil économique et social

Conseil supérieur de la magistrature

Agence française contre le dopage

Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles

Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires

Autorité de régulation des communications électroniques et des postes

Autorité de sûreté nucléaire

Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel

Commission d'accès aux documents administratifs

Commission consultative du secret de la défense nationale

Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques

Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité

Commission nationale de déontologie de la sécurité

Commission nationale du débat public

Commission nationale de l'informatique et des libertés

Commission des participations et des transferts

Commission de régulation de l'énergie

Commission de la sécurité des consommateurs

Commission des sondages

Commission de la transparence financière de la vie politique

Conseil de la concurrence

Conseil supérieur de l'audiovisuel

Défenseur des enfants

Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité

Haute autorité de santé

Médiateur de la République

Cour de justice de la République

Tribunal des Conflits

Conseil d'Etat

Cours administratives d'appel

Tribunaux administratifs

Cour des Comptes

Chambres régionales des Comptes

Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)

4. Autre organisme public national

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

IL-KROAZJA

Hrvatski sabor (Parlament Kroat)

Predsjednik Republike Hrvatske (President tar-Repubblika tal-Kroazja)

Ured predsjednika Republike Hrvatske (Ufficċju tal-President tar-Repubblika tal-Kroazja)

Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (Ufficċju tal-President tar-Repubblika tal-Kroazja wara l-iskadenza tat-terminu tal-ħatra)

Vlada Republike Hrvatske (Gvern tar-Repubblika tal-Kroazja)

uredi Vlade Republike Hrvatske (Ufficċji tal-Gvern tar-Repubblika tal-Kroazja)

Ministarstvo gospodarstva (Ministeru għall-Ekonomija)

Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Evropske unije (Ministeru tal-Iżvilupp Reġjonali u tal-Fondi tal-UE)

Ministarstvo financija (Ministeru tal-Finanzi)

Ministarstvo obrane (Ministeru tad-Difiża)

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej)

Ministarstvo unutarnjih poslova (Ministeru tal-Intern)

Ministarstvo pravosuđa (Ministeru tal-Ġustizzja)

Ministarstvo uprave (Ministeru tal-amministrazzjoni pubblika)

Ministarstvo poduzetništva i obrta (Ministeru tal-Imprenditorija u l-Artiġjanat)

Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (Ministeru tax-Xogħol u s-Sistema tal-Pensjonijiet)

Ministarstvo pomorstva, Prometa i infrastrukture (Ministeru għall-Affarijiet Marittimi, it-Trasport u l-Infrastruttura)

Ministarstvo poljoprivrede (Ministeru ta' l-Agrikoltura)

Ministarstvo turizma (Ministeru tat-turiżmu)

Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (Ministeru tal-Harsien Ambjentali u tan-Natura)

Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (Ministeru tal-Kostruzzjoni u l-Ippjanar Fižiku)

Ministarstvo branitelja (Ministeru għall-Affarijiet tal-Veterani)

Ministarstvo socijalne politike i Mladih (Ministeru tal-Politika Soċjali u ž-Żgħażagħ)

Ministarstvo zdravlja (Ministeru tas-Saħħha)

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (Ministeru tax-Xjenza, l-Edukazzjoni u l-Isports)

Ministarstvo kulture (Ministeru tal-Kultura)

državne upravne organizacije (Organizzazzjonijiet tal-Amministrazzjoni Statali)

uredi državne uprave u županijama (Ufficċċji tal-amministrazzjoni tal-istat tal-kontea)

Ustavni sud Republike Hrvatske (Qorti Kostituzzjonal tar-tar-Repubblika tal-Kroazja)

Vrhovni sud Republike Hrvatske (Qorti Suprma tar-tar-Repubblika tal-Kroazja)

sudovi (Qrati)

Državno sudbeno vijeće (Kunsill Ĝudizzjarju tal-Istat)

državna odvjetništva (Ufficiċċi tal-Avukat tal-Istat)

Državnoodvjetničko vijeće (Kunsill tal-Prosekutur tal-Istat)

pravobraniteljstva (Ufficiċċi tal-Ombudsman)

Državna Komisija za kontrolu postupaka javne nabave (Kummissjoni tal-Istat għas-Superviżjoni ta' Proċeduri ta' akkwist pubbliku)

Hrvatska narodna banka (Bank Nazzjonali Kroat)

Državne Agencije i uredi (Aġenziji u Ufficiċċi tal-Istat)

Državni riflessa za reviziju (Ufficiċċju tal-Verifika tal-Istat)

L-IRLANDA

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas – [Parlament]
3. Department of the Taoiseach — [Prim Ministru]

4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service

19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht – [Regjuni fejn hu mitkellem il-Gaeliku]
Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

L-ITALJA

I. Korpi tal-akkwisti:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Presidenza tal-Kunsill tal-Ministri)
2. Ministero degli Affari Esteri (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)
3. Ministero dell' Interno (Ministeru tal-Intern)
4. Ministero della Giustizia e giudiziari uffici (esclusi i giudici di pace) (Ministeru tal-Ġustizzja u funzjonijiet ġudizzjarji (minbarra *giudici di pace*)
5. Ministero della Difesa (Ministeru tad-Difiża)
6. Ministero dell' Economia e delle Finanze (Ministeru tal-Ekonomija u l-Finanzi)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku)
8. Ministero del Commercio Internazionale (Ministeru tal-Kummerċ Internazzjonali)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ministeru tal-Komunikazzjoni)
10. Ministero delle Politiche agricole e forestali (Ministeru tal-Agrikoltura u l-Politika dwar il-Foresti)

11. Ministero dell' Ambiente e tutela del Territorio e del Mare (Ministeru tal-Ambjent, l-art u l-baħar)
12. Ministero delle Infrastrutture (Ministeru tal-Infrastruttura)
13. Ministero dei Trasporti (Ministeru tat-Trasport)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della previdenza sociale (Ministeru tax-xogħol, il-politika soċjali u s-sigurtà soċjali)
15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministeru tas-Solidarjetà Soċjali)
16. Ministero della Salute (Ministeru tas-Saħħa)
17. Ministero dell' Istruzione dell' università e della ricerca (Ministeru tal-Edukazzjoni, l-Università u r-Riċerka)
18. Ministero per i beni e le attività culturali komprensiv u delle Sue articolazioni periferiche (Ministeru ghall-Wirt u l-Kultura, inkluži entitajiet subordinati tagħha)

II. Korpi pubblici nazzjonali oħra:

CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)²²

²² Tagħixxi bħala l-entità centrali tax-xiri għall-amministrazzjoni pubblika Taljana kollha.

ĊIPRU

1. (a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidenza u l-palazz presidenzjali)
(b) Sideamet (Bord tal-Komunikazzjonijiet)
2. Veeteede Amet (Amministrazzjoni Marittima)
3. Raudteeamet (Amministrazzjoni tal-Ferrovija ta' l-Estonja)
4. ĊIPRU
5. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Palazz Presidenzjali u l-Presidenza)
6. Υπουργικό Συμβούλιο (Kunsill tal-Ministri)
7. Βουλή των Αντιπροσώπων (Kamra tar-Rappreżentanti)
8. Δικαστική Υπηρεσία (Servizz Ĝudizzjarju)
9. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Uffīċċju tal-Liġi tar-Repubblika)
10. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Uffīċċju tal-Verifika tar-Repubblika)

11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Servizz Ta' Verifika Interna)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Ufficiċċju tal-Ippjanar)
13. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Kummissjoni tas-Servizz Edukattiv)
14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Ufficiċċju tal-Kummissarju tad-Dejta tal-Karattri Personali)
15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Ufficiċċju tal-Kummissarju għal għajnuna pubblika)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Korp tar-Rieżami tal-Offerti)
17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Awtorità tas-Superviżjoni u l-Izvilupp tas-Soċjetajiet Koperattivi)
18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (korporatiw ta' Reviżjoni tar-Refugjati)
19. Υπουργείο Άμυνας (Ministeru tad-Difiża)
20. (a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministeru ta' l-Agrikoltura, Riżorsi Naturali u Ambjent)
(b) Τμήμα Γεωργίας (Dipartiment ta' l-Agrikoltura)

- (c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Servizzi Veterinarji)
 - (d) Τμήμα Δασών (Departiment tal-Foresti)
 - (e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Dipartimenti ta' l-Iżvilupp ta' l-Ilma)
 - (f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Dipartiment tal-Istgħarrig Ġeoloġiku)
 - (g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Servizzi Meterologici)
 - (h) Τμήμα Αναδασμού (Dipartiment tal-Konsolidazzjoni ta' l-Art)
 - (i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Serizz tal-Minjieri)
 - (j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Istitut tar-Ričerka Agrikola)
 - (k) Τμήμα αλιείας και θαλάσσιων Ερευνών (Dipartiment tas-Sajd u tar-Ričerka Marina)
21. (a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministeru tal-Ġustizzja u l-Ordni Pubbliku)
- (b) Αστυνομία (Pulizija)
 - (c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Servizzi tat-Tifi tan-Nar ta' Ċipru)
 - (d) Τμήμα Φυλακών (Departiment tal-Habs)

22. (a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministeru tal-Kummerċ, l-Industrija u t-Turiżmu)
- (b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και επίσημου παραλήπτη (Dipartiment tar-Registrar tal-Kumpaniji u r-Ričevutur Ufficijali)
23. (a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministeru tax-Xogħol u l-Assigurazzjoni Soċjali)
- (b) Τμήμα Εργασίας (Dipartiment tax-Xogħol)
- (c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Departiment tal-l-Assigurazzjoni Soċjali)
- (d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Departiment tas-Servizzi tal-Benesseri Soċjali)
- (e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Centru tal-Produttività ta' Ċipru)
- (f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Istitut Oghla tal-Lukandi ta' Ċipru)
- (g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Istitut Tekniku Oghla)
- (h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Dipartiment tal-Ispezzjoni tax-Xogħol)
- (i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Dipartiment tar-relazzjonijiet tax-xogħol)

24. (a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministeru ta' l-Intern)
- (b) Επαρχιακές Διοικήσεις (Amministrazzjonijiet Distrettwali)
- (c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Dipartiment ta' l-Ippjanar tal-Bliet u tad-Djar)
- (d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Dipartiment tar-Registru Ćivilu u ta' l-Immigrazzjoni)
- (e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Dipartiment ta' l-Artijiet u tas-Surveys)
- (f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Ufficċju ta' l-Istima u ta' l-Informazzjoni)
- (g) Πολιτική Άμυνα (Difiża Ćivilu)
- (h) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Servizz għall-kura u r-riabilitazzjoni tal-persuni spustati)
- (i) Υπηρεσία Ασύλου (Servizz ta' Ażil)
25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)
26. (a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministeru tal-Finanzi)
- (b) Τελωνεία (Dwana)

- (c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Dipartiment tat-Taxxi Interni)
 - (d) Στατιστική Υπηρεσία (Servizz tal-Istatistika)
 - (e) Τμήμα Κρατικών αγορών και προμηθειών (Dipartiment tal-Gvern ta' Xiri u Provvista)
 - (f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Amministrazzjoni pubblica u l-personal tad-Dipartiment)
 - (g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Ufficċċi Governattiv tal-Istampar)
 - (h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Dipartiment tas-Servizzi tal-Informazzjoni Teknologika)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministeru tal-Edukazzjoni u l-Kultura)
28. (a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministeru tal-Komunikazzjonijiet u Xogħolijiet)
- (b) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Dipartiment tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi)
- (c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Dipartiment tal-Antikitajiet)
- (d) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Dipartiment ta' l-Antikitajiet)

- (e) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili)
- (f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Dipartiment tas-Servizzi Postali)
- (g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Dipartiment tat-Trasport bit-Triq)
- (h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Departiment Tas-Servizzi Elettronici u Mekkaniċi)
- (i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Dipartiment tat-telekomunikazzjonijiet elettronici)

29. (a) Υπουργείο Υγείας (Ministeru tas-Saħha)
- (b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Servizzi Farmaċewtiċi)
 - (c) Γενικό Χημείο (Laboratorju Ġenerali)
 - (d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Servizzi Mediċi u tas-Saħha Pubblika)
 - (e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Servizzi Dentali)
 - (f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Servizzi tas-Saħħha Mentali)

IL-LATVJA

- A) Ministrijas, īpašu uzdevumu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministeri, segretarji tal-ministri ghall-kompiti speċjali, u l-istituzzjonijiet subordinati tagħhom):**
1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tad-Difiża u l-istituzzjonijiet subordinati tagħhom)
 2. Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Affarijiet Barranin u u l-istituzzjonijiet subordinati tagħhom)
 3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Ekonomija u u l-istituzzjonijiet subordinati tagħhom)
 4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Finanzi u l-istituzzjonijiet subordinati)
 5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Intern u l-istituzzjonijiet subordinati)
 6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xejnza u l-istituzzjonijiet subordinati)
 7. Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Kultura u l-istituzzjonijiet subordinati)

8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Benesseri u l-istituzzjonijiet subordinati)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru ta Trasport u l-istituzzjonijiet subordinati)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Ġustizzja u l-istituzzjonijiet subordinati)
11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tas-Saħħa u l-istituzzjonijiet subordinati)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Protezzjoni Ambjentali u l-Iżvilupp Reġionali u l-istituzzjonijiet subordinati)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Agrikultura u l-istituzzjonijiet subordinati)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministeri tal-Kompeti Specjali u l-istituzzjonijiet subordinati tagħhom)

B) Citas valsts iestādes (Istituzzjonijiet oħra tal-Istat):

1. Augstākā tiesa (Qorti Suprema)
2. Centrālā vēlēšanu komisija (Kummissjoni Centrali tal-Elezzjoni)

3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Kummissjoni tal-Finanzi u tas-Suq tal-Kapital)
4. Latvijas Banka (Bank tal-Latvja)
5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ufficċju tal-Prosekutur u istituzzjonijiet taħt is-sorveljanza tiegħu)
6. Saeima un tās padotibbā esošās iestādes (Parlament u l-istituzzjonijiet subordinati)
7. Satversmes tiesa (Qorti Kostituzzjonali)
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (Kanċillier tal-Istat u istituzzjonijiet taħt is-sorveljanza tiegħu)
9. Valsts kontrole (Ufficċju tal-Verifika ta' l-Istat)
10. Valsts prezidenta kanceleja (Kanċillier tal-President ta' l-Istat)
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotibbā (Istituzzjonijiet oħra tal-istat li mhux subordinati għall-ministeri):
 - –Tiesībsarga birojs (Ufficċju tal-Ombudsman)
 - –Nacionālā radio un televīzijas padome (Kunsill Nazzjonali tax-Xandir)

Istituzzjonijiet statali oħra

IL-LITWANJA

Prezidentūros kanceliarija (Uffīċċju tal-President)

Seimo kanceliarija (Uffīċċju tas-Seimas)

Seimui atskaitingos institucijos: (Istituzzjonijiet Responsablli għal Seimas)

Lietuvos mokslo taryba (Kunsill tax-Xjenza)

Seimo kontrolierių įstaiga (Uffīċċju tal-Ombudsman tas-Seimas)

Valstybės kontrolė (Uffīċċju Nazzjonali tal-Verifikasi)

Specialiųjų tyrimų tarnyba (Servizzi ta' l-Investigazzjoni Specjali)

Etninės kultūros globos taryba (Kunsill ghall-Protezzjoni tal-Kultura Etnika)

Konkurencijos taryba (Kunsill tal-Kompetizzjoni)

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Centru tar-Ričerka dwar il-Genoċidju u r-Režistenza)

Vertybinių popierių komisija (Kummissjoni Litwana tat-Titoli)

Ryšių reguliavimo tarnyba (Awtorità Regolatorja tal-Komunikazzjoni)

Nacionalinė sveikatos taryba (Bord Nazzjonali tas-Saħħa)

Vyriausioji rinkimų komisija (Kumitat Elettorali Ċentrali)

Lygių galimybų kontrolieriaus tarnyba (Ufficċju tal-Ombudsperson tal-Opportunitajiet Indaq)

Valstybinė kultūros paveldo komisija (Kummissjoni tal-Wirt Kulturali Nazzjonali)

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Istituzzjoni tal-Ombudsman għad-Drittijiet tat-Tfal)

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Kummissjoni tal-Istat għar-Regolamentazzjoni tal-Prezzijiet tar-Riżorsi tal-Enerġija)

Seimo kontrolierių įstaiga (Ufficċju ta' l-Ombudsman tas-Seimas)

Vyriausioji rinkimų komisija (Kumitat Elettorali Ċentrali)

Vertybinių popierių komisija (Kummissjoni Litwana tas-Sigurtajiet)

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Kummissjoni ta' l-Etika Ufficċċjali)

Vyriausybės kanceliarija (Ufficċju tal-Gvern)

Vyriausybei atskaitingos institucijos (Istituzzjonijiet Responsabbli lejn il-Gvern)

Ginklu fondas (Fond għall-Armi)

Informacijes visuomenes plētros komitetas (Kumitat tal-Iżvilupp tas-Socjetà tal-İnformazzjoni)

Europes teisēs departamentas (Dipartiment tal-Edukazzjoni Fiżika u l-Isport)

Lietuvos archyvų departamentas (Dipartiment tal-Arkivji tal-Litwanja)

Mokestinių ginčų komisija (Kummissjoni dwar it-Tilwim fuq it-Taxxa)

Ginklu fondas (Fond ta' l-Armi)

Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Fondazzjoni ta' l-Istat Litwan tax-Xjenza u l-Istudji)

Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Servizz tal-Kontroll Statali tat-Tabakk u tal-Alkoħol)

Viešujų pirkimų tarnyba (Ufficċċeu tal-Akkwisti Pubblici)

Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Ispettorat tal-Istat dwar is-sikurezza tal-energija nukleari)

Kūno kultūros ir sporto departamentas (Dipartiment tal-Kultura Fiżika u ta' l-Isport)

Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Kummissjoni ta' kontroll tal-logħob)

Ryšių reguliavimo tarnyba (Awtorità Regolatorja tal-Komunikazzjonijiet)

Valstybės saugumo departamentas (Dipartiment tas-Sigurtà ta' l-Istat)

Draudimo priežiūros komisija (Kummissjoni tas-Sorveljanza tal-Assigurazzjoni)

Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Fondazzjoni Statali tax-Xjenzi u l-Istudji tal-Litwanja)

Konstitucinis Teismas (Qorti Kostituzzjonali)

Lietuvos bankas (Bank tal-Litwanja)

Aplinkos ministerija (Ministeru tal-Ambjent)

Aplinkos įstaigos prie ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tal-Ambjent)

Generalinė miškų urėdija (Direttorat Ĝeneralis tal-Foresti tal-Istat)

Lietuvos geologijos tarnyba (Survey Ĝeoloġiku tal-Litwanja)

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Servizz Idrometerjologiku tal-Litwanja)

Lietuvos standartizacijos departamentas (Bord tal-Istandards tal-Litwanja)

Nacionalinis akreditacijos biuras (Ufficċju nazzjonali tal-Akkreditament Litwana)

Valstybiné metrologijos tarnyba (Servizz Metrjoloġiku tal-Istat)

Valstybiné saugomu teritoriju tarnyba (Servizz Statali għal żoni protetti)

Valstybiné Teritoriju planavimo ir statybos inspekcija (Ispettorat fit-territorju tal-Istat tal-ippjanar u tal-kostruzzjoni)

Finansu ministerija (Ministeru tal-Finanzi)

Įstaigos prie Istituzzjonijiet taħt Finansu ministerijos (Istituzzjonijiet taħt il-Ministeru tal-Finanzi)

Muitinēs departamentas (Dwana tal-Litwanja)

Valstybēs dokumentu technologinēs apsaugos tarnyba (Servizz tas-Sigurtà Teknoloġika tad-Dokumenti tal-Istat)

Valstybiné mokesčių inspekcija (Ispettorat tat-taxxa tal-Istat)

Finansu ministerijos mokymo centras (Centru ta' Taħriġ tal-Ministeru tal-Finanzi)

Krašto apsaugos ministerija (Ministeru tad-Difiża Nazzjonali)

Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tad-Difiża Nazzjonali)

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Departiment tat-Tieni Investigazzjoni)

Centralizuota finansu ir turto tarnyba (Servizz Ċentralizzat tal-Finanzi u Proprjetà)

Karo prievolès administravimo tarnyba (Servizz Amministrativ tal-Ingaġġ Militari)

Krašto apsaugos archyvas (Servizz Nazzjonali tal-Arkivji tad-Difiża)

Krizių valdymo centras (Centru għall-Immaniġġjar ta' Kriżijiet)

Mobilizacijos departamentas (Dipartiment tal-mobilizzazzjoni)

Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Servizz tas-Sistemi ta' Komunikazzjoni u Informazzjoni)

Infrastruktūros plėtros departamentas (Dipartiment tal-iżvilupp tal-infrastruttura)

Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Centru ta' rezistenza ċivili)

Lietuvos kariuomenė (tal-Forzi Armati tal-Litwanja)

Krašto apsaugos Sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Unitajiet militari u servizzi għas-sistema nazzjonali tad-difiża)

Kultūros ministerija (Ministeru tal-Kultura)

Istaigos prie Istituzzjonijiet taħt Kultūros ministerijos (Ministeru tal-Kultura)

Kultūros paveldo departamentas (Dipartiment tal-patrimonju kulturali Litwan)

Valstybiné kalbos inspekcija (Kummissjoni Statli tal-Lingwa)

Socialinés apsaugos ir darbo ministerija (Ministeru tas-Sigurtà Soċjali u x-Xogħol)

İstaigos prie Socialinés apsaugos ir darbo ministerijos (Istituzzjonijiet taħt il-Ministeru tas-Sigurtà Soċjali u tax-Xogħol)

Garantinio fondo administracija (Amministrazzjoni tal-Fond ta' Garanzija)

Valstybès Vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (Servizz tal-Istat tal-Harsien tal-Jeddijiet u l-Adozzjoni tat-Tfal)

Lietuvos darbo birža (Skambju tal-Impjiegi tal-Litwanja)

Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Awtorità ta' taħriġ fis-suq tax-xogħol Litwan)

Trišalēs tarybos sekretoriatas (Segretarjat Tripartitiku tal-Kunsill)

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Dipartiment ta' monitoraġġ tas-servizzi soċjali)

Darbo inspekcija (Ispettorat tax-Xogħol)

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bord tal-Fond tal-Assigurazzjoni Soċjali tal-Istat)

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Servizz ta' Stabbiliment ta' Dižabilità u Kapaċità tax-Xogħol)

Ginču komisija (Kummissjoni tat-Tilwimiet)

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (Centru tal-Istat ta' Teknika ta' Kumpens għall-Persuni b'Diżabbiltà)

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Dipartiment tal-Affarijiet ta' Persuni b'Dižabilità)

Susiseikimo ministerija (Ministeru tat-Trasport u Komunikazzjonijiet)

Istaigos prie Susiseikimo ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tat-Trasport u l-Komunikazzjoni)

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Amministrazzjoni Litwana tat-Toroq)

Valstybinė geležinkelio inspekcija (Ispettorat Ferrovjarju tal-Istat)

Valstybinė kelių transporto inspekcija (Ispettorat Statali għat-Trasport fuq it-Toroq)

Pasienio kontrolės punktu direkcija (Direttorat ta' Punti ta' KOntroll fuq il-Frontiera)

Sveikatos apsaugos ministerija (Ministeru tas-Saħħha)

İstaigos prie Istituzzjonijiet taht Sveikatos apsaugos ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taht il-Ministeru tas-Saħħha)

Valstybinē akreditavimo Sveikatos priežiūros veiklai taryba (Aġenzija Statali tal-Akkreditament tal-Kura tas-Saħħha)

Valstybinē lagonių kasa (Fond Statali tal-Pazjenti)

Valstybinē medicininio audito inspekcija (Ispettorat Statali tal-Auditjar Mediku)

Valstybinē vaistų kontrolės taryba (Aġenzija tal-Kontroll tal-Mediċini)

Valstybinē teismo psichiatrijos ir narkologijos taryba (Servizz Litwan tal-Psikjatrija u n-Nekrologija Forensika)

Valstybinē visuomenės Sveikatos priežiūros taryba (Servizz tas-saħħha pubblika tal-Istat)

Farmacijos departamentas (Dipartiment tal-farmaċija)

Sveikatos apsaugos ministerijos ekstremalių sveikatai situacijų centras (Centru ta' Emergenza tas-Saħħha tal-Ministeru tas-Saħħha)

Lietuvos bioetikos komitetas (Kumitat tal-bijoetika Litwan)

Radiacinės saugos centras (Centru għall-Harsien mir-Radjazzjoni)

Švietimo ir mokslo ministerija (Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xjenza)

İstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xjenza)

Nacionalinis egzaminų centras (Ċentru Nazzjonali għall-Eżamijiet)

Studiju kokybès vertinimo centras (Ċentru għall-Valutazzjoni tal-Kwalità fl-edukazzjoni għolja)

Teisingumo ministerija (Ministeru tal-Ġustizzja)

İstaigos prie Istituzzjonijiet taħt Teisingumo ministerijos (Ministeru tal-Ġustizzja)

Kaléjimų departamentas (Stabbilimenti tad-Dipartiment tal-Prigunerija)

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (Bord Nazzjonali għall-protectżzjoni tad-drittijiet tal-konsumatur)

Europos teisēs departamentas (Dipartiment tal-Ligi Ewropea)

Ūkio ministerija (Ministeru tal-Ekonomija)

İstaigos prie ūkio ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tal-Ekonomija)

Įmonių bankroto valdymo departamentas (Dipartiment tal-Amministrazzjoni ta' falliment tal-intrapriži)

Valstybinė energetikos inspekcija (Ispettorat Statali tal-enerġija)

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (Ispettorat tal-Istat tal-Prodotti Mhux tal-Ikel)

Valstybinis turizmo departamentas (Dipartiment tal-Istat Litwan tat-Turiżmu)

Užsienio reikalų ministerija (Ministeru tal-Affarijet Barranin)

Diplomatinié konsuliné atstovybës ir įstaigos prie tarptautinių užsienyje bei atstovybës organizacijų (Missjonijiet Diplomatici u Rappreżentanzi Konsulari kif ukoll tal-Organizzazzjonijiet Internazzjonali)

Vidaus reikalų ministerija (Ministeru tal-Intern)

Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tal-Intern)

Asmens dokumentu išrašymo centras (Ċentru tal-Personalizzazzjoni ta' Dokumenti tal-Identità)

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Servizz tal-Investigazzjoni tal-Kriminalità Finanzjarja)

Gyventojų registro tarnyba (Servizz ta' Reġistru tar-Residenti)

Policijos departamentas (Dipartiment tal-Pulizija)

Priešgaisriné apsaugos ir gelbèjimo departamentas (Dipartiment tal-Prevenzjoni tan-Nirien u ta' Salvataġġ)

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Gattieni tal-proprietà u Dipartiment tal-Ekonomija)

Vadovybés apsaugos departamentas (Dipartiment tal-Harsien tal-VIPs)

Valstybés sienos apsaugos tarnyba (Dipartiment Statali tal-Gwardja tal-Frontiera)

Valstybés tarnybos departamentas (Dipartiment tas-servizz ċivili)

Informatikos ir ryšių departamentas (Dipartiment tal-IT u tal-Komunikazzjonijiet)

Migracijos departamentas (Dipartiment tal-Migrazzjoni)

Sveikatos priežiūros tarnyba (Dipartiment tal-Kura tas-Saħħa)

Bendrasis pagalbos centras (Centru ta' Reazzjoni f'każ ta' emergenza)

Žemēs ūkio ministerija (Ministeru tal-Agrikoltura)

Istaigos prie žemēs ūkio ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tal-Agrikoltura)

Nacionalinē mokējimo agentūra (Aġenzija Nazzjonali tal-Pagamenti)

Nacionalinē žemēs tarnyba (Servizz Nazzjonali tal-Artijiet)

Valstybinē augalų apsaugos tarnyba (Servizz Statali tal-Protezzjoni tal-Pjanti)

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (Servizz Statali ta' Superviżjoni fil-qasam tat-Trobbija tal-Animali)

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (Servizz Statali taż-Żrieragh u l-Qmuh)

Žuvininkystės departamentas (Dipartiment tas-Sajd)

Teismai (Qrati)

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Qorti suprema tal-Litwanja)

Lietuvos apeliacinis teismas (Qorti tal-Appell tal-Litwanja)

Lietuvos vyriausiasis administraciniis teismas (Qorti Amministrattiva Suprema tal-Litwanja);

Apygardų teismai (Qrati tal-Kontej)

Apygardų administracinių teismai (Qrati Amministrattivi tal-Kontej)

Apylinkių teismai (Qrati distrettwali)

Nacionalinė teismų administracija (Amministrazzjoni tal-Qrati Nazzjonali)

Generalinė prokuratūra (Ufficċju tal-Prosekutur)

Kiti centriniai Valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Entitajiet ta' Amministrazzjoni Pubblici Ċentrali oħra (istituzzjonijiet ta' edukazzjoni ogħla, stabbilimenti, aġenziji)

- Muitinės kriminalinė tarnyba (Servizz kriminali doganali)
- Muitinės informacinių sistemų centras (Centru ta' Informazzjoni Doganali)
- Muitinės laboratorijs (Laboratorju tad-Dwana)
- Muitinės mokymo centras (Centru tat-Taħrig tad-Dwana)

LUSSEMBURGU

1. Ministère d'Etat
2. Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration

Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)

3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural

Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture

4. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement
5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche

6. Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur

7. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique

8. Ministère de l'Egalité des chances

9. Ministère de l'Environnement

Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement

10. Ministère de la Famille et de l'Intégration

Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite

11. Ministère des Finances

12. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative

Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat – Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat

13. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire

Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducal Luxembourg – Inspection générale de Police

14. Ministère de la Justice

Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires

15. Ministère de la Santé

Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique

16. Ministère de la Sécurité sociale

17. Ministère des Transports

18. Ministère du Travail et de l'Emploi

19. Ministère des Travaux publics

Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

L-UNGERIJA

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministeru tar-Riżorsi Nazzjonali)

Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministeru tal-Iżvilupp Rurali)

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministeru tal-Iżvilupp Nazzjonali)

Honvédelmi Minisztérium (Ministeru tad-Difiża)

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministeru tal-Amministrazzjoni Pubblika u l-Ġustizzja)

Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministeru tal-Ekonomija Nazzjonali)

Külügymenisztérium (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)

Miniszterelnöki Hivatal (Ufficċju tal-Prim Ministru)

Belügymenisztérium (Ministeru tal-Affarijiet Interni)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Direttorat għas-Servizzi Ċentrali)

MALTA

1. Ufficċju tal-Prim Ministru
2. Ministeru ghall-Familja u Solidarjetà Soċjali
3. Ministeru ghall-Edukazzjoni u x-Xogħol
4. Ministeru tal-Finanzi
5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura

7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern
8. Ministeru ghall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
9. Ministeru għal Ghawdex
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunità
11. Ministeru tal-Affarijiet Barranin
12. Ministeru ghall-Investimenti, l-Industrija u t-Teknologija ta' Informazzjoni
13. Ministeru għall-Kompetitività u Komunikazzjoni
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq
15. l-Uffiċċċu tal-President
16. Uffiċċju tal-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati

IN-NETHERLANDS

Ministerie van Algemene Zaken — (Ministeru tal-Affarijiet Ģeneral)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Kunsill Konsultattiv dwar il-politika tal-gvern)
- Rijksvoorzieningsdienst: — (Servizz tal-Informationi tal-Gvern tan-Netherlands)

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN KONINKRIJKSRELATIES (MINISTERU TAL-INTERN)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Servizz tas-Selezzjoni tar-Registri Ċentrali)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) (Servizz tas-Sigurtà u l-Intelligence Ģeneral)
- Agentschap basisadministratie persoonsgegevens en reisdocumenten (BPR) — (Aġenzija tad-Dokumenti tal-Ivjaggar u r-Registri tal-Haddiema)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (Aġenzija Nazzjonali tas-Servizzi tal-Pulizija)

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN — (MINISTERU TAL-AFFARIJET
BARRANIN)

- Directoraat Generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) (Direttur-Generali għall-Affarijiet Konsulari u Politika Reġjonali)
- Directoraat Generaal Politieke Zaken (DGPZ) (Direttur-Generali għall-Affarijiet Politiċi)
- Directoraat Generaal Internationale Samenwerking (DGIS) (Direttur-Generali għall-Koperazzjoni Internazzjonali)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Direttur-Generali għall-Koperazzjoni Ewropea)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) (Centru għall-Promozzjoni ta' l-Importazzjoni minn Pajjiżi li qed jiżviluppaw)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS (Servizzi ta' Appoġġ li jaqgħu taħt is-Segretarju Generali u l-Viči Segretarju Generali)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) (il-Missjonijiet Barranin diversi)

MINISTERIE VAN DEFENSIE — (IL-MINISTERU TAD-DIFIŻA)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti centrali tal-istaff u l-politika)

- Commando Diensten Centra (CDC) — (Kmand tal-Appoġġ)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Organizazzjoni Telematika Difensiva)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Servizz ta' Difiża tal-Proprietà Immoblli, Direttorat Čentrali)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Servizz ta' Difiża tal-Proprietà Immoblli, Direttorati Čentrali)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Organizazzjoni Telematika tad-Difiża)
- Landelijk Bevoorradingbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — (l-Aġenzija nazzjonali ta' provvista ta' Materjal tad-Difiża)
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — (Centru ta' Logistika tal-Organizzazzjoni tal-Materjal tad-Difiża)
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — (Stabbiliment tal-Manutenzjoni tal-Organizzazzjoni tal-Materjal tad-Difiża)
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — (Organizzazzjoni tad-Difiża tal-Pipeline)

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN — (MINISTERU TAL-AFFARIJET EKONOMIČI)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika centrali)

- Centraal Planbureau (CPB) — (Ufficċju tan-Netherlands għall-Analizi tal-Politika Ekonomika)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Ufficċju tal-Proprejtà Industrijali)
- SenterNovem — (SenterNovem — Aġenzija għall-Innovazzjoni sostenibbli)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (Superviżjoni Statali tal-Mini)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Awtorità tan-Netherlands tal-Kompetizzjoni)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Aġenzija tan-Netherlands tal-Kummerċ Barrani)
- Agentschap Telecom — (Aġenzija tal-Radju-kommunikazzjoni)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOO) — (Akkwist Professjonal u innovattiv, network għall-awtoritajiet kontraenti)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Koordinazzjoni tax-Xiri tal-Gvern Ċentrali)
- Octrooicentrum Nederland — (Ufficċju tal-Brevetti tan-Netherlands)
- Consumentenautoriteit — (Awtorità tal-Konsumatur)

MINISTERIE VAN FINANCIËN — (MINISTERU TAL-FINANZI)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti ċentrali tal-istaff u l-politika)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Centru tal-Komputers u s-Softwer tat-Taxxa u d-Dwana)
- Belastingdienst — (Amministrazzjoni tat-Taxxa u d-Dwana)
- De afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (diversi taqsimiet tal-Amministrazzjoni tat-Taxxa u d-Dwana madwar in-Netherlands)
- Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD) — (Servizz tal-Informazzjoni u l-Investigazzjoni Fiskali (inkluż is-Servizz tal-Investigazzjoni Ekonomika)
- Belastingdienst Opleidingen (Centru tat-Taħriġ tat-Taxxa u d-Dwana)
- Dienst der Domeinen — (Servizz tal-Proprietà tal-Istat)

MINISTERIE VAN JUSTITIE — (MINISTERU TAL-ĠUSTIZZA)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)
- Dienst Justitiële Inrichtingen (Aġwnzija għall-Istituzzjonijiet Korrettivi)

- Raad voor de Kinderbescherming (Aġenzija għall-Kura u l-Harsien tat-Tfal)
- Centraal Justitie Incasso Bureau (Aġenzija Ċentrali tal-Ġbir tal-Multi)
- Openbaar Ministerie — (Servizz tal-Prosekuzzjoni Pubblika)
- Immigratie en Naturalisatiedienst — (Servizz tal-Immigrazzjoni u n-Naturalizzazzjoni)
- Nederlands Forensisch Instituut — (Istitut Netherlandiż tal-Forensika)
- Dienst Terugkeer & Vertrek — (Aġenzija ta' Ripatrijazzjoni u Tluq)

MINISTERIE VAN LANDBOUW, NATUUR EN VOEDSELKWALITEIT — (MINISTRU TAL-AGRIKOLTURA, TAN-NATURA U TAL-KWALITÀ TAL-IKEL)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika centrali)
- Dienst Regelingen (DR) — (Servizz Nazzjonali għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti (Aġenzija))
- Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Servizz (L-Aġenzija) tal-Harsien tal-Pjanti)
- Algemene Inspectiedienst (AID) — (Servizz tal-Ispezzjoni Ġeneral)

- Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Servizz tal-Gvern ghall-Iżvilupp Rurali Sostenibbli)
- Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (Awtorità għas-Sigurtà tal-prodotti tal-ikel u l-konsumaturi)

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, CULTUUR EN WETENSCHAPPEN — (MINISTERU TAL-EDUKAZZJONI, IL-KULTURA U X-XJENZA)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)
- Inspectie van het Onderwijs — (Ispettorat tal-Edukazzjoni)
- Erfgoedinspectie — (Ispettorat tal-patrimonju)
- Centrale Financiën Instellingen — (Aġenzija Ċentrali tal-Finanzjament tal-Istituzzjoniet)
- Nationaal Archief — (Arkivji Nazzjonali)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Kunsill Konsultattiv ghall-Politika tax-Xjenza u t-Teknoloġija)
- Onderwijsraad — (Kunsill tal-Edukazzjoni)
- Raad voor Cultuur — (Kunsill tal-Kultura)

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN WERKGELEGENHEID — (MINISTERU TAL-AFFARIJET SOĆJALI U TAL-IMPJIEGI)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)
- Inspectie Werk en Inkomen — (Ispettorat tax-Xogħol u l-Introjtu)
- Agentschap SZW- (Aġenzija SZW)

MINISTERIE VAN VERKEER EN WATERSTAAT — (MINISTERU TAT-TRASPORT, IX-XOGħLIJET PUBBLIČI U L-IMMINAĞGIAR TAL-ILMA)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)
- Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Direttorat Ġenerali għat-Trasport u l-avjazzjoni civili)
- Directoraat-generaal Personenvervoer — (Direttorat Ġenerali għat-Trasport tal-Passiggieri)
- Directoraat-generaal Water — (Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet tal-Ilma)
- Centrale diensten — (Servizzi Ċentrali)
- Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Servizzi kondiviżi l-organizzazzjoni tat-Trasport u l-Immaniġgar tal-Ilma) (organizzazzjoni gdida)

- Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut KNMI — (Istitut Meterjologiku Rjali Nederlandiz)
- Rijkswaterstaat, Bestuur — (Xogħlijiet pubbliċi u ġestjoni tal-ilma, Bord)
- De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (Kull servizz reġjonali individwali tad-Direttorat Ĝenerali tax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Immaniġgar tal-Ilma)
- De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (Kull servizz specjali individwali tad-Direttorat Ĝenerali tax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Immaniġgar tal-Ilma)
- Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Kunsill Konsultattiv għal informazzjoni ġeospazjali u l-ICT)
- Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) – (Kunsill Konsultattiv għal traffiku u trasport)
- Bouwdienst – (Servizz għall-Kostruzzjoni)
- Corporate Dienst — (Servizzi Korporattiv)
- Data ICT Dienst — (Servizz ta' dejta u IT)
- Dienst Verkeer en Scheepvaart — (Servizz ta' traffiku u trasport)
- Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) — (Servizz għat-toroq u għall-inginerija idrawlika)

- Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (Istitut Nazzjonali għal ġestjoni kostali u tal-baħar)
- Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (Istitut Nazzjonali għal ġestjoni tal-ilma ħelu u t-trattament tal-ilma)
- Waterdienst — (Servizz ta' ilma)
- Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie — (Ispettorat tat-Trasport u l-Immaniġgar tal-Ilma, Direttorat Prinċipali)
- Port state Control
- Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) — (Direttorat tal-iżvilupp ta' supervizjoni ta' komunikazzjoni u riċerka)
- Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — (Unità Ta' Ġestjoni “Arja”)
- Toezichthouder Beheer Eenheid Water — (unità ta' ġestjoni “Ilma”)
- Toezichthouder Beheer Eenheid Land — (unità ta' ġestjoni “Art”)

**MINISTERIE VAN VOLKSHUISVESTING, RUIMTELIJKE ORDENING EN MILIEUBEHEER
— (IL-MINISTERU TAL-AKKOMODAZZJONI, L-IPPJANAR SPAZJALI U L-AMBJENT)**

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika centrali)
- Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Direttorat Ġenerali ghall-Akkomodazzjoni, il-Komunitajiet u l-Integrazzjoni)
- Directoraat-generaal Ruimte — (Direttorat Ġenerali ghall-Politika Spazjali)
- Directoraat-general Milieubeheer — (Direttorat Ġenerali ghall-Harsien Ambjentali)
- Rijksgebouwendienst — (Aġenċija tal-Gvern ghall-Bini)
- VROM Inspectie — (Ispettorat)

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT — (MINISTERU TAS-SAĦHA, IL-WELFARE U L-ISPORT)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika centrali)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Ispettorat ghall-Protezzjoni tas-Saħha u s-Saħha Veterinarja Pubblika)
- Inspectie Gezondheidszorg — (Ispettorat ghall-Kura tas-Saħha)

- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Servizzi taż-Żgħażaq u l-Ispettorat tas-Servizzi taż-Żgħażaq)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (Istitut Nazzjonali tas-Saħħha Pubblika u l-Ambjent)
- Sociaal en Cultureel Planbureau — (Uffīċċju tal-Ippjanar Soċjali u Kulturali)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Aġenzija tal-Bord tal-Evalwazzjoni tal-Mediċini)

TWEEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (SECOND CHAMBER OF THE STATES GENERAL)

EERSTE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (FIRST CHAMBER OF THE STATES GENERAL)

RAAD VAN STATE — (KUNSILL TAL-ISTAT)

ALGEMENE REKENKAMER — (QORTI TAL-AWDITURI TAN-NETHERLANDS)

NATIONALE OMBUDSMAN — (OMBUDSMAN NAZZJONALI)

KANSELARIJ DER NEDERLANDSE ORDEN — (KANCELLERIJA TAL-ORDNI TAN-THE NETHERLANDS)

KABINET DER KONINGIN — (KABINETT TAR-REGINA)

RAAD VOOR DE RECHTSPRAAK EN DE RECHTBANKEN — (BORD TAL-ĠESTJONI U
KONSULTATTIV ġUDIZZJARJU U L-QRATI TAL-ġUSTIZZJA)

L-AWSTRIJA

A/ Kopertura preženti tal-entitaiet

1. Bundeskanzleramt (Kancellerija Federali)
2. Bundesministerium für Europäische und internationale Angelegenheiten (Ministeru Federali tal-Affarijiet Ewropej u internazzjonali)
3. Bundesministerium für Finanzen (Ministeru Federali tal-Finanzi)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Ministeru Federali tas-Saħħa)
5. Bundesministerium für Inneres (Ministeru Federali tal-Intern)
6. Bundesministerium für Justiz (Ministeru Federali tal-ġustizzja)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Ministeru Federali tad-Difiża u l-Isport)

8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Ministeru Federali tal-Agrikoltura u l-Forestrija, l-Ambjent u l-Ġestjoni tal-Ilma)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Ministeru Federali ghax-Xogħol, l-Affarijiet Socjali u l-Protezzjoni tal-Konsumatur)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Ministeru Federali tal-Edukazzjoni, Arti u kultura)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Ministeru Federali tat-Trasport, l-Innovazzjoni u t-Teknologija)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Ministeru Federali għall-Ekonomija, il-Familja u ž-Żgħażagh)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Ministeru Federali tax-Xjenza u r-Ričerka)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Ufficċju Federali għal-Kalibrazzjoni u l-Kejl)
15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Centru tar-Ričerka u t-testijiet Arsenal Ltd)

16. Bundesanstalt für Verkehr (Istitut Federali għat-traffiku)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Federal Procurement Ltd)
18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Federal Data Processing Centre Ltd)

B/ L-awtoritajiet pubblici ċentrali l-oħra kollha inkluzi s-sottodiviżjonijiet regionali u lokali tagħhom ipprovdew li ma għandhomx karattru industrijali jew kummerċjali.

IL-POLONJA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Kanċellerija tal-President)
2. Kancelaria Sejmu RP (Kanċellerija ta' Sejm)
3. Kancelaria Senatu RP (Kanċellerija tas-Senat)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Kanċellerija al-Prim Ministru)
5. Sąd Najwyższy (Qorti Suprema)
6. Naczelnny Sąd Administracyjny (Qorti amministrattiva suprema)
7. Sądy powszechnie - rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Qorti Komuni tad-Dritt - Il-Qorti Distrettwali, Il-Qorti Reġjonali, Il-Qorti tal-Appell)

8. Trybunat Konstytucyjny (Qorti Kostituzzjonal)
9. Najwyższa Izba Kontroli (Kamra Suprema tal-Kontroll)
10. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Ufficċju tad-Difensur tad-Drittijiet tal-Bniedem)
11. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Ufficċju tal-Ombudsman tal-Jeddijiet tat-Tfal)
12. Biuro Ochrony Rządu (Ufficċju tal-Protezzjoni tal-Gvern)
13. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (Ufficċju tas-Sigurtà Nazzjonali)
14. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Ufficċju Ċentrali ta' Kontra l-Koruzzjoni)
15. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministeru tax-Xogħol u l-Politika Soċjali)
16. Ministerstwo Finansów (Ministeru tal-Finanzi)
17. Ministerstwo Gospodarki (Ministeru għall-Ekonomija)
18. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministeru għall-Iżvilupp Reġjonali)
19. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministeru tal-Kultura u l-Wirt Nazzjonali)
20. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministeru għall-Edukazzjoni Nazzjonali)

21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministeru għad-Difiża Nazzjonali)
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministeru għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministeru tat-Teżor tal-Istat)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministeru tal-Ġustizzja)
25. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministeru tat-Trasport, il-Kostruzzjoni u l-Ekonomija Marittima)
26. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministeru tax-Xjenza u l-Edukazzjoni Ġholja)
27. Ministerstwo Środowiska (Ministeru tal-Ambjent)
28. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministeru tal-Intern)
29. Ministrestwo Administracji i Cyfryzacji (Ministeru tal-Amministrazzjoni u d-Digitalizzazzjoni)
30. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)
31. Ministerstwo Zdrowia (Ministeru tas-Saħħa)
32. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministeru tal-Isport u t-Turiżmu)

33. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Uffīċċju tal-Brevetti tar-Repubblika tal-Polonja)
34. Urząd Regulacji Energetyki (Awtorità Regolatorja tal-Energija tal-Polonja)
35. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Uffīċċju tal-Veterani Militari u l-Vittmi tar-Ripressjoni)
36. Urząd Transportu Kolejowego (Uffīċċju għat-Trasport bil-Ferrovija)
37. Urząd Dozoru Technicznego (Uffīċċju tal-Ispezzjoni Teknika)
38. Urząd rejestracji Produktów leczniczych, wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych (Uffīċċju għar-Registrazzjoni ta' Prodotti Medicinali, Apparat Mediku u Prodotti Bijoċidali)
39. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Uffīċċju għall-Barranin)
40. Urząd Zamówień Publicznych (Uffīċċju tal-Akkwisti Pubblici)
41. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Uffīċċju tal-Kompetizzjoni u l-Protezzjoni tal-Konsumatur)
42. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Uffīċċju tal-Avjazzjoni Ċivili)
43. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Uffīċċju tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi)

44. Wyższy Urząd Górniczy (Awtorità Statali tal-Mini)
45. Główny Urząd Miar (Ufficċju Ċentrali tal-Miżuri)
46. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (Ufficċju Ewlieni tal-Geodesy u l-Kartografija)
47. Główny Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Ufficċju Ĝenerali tal-Kontroll tal-Bini)
48. Główny Urząd Statystyczny (Ufficċju prinċipali tal-istatistika)
49. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Kunsill Nazzjonali tax-Xandir)
50. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Ispettur Ĝenerali tal-Harsien tad-Dejta Personalis)
51. Państwowa Komisja Wyborcza (Kummissjoni Elettorali tal-Istat)
52. Państwowa Inspekcja Pracy (Ispettur Nazzjonali tax-Xogħol)
53. Rządowe Centrum Legislacji (Ċentru tal-Legiżlazzjoni tal-Gvern)
54. Narodowy Fundusz Zdrowia (Fond Nazzjonali tas-Saħħha)
55. Polska Akademia Nauk (Akkademja Polakka tax-Xjenza)

56. Polskie Centrum Akredytacji (Centru tal-Akkreditazzjoni tal-Polonja)
57. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Centru Pollakk għall-Ittestjar u ċ-Certifikazzjoni)
58. Polska Organizacja Turystyczna (Ufficiu Nazjonali Pollakk tat-Turiżmu)
59. Polski Komitet Normalizacyjny (Kumitat Nazzjonali Pollakk tal-Istandardizzazzjoni)
60. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Istituzzjoni tal-Assigurazzjoni Soċjali)
61. Komisja Nadzoru Finansowego (Awtorità Pollakka għas-Superviżjoni Finanzjarja)
62. Naczelną Dyrekcję Archiwów Państwowych (Ufficju prinċipali ta' Arkivji tal-Istat)
63. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Fond tal-Assigurazzjoni Agrikola Soċjali)
64. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (Direttorat Ĝenerali Nazzjonali tat-Toroq u l-Motorways)
65. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (Ispettorat prinċipali għall-ispezzjoni ta' pjanti u protezzjoni taż-żrieragh)
66. Wyższy Urząd Górniczy (Ufficju Ċentrali nazzjonali tal-Istat għat-tifla tan-nar)

67. Komenda Główna Policji (Pulizija Nazzjonali tal-Polonja)
68. Komenda Główna Straży Granicznej (Kap Kmandant tal-Gwardji tal-Fruntiera)
69. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (Ispettorat Ewlieni tal-Prodotti tal-Ikel Agrikolu ta' Kwalità Kummerċjali)
70. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (Ispettorat principali għall-ħarsien tal-ambjent)
71. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Ispettorat principali tat-trasport bit-triq)
72. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Ispettorat Ewlieni tal-Farmaċewtika)
73. Główny Inspektorat Sanitarny (Ispettorat Ewlieni tas-Sanità)
74. Główny Inspektorat Weterynarii (Ispettorat Veterinarju Ewlieni)
75. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Aġenzija tas-Sigurtà Interna)
76. Agencja Wywiadu (Aġenzija tal-Intelligence Barranija)
77. Agencja Mienia Wojskowego (Aġenzija tal-Proprjetà Militari)
78. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Aġenzija tal-Proprjetà Immobbbli Militari)

79. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Aġenzija għar-Ristrutturar u l-Modernizzazzjoni tal-Agrikoltura)
80. Agencja Rynku Rolnego (Aġenzija tas-Suq Agrikolu)
81. Agencja Nieruchomości Rolnych (Aġenzija tal-Proprietà Agrikola)
82. Państwowa Agencja Atomistyki (Aġenzija Nazzjonali tal-Enerġija Atomika)
83. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej” (Aġenzija Pollakka tas-Servizzi tan-Navigazzjoni tal-Ajru)
84. Polska Agencja rozwiązywania problemów alkoholowych (Aġenzija Statali għall-prevenzjoni ta’ problemi relatati mal-alkoħol)
85. Agencja Rezerw Materiałowych (Aġenzija tar-Riżervi materjali)
86. Narodowy Bank Polski (Bank Nazzjonali tal-Polonja)
87. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (Il-Fond Nazzjonali għall-Ħarsien Ambjentali u l-Ilma)
88. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (Fond Nazzjonali għar-riabilitazzjoni ta’ persuni b’dizabilità)
89. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (Istitut ta' Memorja Nazzjonali - Kummissjoni għall-prosekuzzjoni ta' reati kontra n-Nazzjon Pollakk)

90. Rada Ochrony Pamięci Jimxu i męczeństwa (Kumitat ta' protezzjoni ta' memorja ta' ġlied u martirju)
91. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Servizz Doganali tar-Repubblika tal-Polonja)
92. Państwowe Gospodarstwo leśne "Lasy Państwowe" (Intrapriża Statli tal-Foresti Lasy Państwowe")
93. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Aġenċija Pollakka għall-Iżvilupp tal-Intrapriża)
94. Samodzielne publiczne Zakłady opieki zdrowotnej, jeśli ICH organem założycielskim jest Ministru, Centralny organu Administracji rządowej lub wojewoda (Unitajiet Pubblici Awtonomi li Jmexxu l-Kura tas-Saħħha stabbiliti mill-Ministru, unità tal-gvern centrali jew Voivoda).

IL-PORTUGALL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Presidenza tal-Kunsill tal-Ministri)
2. Ministério das Finanças (Ministeru għall-Finanzi)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministeru tad-Difiża)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministeru tal-Affarijiet Barranin u l-Komunitajiet Portugizi)

5. Ministério da Administração Interna (Ministeru tal-Affarijiet Interni)
6. Ministério da Justiça (Ministeru tal-Ġustizzja)
7. Ministério da Justiça (Ministeru tal-Ekonomija)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministeru tal-Agrikoltura, l-Izvilupp Rurali u s-Sajd)
9. Ministério da Educação (Ministeru tal-Edukazzjoni)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministeru tax-Xjenza u l-Edukazzjoni Universitarja)
11. Ministério da Cultura (Ministeru tal-Kultura)
12. Ministério da Saúde (Ministeru tas-Saħħa)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministeru tax-Xogħol u tas-Solidarjetà socjali)
14. Ministério das obras públicas, Transportes e habitação (Ministeru tax-Xogħlijiet Pubbliċi, it-Trasport u d-Djar)
15. Ministério das cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministeru tal-bliet, il-ġestjoni tal-art u l-ambjent)

16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministeru ghall-kwalifika u l-impjieg)
17. Presidência da Republica (Presidenza tar-Repubblika)
18. Tribunal Constitucional (Qorti Kostituzzjonali)
19. Tribunal de Contas (Qorti tal-Audituri)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsman)

IR-RUMANIA

Administrația Prezidențială (Amministrazioni Presenziali)

Senatul României (Senat Rumen)

Camera Deputaților (Kamra tad-Deputati)

Înalta Curte de Casătie și Justiție (Qorti Suprema)

Curtea Constituțională (Qorti Kostituzzjonali)

Consiliul Legislativ (Kunsill Legislattiv)

Curtea de Conturi (Qorti tal-Kontijiet)

Consiliul Superior al Magistraturii (Kunsill Superjuri tal-Maġistratura)

Parchetul de pe lângă Înalta Curte de casătie și justiție (Uffîċċju tal-Prosekutur marbut mal-Qorti Suprema)

Secretariatul General al Guvernului (Segretarjat Ĝenerali tal-Gvern)

Cancelaria primului-Ministru (Kanċellerija tal-Prim Ministro)

Ministerul Afacerilor Externe (Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin)

Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministeru tal-Ekonomija u l-Finanzi)

Ministerul Justiției (Ministeru tal-Ġustizzja)

Ministerul Apărării (Ministeru tad-Difiża)

Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministeru tal-Intern u r-Riforma Amministrattiva)

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministeru tax-xogħol u opportunitajiet indaq)

Ministerul pentru întreprinderi mici și mijlocii, comerț, turism și profesii liberale (Ministeru ghall-Intrapriži Żgħar u ta' daqs medju, il-kummerċ, it-turiżmu u l-professjonijiet liberali)

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministeru tal-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali)

Ministerul Transporturilor (Ministeru tat-Trasport)

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministru tal-Iżvilupp, ix-Xogħlijiet Pubblici u d-Djar)

Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministeru tal-Edukazzjoni, ir-Ričerka u ż-Żgħażagħ)

Ministerul Sănătății Publice (Ministeru tas-Saħħa Pubblika)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministeru tal-Kultura u Kwistjonijiet Religjuži)

Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministeru tal-Komunikazzjoni u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni)

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministeru tal-ambjent u l-iżvilupp sostenibbli)

Serviciul Român de Informații (Servizz Rumen tal-Intelligence)

Serviciul Român de Informații Externe (Servizz Rumen tal-Intelligence Barranija)

Serviciul de Protecție și Pază (Servizz ta' Protezzjoni u ta' Gwardja)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Servizz ta' Telekomunikazzjoni Specjali)

Consiliul Național al Audiovizualului (Kunsill Awdjoviżiv Nazzjonali)

Consiliul Concurenței (CC) (Kunsill għall-Kompetizzjoni)

Direcția Națională Anticorupție (Dipartiment Nazzjonali kontra l-Koruzzjoni)

Inspectoratul General de Poliție (Ispettorat Ģenerali tal-Pulizija)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Awtorità Nazzjonali għar-Regolamentazzjoni u l-Monitoraġġ tal-Akkwist Pubbliku)

Consiliul național de Soluționare a Contestațiilor (Kunsill nazzjonali għas-soluzzjoni tal-kontestazzjonijiet)

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (Awtorità nazzjonali li tirregola s-servizzi tal-Komunità ta' utilità pubblica)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Awtorità Nazzjonali għas-Sanità Veterinarja u s-Sigurtà ta' l-Ikel)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Awtorità Nazzjonali għall-Harsien tal-Konsumatur)

Autoritatea Navală Română (Awtorità Navală Rumena)

Autoritatea Feroviară Română (AFER) (Awtorità Rumena tal-Ferroviji)

Autoritatea Rutieră Română (ARR) (Awtorità Rumena tat-Toroq)

Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului și Adopție (Awtorità nazzjonali għall-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal u adozzjoni)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Awtorità Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabbiltà)

Autoritatea Națională pentru Tineret (Awtorità Nazzjonali għaż-Żgħażagħ)

Autoritatea națională pentru Cercetare Stiințifica (Awtorità Nazzjonali għar-Ricerka Xjentifika)

Autoritatea Națională pentru Comunicații (Awtorità Nazzjonali għall-Kommunikazzjoni)

Autoritatea națională pentru Serviciile Societății Informaționale (Awtorità Nazzjonali għal servizzi tas-soċjetà ta' informazzjoni)

Autoritatea Electorală Permanentă (Awtorità Elettorali Permanenti)

Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Aġenzija tal-Istrategji tal-Gvern)

Agenția Națională a Medicamentului (Aġenzija Nazzjonali tal-Mediċini)

Agenția Națională pentru Sport (Aġenzija Nazzjonali għall-Isport)

Agenția Națională pentru Ocuparea Fortei de Munca (Aġenzija Nazzjonali għall-Impjieg)

Agenția națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Awtorità Nazzjonali tar-Regolamentazzjoni tal-Enerġija Elettrika)

Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Aġenzija Rumena għall-Konservazzjoni ta' l-Enerġija Elettrika)

Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Aġenzija Nazzjonali għar-Riżorsi Minerali)

Agenția Română pentru Investiții Străine (Aġenzija Rumena għall-Investiment Barrani)

Agenția Națională a Funcționarilor Publici (Aġenzija Nazzjonali tal-Uffiċjali tas-Servizz Pubbliku)

Agenția Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)

Agenția de compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Aġenzija għat-tpaċċija teknika speċjali akkwisti)

Agenția Națională Anti-doping (National Anti-Doping Agency)

Agenția Nucleară (Aġenzija Nukleari)

Agenția Națională pentru Protecția Familiei (Aġenzija Nazzjonali Ghall-Protezzjoni Tal-Familja)

Agenția Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (Awtorità Nazzjonali għall-ugwaljanza ta' opportunitajiet bejn l-irġiel u n-nisa)

Agenția Națională pentru Protecția Mediului (Aġenzija Nazzjonali għall-Protezzjoni tal-Familja)

Agenția Națională Antidrog (Aġenzija Nazzjonali Kontra d-Droga)

IS-SLOVENJA

1. Predsednik Republike Slovenije (President tar-Repubblika tas-Slovenja)
2. Državni zbor (Assemblea Nazzjonali)
3. Državni svet (Kunsill Nazzjonali)
4. Varuh človekovih pravic (Ombudsman)
5. Ustavno sodišče (Qorti Kostituzzjonal)
6. Računsko sodišče (Qorti tal-Verifika)
7. Državna revizijska komisja (Kummissjoni Nazzjonali tar-Reviżjoni)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Akkademja Slovema tax-Xjenza u l-Arti)

9. Vladne službe (Servizzi Governattivi)
10. Ministrstvo za finance (Ministeru għall-Finanzi)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministeru tal-Affarijiet Interni)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministeru tad-Difiċċa)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministeru tal-Ġustizzja)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministeru ta' l-Ekonomija)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministeru tal-Agrikoltura, Foresterija u Ikel)
17. Ministrstvo za promet (Ministeru tat-Trasport)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energio (Ministeru tal-Ambjent, l-Ippjanar Spazjali u l-Enerġija)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministeru tax-Xogħol, Familja u Affarijieti Soċċali)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministeru tas-Saħħha)

21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnogijo (Ministeru tal-Edukazzjoni Għolja, ix-Xjenza u t-Teknoloġija)
22. Ministrstvo za kulturo (Ministeru tal-Kultura)
23. Ministerstvo za javno upravo (Ministeru tal-Amministrazzjoni Pubbliko)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Qorti Suprema tar-Repubblika Slovena)
25. Višja sodišča (Qrati Għoljin)
26. Okrožna sodišča (Qrati tad-Distretti)
27. Okrajna sodišča (Qrati tal-Kontei)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Prosekutur Suprem tar-Repubblika tal-Islovenja)
29. Okrožna državna tožilstva (Prosekuturi Statali tad-Distretti)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Avukat Soċjali tar-Repubblika tas-Slovenja)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (Avukat Nazzjonali tar-Repubblika tas-Slovenja)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Qorti Amministrattiva tar-Repubblika tas-Slovenja)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat ta' l-Offizi Minuri tar-Repubblika tas-Slovenja)
34. Više delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Qorti Għolja Soċjali u tax-Xogħol)
35. Delovna sodišča (Qrati tax-Xogħol)
36. Upravne enote (Unitajiet Lokali Amministrativi)

IS-SLOVAKKJA

Ministeri u awtoritajiet tal-gvern ċentrali kif imsemmija fl-Att Nru 575/2002 Coll., dwar l-istruttura tal-attivitajiet tal-awtoritajiet amministrattivi tal-Gvern u tal-Istat ċentrali tal-Istat skont kif ġie emendat bl-emendi li ġew wara:

Ministerstvo hospodárstva (Ministeru ta' l-Ekonomija tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministeru tal-Finanzi tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministeru tat-Trasport, l-Kostruzzjoni u ta' l-Iżvilupp Reġjonali tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministeru tal-Agrikultura u l-Iżvilupp Rurali tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministeru ta' l-Intern tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministeru tad-Difiża tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministeru tal-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministeru tal-Affarijiet Barranin tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministeru tax-Xogħol, Affarijiet Soċjali u Familja tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministeru ta' l-Ambjent tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministeru tal-Edukazzjoni, ix-Xjenza, ir-Ričerka u l-Isport tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministeru tal-Kultura tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministeru tas-Servizzi tas-Saħħa tar-Repubblika Slovakka)

Úrad vlády Slovenskej republiky (Ufficċju tal-Gvern tar-Repubblika Slovakka)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Ufficiéju ta' kontra l-monopolji tar-Repubblika Slovakka)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Ufficiéju tal-Istatistica tar-Repubblika Slovakka)

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Ufficiéju ta' surveyor tal-artijiet, il-Kartografija u l-Katast tar-Repubblika Slovakka)

Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Awtorità Regolatorja Nukleari tar-Repubblika Slovakka)

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Ufficiéju Slovakk tal-Istandards, il-Metrjologija u l-Ittestjar)

Úrad pre verejné obstarávanie (Ufficiéju tal-Akkwisti Pubblici)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Ufficiéju tal-Proprjetà Industrijali tar-Repubblika Slovakka)

Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (Amministrazzjoni tar-Riżervi Materjali tal-Istat tar-Repubblika Slovakka)

Národný bezpečnostný úrad (Awtorità Nazzjonali ta-Sigurtà)

Kancelária prezidenta Slovenskej republiky (Ufficiéju tal-President tar-Repubblika Slovakka)

Národná rada Slovenskej republiky (Kunsill Nazzjonali tar-Repubblika Slovakka)

Ústavný súd (Il-Qorti Kostituzzjonal) Najvyšší súd (Qorti Suprema)

Najvyšší súd Slovenskej republiky (Qorti Suprema tar-Repubblika Slovakka)

Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Prosekuzzjoni Pubblika tar-Repubblika Slovakka)

Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Ufficċju Suprem tal-Verifika tar-Repubblika Slovakka)

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Ufficċju tat-Telekommunikazzjoni tar-Repubblika Slovakka)

Poštový úrad (Ufficċju Regolatorju Postali)

Úrad na ochranu osobných údajov (Ufficċju għall-Protezzjoni tad-Data Personali)

Kancelária verejného ochrancu práv (Ufficċju tal-Ombudsman)

Úrad pre finančný trh (Ufficċju tas-Suq Finanzjarju)

IL-FINLANDJA

OIKEUSKANSLERINVIRASTO – JUSTITIEKANSLERSÄMBETET (UFFIĆĊJU TAL-KANĊILLIER TAL-ĞUSTIZZJA)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ — KOMMUNIKATIONSMINISTERIET
(MINISTERU TAT-TRASPORT U KOMUNIKAZZJONIJIET)

Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Awtorità Regolatorja tal-Kommunikazzjoni Finlandiža)

Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Amministrazzjoni tal-Vetturi Finlandiža)

Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Awtorità tal-Avjazzjoni Čivilii Finlandiža)

Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Istitut Meterjoloġiku Finlandiż)

Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (L-Amministrazzjoni Marittima Finlandiža)

Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Istitut Finlandiż tar-Ričerka Marina)

Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Amministrazzjoni tal-Ferroviji)

Rautatievirasto – Järnvägsverket (Agenzia Finlandiža tal-Ferroviji)

Tiehallinto – Vägförvaltningen (Amministrazzjoni tat-Toroq)

MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ — JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET
(MINISTERU TAL-AGRIKOLTURA U L-FORESTRIJA)

Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Awtorità tas-Sigurtà tal-Ikel
Finlandiā)

Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (Survey Nazzjonali tal-Art tal-Finlandja)

Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (Aġenzija tal-Kampanja)

OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET (MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA)

Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Uffiċċju tal-Ombudsman għall-
Protezzjoni tad-Dejta)

Tuomioistuimet – domstolar (Qorti tal-Ġustizzja)

Korkein oikeus – Högsta domstolen (Qorti Suprema)

Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Qorti Amministrattiva Suprema)

Hovioikeudet – hovrätter (Qrati tal-Appell)

Käräjäoikeudet – tingsräatter (Qrati Distrettwali)

Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Qrati Amministrattivi)

Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Qorti tas-Suq)

Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Qorti tal-Impjiegi)

Vakuutusoikeus – Försäkringsdomstolen (Qorti tal-Assigurzzjoni)

Kuluttajariitalautakunta – Konsumentvistenämnden (Bord għall-Ilmenti mill-Konsumaturi)

Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet (Servizz tal-Habs)

HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipoliikan instituutti
– HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna
(l-Istitut Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tar-Reati)

Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Ufficċċju tal-Ombudsman tal-Fallimenti)

Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Servizz tal-Amministrazzjoni tal-Ġustizzja)

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens data teknikcentral (Centru Informatiku tal-Amministrazzjoni tal-Ġustizzja)

Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Istitut ta' Riċerka tal-Politika Ġuridika)

Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Centru tar-Registri Ĝuridiċi)

Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Bord ta' Investigazzjoni dwar l-Accidenti)

Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Aġenzija dwar is-Sanzjonijiet Kriminali)

Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Istitut ta' Taħrig għall-Ħabs u r-Reintegrazzjoni)

Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (Kunsill Nazzjonali għall-Prevenzjoni ta' Reati)

Saamelaiskäräjät – Sametinget (Il-Parlament Saami)

Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (l-Uffiċċju tal-Prosekutur Ĝeneralis)

OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET (MINISTERU TAL-EDUKAZZJONI)

Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (Bord Nazzjonali tal-Edukazzjoni)

Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Bord Finlandiż għall-klassifikazzjoni tal-Films)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET (MINISTERU TAD-DIFIŻA)

Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Forzi tad-Difiżza Finlandiżi)

SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET (MINISTERU TAL-INTERN)

Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Pulizija Kriminali Čentrali)

Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (Pulizija tat-Traffiku Nazzjonali)

Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Gwardja tal-Frontiera)

Suojelupoliisi – Skyddspolisen (Protezzjoni tal-Pulizija)

Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Kullegg tal-Pulizija)

Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Centru Tekniku tal-Pulizija)

Pelastusopisto – Räddningsverket (Servizzi ta' Emergenza)

Hätäkeskuslaitos – Nödcentralsverket (Centru ta' Rispons ta' Emergenzi)

Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Awtorità dwar l-Immigrazzjoni)

Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Servizz ta' Amministrazzjoni Interna)

Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisinrätningen i Helsingfors (Dipartiment tal-Pulizija ta' Helsinki)

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokesukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Centri ta' Akkoljenza għal Persuni li qed Ifittxu l-Ażil)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET
(MINISTERU TAL-AFFARIJET SOĆJALI U S-SAHHA)

Työttömyysturvalautakunta – Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (Bord tal-Appell għall-Qgħad)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet (Tribunal tal-Appell)

Lääkelaitos – Läkemedelsverket (Aġenzija Nazzjonali għall-Mediċini)

Terveydenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (Awtorità Nazzjonali għall-Affarijiet Mediko-Legali)

Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Centru Finlandiż tar-Radjazzjoni u s-Sigurtà Nukleari)

Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (Istitut Nazzjonali tas-Saħħha Pubblika)

Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbe-handling (Centru għall-Iżvilupp Farmakoterapija ROHTO)

Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral (l-Aġenzija Nazzjonali għall-Kontroll tal-Prodotti SSTV)

Sosiaali- ja terveysalan tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Centru ta' Riċerka u Žvilupp tas-Saħħa u Kura Soċjali STAKES)

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ — ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET
(MINISTERU TAL-IMPJIEGI U L-EKONOMIJA)

Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Aġenzija Finlaudijsa tal-Konsumatur)

Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Awtorità Finlaudijsa tal-Kompetizzjoni)

Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (Bord Nazzjonali tal-Brevetti u r-Registrazzjoni)

Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (Ufficċju tal-Koncīljaturi Nazzjonali)

Työneuvosto – Arbetsrådet (Kunsill tax-Xogħol)

Energiamarkkinavirasto – Energimarknadsverket (Awtorità tas-Suq tal-Enerġija)

Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Survey Ĝeoloġiku tal-Finlandja)

Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (L-Aġenzija Nazzjonali ghall-Provvista ta' Emerġenza)

Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (Centru Nazzjonali ta' Riċerka tal-Komsumatur)

Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande (Bord Turistiku Finlandiż)

Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen (Centru għall-Metroloġija u l-Akkreditazzjoni)

Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus –Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Aġenzija Finlanđa għall-Finanzjament tat-Teknoloġija u l-Innovazzjoni)

Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen (Awtorità għas-Sigurtà tat-Teknoloġija)

Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral (Centru ta' Riċerka Teknika tal-Finlandja VTT)

Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Tribunal tad-Diskriminazzjoni)

Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå (Ufficċju tal-Ombudsman għall-Minoritajiet)

ULKOASIAINMINISTERIÖ — UTRIKESMINISTERIET (MINISTERU TAL-AFFARIJET BARRANIN)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI (UFFIČĊJU TAL-PRIM MINISTRU)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ/FINANSMINISTERIET (MINISTERU TAL-FINANZI)

Valtiokonttori – Statskontoret (Teżor tal-Istat)

Verohallinto – Skatteförvaltningen (Amministrazzjoni tat-Taxxa)

Tullilaitos – Tullverket (Dwana)

Tilastokeskus – Statistikcentralen (Statistika tal-Finlandja)

Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (Istitut Governattiv għar-Ričerka Eknomika)

Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Centru tar-Reġistru tal-Popolazzjoni)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ — MILJÖMINISTERIET (MINISTERU TAL-AMBJENT)

Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Istitut Finlađiż tal-Ambjent)

Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (Iċ-Ċentru ta' Finanzjament u Żvilupp tad-Djar tal-Finlandja)

VALTIONTALOUDEN TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK (NATIONAL AUDIT OFFICE)

L-IŻVEZJA

Royal Academy of Fine Arts	Akademien för de fria konsterna
National Board for Consumer Complaints	Allmänna reklamationsnämnden
Labour Court	Arbetsdomstolen
Swedish Employment Services	Arbetsförmedlingen
National Agency for Government Employers	Arbetsgivarverk, statens
National Institute for Working Life	Arbetslivsinstitutet
Swedish Work Environment Authority	Arbetsmiljöverket
Swedish Inheritance Fund Commission	Arvsfondsdelegationen
Museum of Architecture	Arkitekturmuseet
National Archive of Recorded Sound and Moving Images	Ljud och bildarkiv, statens
The Office of the Childrens' Ombudsman	Barnombudsmannen
Swedish Council on Technology Assessment in Health Care	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Royal Library	Kungliga Biblioteket
National Board of Film Censors	Biografbyrå, statens
Dictionary of Swedish Biography	Biografiskt lexikon, svenska
Swedish Accounting Standards Board	Bokföringsnämnden
Swedish Companies Registration Office	Bolagsverket
National Housing Credit Guarantee Board	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
National Housing Board	Boverket
National Council for Crime Prevention	Brottss förebyggande rådet

Criminal Victim Compensation and Support Authority	Brottsoffermyndigheten
National Board of Student Aid	Centrala studiestödsnämnden
Data Inspection Board	Datainspektionen
Ministries (Government Departments)	Departementen
National Courts Administration	Domstolsverket
National Electrical Safety Board	Elsäkerhetsverket
Swedish Energy Markets Inspectorate	Energimarknadsinspektionen
Export Credits Guarantee Board	Exportkreditnämnden
Swedish Fiscal Policy Council	Finanspolitiska rådet
Financial Supervisory Authority	Finansinspektionen
National Board of Fisheries	Fiskeriverket
National Institute of Public Health	Folkhälsoinstitut, statens
Swedish Research Council for Environment	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
National Fortifications Administration	Fortifikationsverket
National Mediation Office	Medlingsinstitutet
Defence Material Administration	Försvarets materielverk
National Defence Radio Institute	Försvarets radioanstalt
Swedish Museums of Military History	Försvarshistoriska museer, statens
National Defence College	Försvarshögskolan
The Swedish Armed Forces	Försvarsmakten
Social Insurance Office	Försäkringskassan

Geological Survey of Sweden	Geologiska undersökning, Sveriges
Geotechnical Institute	Geotekniska institut, statens
The National Rural Development Agency	Glesbygdsverket
Graphic Institute and the Graduate School of Communications	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
The Swedish Broadcasting Commission	Granskningsnämnden för Radio och TV
Swedish Government Seamen's Service	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman for the Disabled	Handikappombudsmannen
Board of Accident Investigation	Haverikommission, statens
Courts of Appeal (6)	Hovrätterna (6)
Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)	Hyres- och arendenämnder (12)
Committee on Medical Responsibility	Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
National Agency for Higher Education	Högskoleverket
Supreme Court	Högsta domstolen
National Institute for Psycho-Social Factors and Health	Institut för psykosocial miljömedicin, statens
National Institute for Regional Studies	Institut för tillväxtpolitiska studier
Swedish Institute of Space Physics	Institutet för rymdfysik
International Programme Office for Education and Training	Internationella programkontoret för utbildningsområdet
Swedish Migration Board	Migrationsverket
Swedish Board of Agriculture	Jordbruksverk, statens
Office of the Chancellor of Justice	Justitiekanslern
Office of the Equal Opportunities	Jämställdhetsombudsmannen
Ombudsman	
National Judicial Board of Public Lands and Funds	Kammarkollegiet
Administrative Courts of Appeal (4)	Kammarrätterna (4)

National Chemicals Inspectorate	Kemikalieinspektionen
National Board of Trade	Kommerskollegium
Swedish Agency for Innovation Systems	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
National Institute of Economic Research	Konjunkturinstitutet
Swedish Competition Authority	Konkurrensverket
College of Arts, Crafts and Design	Konstfack
College of Fine Arts	Konsthögskolan
National Museum of Fine Arts	Nationalmuseum
Arts Grants Committee	Konstnärsnämnden
National Art Council	Konstråd, statens
National Board for Consumer Policies	Konsumentverket
National Laboratory of Forensic Science	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Prison and Probation Service	Kriminalvården
National Paroles Board	Kriminalvårdsnämnden
Swedish Enforcement Authority	Kronofogdemyndigheten
National Council for Cultural Affairs	Kulturråd, statens
Swedish Coast Guard	Kustbevakningen
National Land Survey	Lantmäteriverket
Royal Armoury	Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet
National Food Administration	Livsmedelsverk, statens
The National Gaming Board	Lotteriinspektionen
Medical Products Agency	Läkemedelsverket
County Administrative Courts (24)	Länsrätterna (24)

County Administrative Boards (24)	Länsstyrelserna (24)
National Government Employee and Pensions Board	Pensionsverk, statens
Market Court	Marknadsdomstolen
Swedish Meteorological and Hydrological Institute	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Modern Museum	Moderna museet
Swedish National Collections of Music	Musiksamlingar, statens
Swedish Agency for Disability Policy Coordination	Myndigheten för handikappolitisk samordning
Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning
Commission for state grants to religious communities	Nämnden för statligt stöd till trossamfun
Museum of Natural History	Naturhistoriska riksmuseet
National Environmental Protection Agency	Naturvårdsverket
Scandinavian Institute of African Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Nordic School of Public Health	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Recorders Committee	Notarienämnden
Swedish National Board for Intra Country Adoptions	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Swedish Agency for Economic and Regional Growth	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Court of Patent Appeals	Patentbesvärsrätten
Patents and Registration Office	Patent- och registreringsverket

Swedish Population Address Register Board	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Swedish Polar Research Secretariat	Polarforskningssekretariatet
Press Subsidies Council	Presstödsnämnden
The Council of the European Social Fund in Sweden	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige
The Swedish Radio and TV Authority	Radio- och TV-verket
Government Offices	Regeringskansliet
Supreme Administrative Court	Regeringsrätten
Central Board of National Antiquities	Riksantikvarieämbetet
National Archives	Riksarkivet
Bank of Sweden	Riksbanken
Parliamentary Administrative Office	Riksdagsförvaltningen
The Parliamentary Ombudsmen	Riksdagens ombudsmän, JO
The Parliamentary Auditors	Riksdagens revisorer
National Debt Office	Riksgäldskontoret
National Police Board	Rikspolisstyrelsen
National Audit Bureau	Riksrevisionen
Travelling Exhibitions Service	Riksutställningar, Stiftelsen
National Space Board	Rymdstyrelsen
Swedish Council for Working Life and Social Research	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
National Rescue Services Board	Räddningsverk, statens
Regional Legal-aid Authority	Rättshjälpsmyndigheten

National Board of Forensic Medicine	Rättsmedicinalverket
Sami (Lapp) School Board	Sameskolstyrelsen och sameskolor
Sami (Lapp) Schools	
National Maritime Administration	Sjöfartsverket
National Maritime Museums	Maritima museer, statens
Swedish Commission on Security and Integrity Protection	Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden
Swedish Tax Agency	Skatteverket
National Board of Forestry	Skogsstyrelsen
National Agency for Education	Skolverk, statens
Swedish Institute for Infectious Disease Control	Smittskyddsinstitutet
National Board of Health and Welfare	Socialstyrelsen
National Inspectorate of Explosives and Flammables	Sprängämnesinspektionen
Statistics Sweden	Statistiska centralbyrån
Agency for Administrative Development	Statskontoret
Swedish Radiation Safety Authority	Strålsäkerhetsmyndigheten
Swedish International Development Cooperation Authority	Styrelsen för internationellt utvecklings- samarbete, SIDA
National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment	Styrelsen för psykologiskt försvar
Swedish Board for Accreditation	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Swedish Institute	Svenska Institutet, stiftelsen
Library of Talking Books and Braille Publications	Talboks- och punktskriftsbiblioteket

District and City Courts (97)	Tingsrätterna (97)
Judges Nomination Proposal Committee	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Armed Forces' Enrolment Board	Totalförsvarets pliktverk
Swedish Defence Research Agency	Totalförsvarets forskningsinstitut
Swedish Board of Customs	Tullverket
Swedish Tourist Authority	Turistdelegationen
The National Board of Youth Affairs	Ungdomsstyrelsen
Universities and University Colleges	Universitet och högskolor
Aliens Appeals Board	Utlämningsnämnden
National Seed Testing and Certification Institute	Utsädeskontroll, statens
Swedish National Road Administration	Vägverket
National Water Supply and Sewage Tribunal	Vatten- och avloppsnämnd, statens
National Agency for Higher Education	Verket för högskoleservice (VHS)
Swedish Agency for Economic and Regional Development	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Swedish Research Council	Vetenskapsrådet'
National Veterinary Institute	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Swedish National Road and Transport Research Institute	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
National Plant Variety Board	Växtsortnämnd, statens
Swedish Prosecution Authority	Åklagarmyndigheten
Swedish Emergency Management Agency	Krisberedskapsmyndigheten
Board of Appeals of the Manna Mission	Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag

IR-RENJU UNIT

Cabinet Office

Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Competition Commission

Gas and Electricity Consumers' Council

Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

Rent Assessment Panels

Department for Culture, Media and Sport

British Library

British Museum

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority

Regional Medical Service

Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

Defence Equipment & Support

Meteorological Office

Ministry of Justice

Boundary Commission for England

Combined Tax Tribunal

Council on Tribunals

Court of Appeal - Criminal

Employment Appeals Tribunal

Employment Tribunals

HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

Immigration Appellate Authorities

Immigration Adjudicators

Immigration Appeals Tribunal

Lands Tribunal

Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)

Office of the Social Security Commissioners

Parole Board and Local Review Committees

Pensions Appeal Tribunals

Public Trust Office

Supreme Court Group (England and Wales)

Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

Coroners Courts

County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates' Courts

Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

Crown Solicitor's Office

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

Forensic Science Laboratory of Northern Ireland

Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland

Police Service of Northern Ireland

Probation Board for Northern Ireland

State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, General Register Office

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scotland, Registers of Scotland

The Scotland Office

The Scottish Ministers

Architecture and Design Scotland

Crofters Commission

Deer Commission for Scotland

Lands Tribunal for Scotland

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships

Special Health Boards

Health Boards

The Office of the Accountant of Court

High Court of Justiciary

Court of Session

HM Inspectorate of Constabulary

Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals

Scottish Land Court

Sheriff Courts

Scottish Police Services Authority

Office of the Social Security Commissioners

The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees

Keeper of the Records of Scotland

The Scottish Parliamentary Body Corporate

HM Treasury

Office of Government Commerce

United Kingdom Debt Management Office

The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)

The Welsh Ministers

Higher Education Funding Council for Wales

Local Government Boundary Commission for Wales

The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards

Welsh Rent Assessment Panels

Noti mal-Anness tal-Unjoni Ewropea 19-1

1. L-akkwist mill-entitajiet tal-akkwist koperti b'dan l-Anness ta' komponenti ta' prodott jew servizz tal-akkwisti li huma stess mħumiex koperti b'dan il-Kapitolu ma jitqiesx bħala akkwist kopert.
2. "L-awtoritajiet kontraenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea" tinkludi wkoll kwalunkwe entità subordinata ta' kwalunkwe awtorità kontraenti ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea kemm-il darba din ma jkollhiex personalità ġuridika separata.
3. Sa fejn jikkonċerna l-akkwist minn entitajiet fil-qasam tad-difiża u s-sigurtà, huma biss materjali mhux sensittivi u li m'għandhomx x'jaqsmu mal-gwerra li jinsabu fil-lista mehmuża ma' Anness 19-4 huma koperti.

**Entitajiet subċentrali tal-Gvern
li jakkwistaw skont id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu**

TaqSIMA A: L-awtoritajiet kontraenti regionali jew lokali kollha

1. L-awtoritajiet kontraenti kollha tal-unitajiet amministrattivi kif definit bir-Regolament 1059/2003 – ir-Regolament NUTS.
2. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, “l-awtoritajiet kontraenti reġjonali” għandha tintiehem bħala awtoritajiet kontraenti ta’ unitajiet amministrattivi li jaqgħu taħt NUTS 1 u 2, kif imsemmi fir-Regolament 1059/2003 — ir-Regolament NUTS.
3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, “l-awtoritajiet kontraenti lokali” għandha tintiehem bħala awtoritajiet kontraenti ta’ unitajiet amministrattivi li jaqgħu taħt NUTS 3 u unitajiet amministrattivi iż-ġejja, kif imsemmi fir-Regolament 1059/2003 — ir-Regolament NUTS.

Prodotti

Spécifikati fl-Anness 19-4

Limiti massimi	SDR 200,000
----------------	-------------

Servizzi

Spécifikat f'Anness 19-5

Limiti	SDR 200,000
--------	-------------

Servizzi ta' kostruzzjoni u koncessjonijiet ta' xogħliji

Spécifikat f'Anness 19-6

Limiti	SDR 5,000,0000
--------	----------------

TaqSIMA B: L-awtoritajiet kontraenti kollha li huma korpi rregolati mil-liġi pubblika kif iddefinit mid-direttiva dwar l-Akkwisti tal-Unjoni Ewropea

Prodotti

Spécifikati fl-Anness 19-4

Limiti - għal sptarijiet, skejjel, universitajiet, u entitajiet li jipprovdu servizzi soċjali (l-akkomodazzjoni, l-assigurazzjoni soċjali, kura matul il-ġurnata), li huma korpi rregolati mid-dritt pubbliku:

SDR 200,000

għal entitajiet oħrajn:

SDR 355,000

Servizzi

Spécifikat f'Anness 19-5

Limiti - għal sptarijiet, skejjel, universitajiet, u entitajiet li jipprovdu servizzi soċjali (l-akkomodazzjoni, l-assigurazzjoni soċjali, kura matul il-ġurnata), li huma korpi rregolati mid-dritt pubbliku:

SDR 200,000

għal entitajiet oħrajn:

SDR: 355,000

Servizzi ta' kostruzzjoni u konċessjonijiet ta' xogħlijiet

Spécifikat f'Anness 19-6

SDR 5,000,000

Limiti

"Korp irregolati bil-liġi pubblika" tfisser kwalunkwe korp:

- (a) stabbilit għall-għan spċifiku li jintlaħqu l-ħtigjiet fl-interess generali, li ma għandux karattru industrijali jew kummercjal;
- (b) li jkollu personalità ġuridika; u

- (c) iffinanzjat, fil-parti l-kbira mill-Istat, jew minn awtoritajiet reġjonali jew lokali, jew korpi oħra irregolati nid-dritt pubbliku, jew soġġett għas-superviżjoni maniġerjali minn dawk il-korpi, jew li jkollhom bord ta' superviżjoni amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju; aktar minn nofs il-membri tagħhom huma appuntati mill-awtoritajiet Statali, reġjonali jew lokali, jew minn korpi oħra rregolati bil-ligi pubblika.

Noti mal-Anness tal-Unjoni Ewropea 19-2

1. L-akkwist mill-entitajiet tal-akkwist koperti b'dan l-Anness ta' komponenti ta' prodott jekk servizz tal-akkwist li huma stess mħumiex koperti b'dan il-Kapitolu ma jitqiesx bħala akkwist kopert.
2. L-Unjoni Ewropea tinsab lesta biex tkopri kategoriji faċilment identifikabbli ta' korpi rregolati minn ligi pubblika fl-Anness 19-2 (attiva f'oqsma bħal servizzi soċjali jew libreriji) taħt limitu aktar baxx (SDR 200,000) jekk il-Kanada turi li l-istess limitu japplika għall-istess tipi ta' entitajiet fil-Kanada.

ANNESS 19-3

**Utilitajiet tal-akkwist
skont id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu**

Prodotti
Specifikati fl-Anness 19-4
Limiti massimi SDR 400,000

Servizzi
Specifikat f' Anness 19-5
Limiti SDR 400,000

Servizzi ta' kostruzzjoni u konċessjonijiet ta'
xogħlilijiet
Specifikat f' Anness 19-6 SDR 5,000,000
Limiti

L-entitajiet kontraenti kollha li l-akkwist tagħhom huwa kopert bid-direttiva tal-utilitajiet tal-Unjoni Ewropea li huma awtoritajiet kontraenti (jiġifieri dawk koperti bis-Subtaqsimiet 19-1 u 19-2) inkella huma impriżi pubblici²³ u li għandhom waħda mill-attivitajiet tagħhom imniżżla fil-lista li gejja jew li jwettqu kombinazzjoni minn dawn:

- (a) il-provvista jew it-thaddim ta' netwerks fissi maħsuba biex jipprovdu servizz lill-pubbliku fil-qasam tal-produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-ilma għax-xorb jew il-provvista ta' kwantità ta' ilma għax-xorb lil dawn l-istess netwerks²⁴;
- (b) il-provvista jew it-thaddim ta' netwerks fissi maħsuba biex jipprovdu servizz lill-pubbliku fil-qasam tal-produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-elettriku, tal-gass, u s-ħana jew il-provvista tal-elettriku, = tal-gass, u s-ħana lil dawn l-istess netwerks;

²³ Skont id-direttiva tal-Unjoni Ewropea dwar l-Utilitajiet, impriżi pubblika hija kwalunkwe impriżi li fuqha l-korpi kontraenti jistgħu jeżerċitaw influenza dominanti b'mod dirett jew indirett minħabba l-pusseß tagħhom fuqha, tal-partecipazzjoni finanzjarja tagħhom fiha, jew tar-regoli li jiggvernawha.

Influenza dominanti fuq l-awtoritajiet kontraenti għandha tkun preżunta meta dawn l-awtoritajiet, direttament jew indirettament, fir-rigward ta' intrapriża:

- (a) ikollhom il-maġgoranza tal-kapital sottoskrift tal-impriżi;
- (b) jikkontrollaw il-maġgoranza tal-voti li jkollhom l-ishma maħruġin mill-impriżi; jew
- (c) tista' taħtar aktar minn nofs il-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju tal-impriżi.

²⁴ Għal aktar ċertezza, huwa nnotat li jekk u meta netwerks bħal dawn jinkludu r-rimi u t-trattament tad-drañaġġ, dik il-parti mill-operazzjoni għandha tkun koperta wkoll.

- (c) il-provvista jew it-thaddim ta' netwerks²⁵ li jiprovdu servizz lil pubbliku fil-qasam ta' trasport bil-ferrovija urbana, sistemi awtomati, bit-trammijiet, bit-trolley bus, bil-karozza tal-linja jew kejbil²⁶;
- (d) il-provvista jew it-thaddim ta' netwerks li jiprovdu servizz lil pubbliku fil-qasam ta' trasport bil-ferrovija.

Noti mal-Anness tal-Unjoni Ewropea 19-3

1. Kuntratti mogħtija għall-prosegwiment ta' xi attivită elenkata hawn fuq, meta esposti għal forzi kompetittivi fis-suq ikkonċernat ma jkunux koperti mill-Ftehim.
2. Dan il-Kapitolu ma għandux japplika għal kuntratti mogħtija mill-awtoritajiet tal-akkwisti li jaqgħu taħt dan l-Anness:
 - (a) għax-xiri tal-ilma u għall-provvista ta' enerġija jew ta' karburanti għall-produzzjoni tal-enerġija;
 - (b) għall-finijiet li ma humiex il-prosegwiment tal-attivitajiet tagħħom kif elenkti f'dan l-Anness jew għall-prosegwiment ta' dawk l-attivitajiet fpajjiż mhux membru taż-Żona Ekonomika Ewropea;

²⁵ Fir-rigward ta' servizzi ta' trasport, netwerk jitqies li ježisti fejn is-servizz provvdut huwa skont kondizzjonijiet ta' operat preskritt minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, bħal ma huma kondizzjonijiet fir-rotot li jridu jiġu servuti, il-kapaċită li jsiru disponibbi jew il-frekwenza tas-servizz.

²⁶ Għall-akkwist ta' vetturi tat-trasport kollettiv, tal-Kanada l-offerenti jridu jiġu ttrattati b'mod inqas favorevoli minn offerenti tal-Unjoni Ewropea jew minn pajjiż terz ieħor offerenti. Massa ta' tranżitu ta' vettura tat-triq tirreferi għal karozzi, xarabanks, karrozzi tal-linja, ferrovija ta' taħt l-art, karozzi tal-passiġġieri bil-ferrovija jew bil-karozza jew bil-ferrovija ta' taħt l-art għal lokomottivi jew sistema użata għat-trasport pubbliku.

- (c) għall-finijiet tal-bejgħ mill-ġdid jew kiri lill-terzi, sakemm l-entità kontraenti ma tgawdi l-ebda dritt speċjali jew esklużiv biex tbigħi jew tikri s-suġġett ta' dawn il-kuntratti u entitajiet oħra huma ħielsa li jbighuh jew jikruh taħt l-istess kondizzjonijiet tal-entità kontraenti.
3. Il-provvista ta' ilma tax-xorb jew ta' elettriku għal netwerks li jipprovd servizz lill-pubbliku minn entità kontraenti li ma tkunx awtorità kontraenti ma għandhiex tīgi kkunsidrata bħala attivitā fit-tifsira tal-paragrafi (a) jew (b) ta' dan l-Anness fejn:
- (a) il-produzzjoni tal-ilma tax-xorb jew tal-elettriku mill-entità kkonċernata issir minħabba li l-konsum tiegħu huwa neċċesarju għat-twettiq ta' attivitā barra dik li hemm referenza għaliha fil-paragrafi minn (a) sa (d) ta' dan l-Anness; u
- (b) il-provvista lin-netwerk pubbliku tiddependi biss mill-konsum stess tal-entità u ma tkunx qabeż it-30 fil-mija tal-produzzjoni totali tal-ilma tax-xorb jew tal-enerġija tal-entità, b'kunsiderazzjoni tal-medja tat-tliet snin ta' qabel, li jinkludu s-sena kurrenti.
4. Il-provvista ta' gass jew shana għal netwerks li jipprovd servizz lill-pubbliku minn entità kontraenti li ma tkunx awtorità kontraenti ma tiġix ikkunsidrata bħala attivitā fit-tifsira tas-subparagrafu (f) ta' dan l-Anness fejn:
- (a) il-produzzjoni tal-gass jew tas-ħana mill-entità kkonċernata hija l-konsewenza tat-twettiq ta' attivitā barra dik li hemm referenza għaliha fis-subparagrafi minn (a) sa (d) ta' dan l-Anness; u

- (b) il-provvista lin-netwerk pubbliku hija mmirata biss lejn l-užu ekonomiku ta' tali produzzjoni u jammonta għal mhux iktar minn 20% tad-dħul tal-entità filwaqt li titqies il-medja għat-tliet snin preċedenti, inkluża s-sena attwali.
5. (a) Sakemm jintlahqu l-kundizzjonijiet fis-subparagrafu (b) hawn taħt, dan il-Kapitolu ma ġħandux jaapplika ġħall-kuntratti mogħtija:
- (i) minn entità kontraenti lil impriżza affiljata²⁷; jew
 - (ii) minn sħubija partikolari, iffurmata eskluzivament minn numru ta' Entitajiet Kontraenti bil-ġhan li jwettqu attivitajiet fit-tifsira tas-subparagrafi minn (a) sa (d) ta' dan l-Anness, lil impriżza li hija affiljata ma' waħda minn dawn l-Entitajiet tal-akkwisti.

²⁷ "**impriżza affiljata**" tfisser kwalunkwe intrapriżza li r-rendikonti tal-flus annwali tagħha huma kkonsolidati ma' dawk tal-entità kontraenti skont ir-rekwiżiti tad-Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE dwar il-kontijiet ikkonsolidati jew, fil-każ ta' entitajiet li mħumiex suġġetti għal dik id-Direttiva, kull intrapriżza li fuqha l-entità kontraenti tista' teżercita, direttament jew indirettament, influwenza dominanti, jew li tista' teżercita influwenza dominanti fuq l-entità kontraenti jew li, bħall-entità kontraenti tkun suġġetta ghall-influwenza dominanti ta' impriżza oħra bħala riżultat ta' pussess, parteċipazzjoni finanzjarja jew regoli li jamministrawa.

- (b) Is-subparagrafu (a) għandu japplika għal kuntratti ta' servizz jew ta' provvisti kemm-il darba mill-inqas 80 % tal-fatturat medju tal-impriżza affiljata fir-rigward tal-provvisti għat-tliet snin preċedenti johrog mill-provvista ta' dawn is-servizzi jew provvisti lil impriżi li magħhom hija affiljata²⁸;
6. Din il-Kapitoli m'għandux japplika għal kuntratti mogħtija:
- (a) minn sħubija partikolari, iffurmata eskluzivament minn numru ta' entitajiet kontraenti bil-ghan li jwettqu attivitajiet fit-tifsira tas-subparagrafi minn (a) sa (d) ta' dan l-Anness, lil waħda minn dawn l-entitajiet kontraenti; jew
 - (b) minn entità kontraenti lil sħubija partikolari bħal din li minnha tifforma parti, kemm-il darba s-sħubija partikolari li ġiet imfassla sabiex titwettaq l-attività konċernata fuq perjodu ta' mill-inqas tliet snin u li l-strument fit-twaqqif tas-sħubija partikolari jistipula li l-entitajiet kontraenti, li jiffurmawha, se jkunu parti minnha għal mill-inqas l-istess perjodu.
7. Dan il-Kapitolu ma għandux japplika ghall-akkwisti mill-entitajiet tal-akkwisti koperti b'dan l-Anness għall-finijiet ta' attivitajiet marbuta mal-isfruttament ta' żona ġeografika ghall-fini ta' esplorazzjoni ta' jew biex jiġu estratti żejt, gass, faħam jew karburanti solidi oħra.

²⁸ Fejn, minħabba fid-data li fiha impriżza affiljata ġiet mahluqa jew bdiet l-attività, il-fatturat mhuwiex disponibbli għat-tliet snin preċedenti, ikun suffiċċenti għal dik l-impriżza li turi li l-fatturat imsemmi f'dan is-subparagrafu huwa kredibbli, partikolarmen permezz tal-previżjonijiet tan-negozju.

Prodotti

1. Dan il-Kapitolu japplika għall-akkwist tal-prodotti kollha akkwistati mill-entitajiet elenkti fl-Annessi minn 19-1 sa 19-3, sakemm ma jkunx spċifikat mod ieħor f'dan il-Ftehim.
2. Dan il-Kapitoli jkopri biss l-provvisti u tagħmir deskritti fil-Kapitoli tan-Nomenklatura Magħquda (NM) spċifikata hawn taħt li jinxtraw mill-Ministeri tad-Difiża fil-Belġu, il-Bulgarija, ir-Repubblika Čeka, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, il-Greċċa, il-Kroazja, Spanja, Franzja, l-Irlanda, l-Italja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, l-Ungjerja, Malta, in-Netherlands, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Isvezja u r-Renju Unit li huma koperti mill-Ftehim:

Kapitolu 25: Melħ, kubrit, prodotti ta' trab u ġebel, materjal ta' tikħil, ġir u siment

Kapitolu 26: Minerali metallici, skart u rmied

Kapitolu 27: Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti li jiġu mid-distillazzjoni tagħhom, sustanzi li fihom il-qatran, xemħġat minerali
ħlief:
ex 27.10: karburanti speċjali tal-magni

Kapitolu 28: Kimiki inorganici, composti organici u inorganici ta' metal prezzjuži, ta' elementi radjuattivi u isotopi
ħlief:

ex 28.09: splussivi

ex 28.13: splussivi

ex 28.14: gass tad-dmugħ

ex 28.28: splussivi

ex 28.32: splussivi

ex 28.39: splussivi

ex 28.50: prodotti tossici

ex 28.51: prodotti tossici

ex 28.54: splussivi

Kapitolu 29:	Sustanzi kimiċi organiči ħlief: ex 29.03: splussivi ex 29.04: splussivi ex 29.07: splussivi ex 29.08: splussivi ex 29.11: splussivi ex 29.12: splussivi ex 29.13: prodotti tossici ex 29.14: prodotti tossici ex 29.15: prodotti tossici ex 29.21: prodotti tossici ex 29.22: prodotti tossici ex 29.23: prodotti tossici ex 29.26: splussivi ex 29.27: prodotti tossici ex 29.29: splussivi
Kapitolu 30:	Prodotti farmaċewtiċi
Kapitolu 31:	Fertilizzanti
Kapitolu 32:	Estratti ta' smurija u ta' żebgħa, affarrijiet li jintużaw għas-smurija u derivattivi tagħhom, żebgħa, kuluri, żebgħa u verniċ, stokk, fillers u stoppings, inka
Kapitolu 33:	Żjut essenzjali u sustanzi tar-raża, fwejjah, kosmetici jew taħlilitet ta' oggetti għall-kura tal-persuna
Kapitolu 34:	Sapun, aġġenti organici attivi fuq is-superfiċi, preparazzjonijiet tal-ħasil, preparazzjonijiet lubrikanti, xemgħa artifiċjali, xemgħa ppreparata, preparazzjonijiet għall-illustrar u għall-ghorik, xemgħat u artikoli simili, pasta għall-immudellar u 'xemgħat dentali'
Kapitolu 35:	Sustanzi albuminojdjali, kolla, enżimi
Kapitolu 37:	Oggetti tal-fotografija u č-ċinematografija
Kapitolu 38:	Prodotti kimiċi varji ħlief: ex 38.19: prodotti tossici

- Kapitolu 39: Raži artifiċjali u materjali tal-plastik, esteri u eteri ta' cellulosi, oġġetti magħmula minnhom,
- Kapitolu 40: Gomma, gomma sintetika, factice u oġġetti magħmula minnhom, hlief:
ex 40.11: tajers li huma bullet-proof
- Kapitolu 41: Ĝild tal-annimali mhux maħdum u ġilda tal-ġisem (minbarra ġild bil-pil) u ġilda
- Kapitolu 42: Oġġetti tal-ġilda, sarg u riedni, oġġetti relatati mal-ivvjaġġar, basktijiet tal-idejn u kontenituri simili, oġġetti magħmula mill-istonku tal-annimali (minbarra l-istonku tad-dudu tal-ħarir)
- Kapitolu 43: Ĝild bil-pil, u pil artifiċjali, manifattura tal-istess
- Kapitolu 44: Injam u oġġetti tal-injam, faħam magħmul mill-injam
- Kapitolu 45: Sufra u oġġetti magħmula mis-sufra
- Kapitolu 46: Manifattura ta' tiben tal-esparto u materjali oħra ta' immaljar, xogħol tat-tiben u xogħol tal-qasba
- Kapitolu 47: Materjal użat għall-manifattura tal-karti
- Kapitolu 48: Karti u kartonċin, oġġetti magħmula mill-polpa tal-karti, mill-karti jew mill-kartonċin
- Kapitolu 49: Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti oħrajn tal-industrija tal-istampar, manuskritti, tiposkritt u pjanti
- Kapitolu 65: Armar tar-ras u partijiet tagħhom
- Kapitolu 66: Umbrelel, sunshades, bsaten, frosti, riding-crops u partijiet tagħhom
- Kapitolu 67: Rix u pil ippreparati u oġġetti magħmula minn rix u minn pil, fjuri artifiċjali, oġġetti magħmula minn xagħar uman
- Kapitolu 68: Oġġetti magħmula mill-ġebel, mill-ġibs, mis-siment, mill-asbestos, mill-majka u minn materjali simili
- Kapitolu 69: Prodotti ta' ceramika
- Kapitolu 70: Hgieg u affarijiet magħmula mill-hgieg
- Kapitolu 71: Perli, haġgar prezjuż u semi-prezjuż, metalli prezjużi, metalli prezjużi rrumblati, u oġġetti oħra ta' dan it-tip; Gojjelli artifiċjali

Kapitolu 73:	Hadid u azzar u oggett magħmula minnhom
Kapitolu 74:	Ram u oggett derivati minnu
Kapitolu 75:	Nikil u oggett derivati minnu
Kapitolu 76:	Aluminju u oggett magħmula minnu
Kapitolu 77:	Manjesju u berilljum u oggett magħmula minnhom
Kapitolu 78:	Comb u oggett magħmula minnu
Kapitolu 79:	Żingu u oggett magħmula minnu
Kapitolu 80:	Landa u oggett magħmula minnha
Kapitolu 81:	Metalli ta' baži oħra li jintużaw fil-ħidma tal-metalli u oggett magħmula minnhom
Kapitolu 82:	Għodda, biċċiet tal-ġħodda, pożati, imgharef u frieket, magħmula minn metall ta' baži, u partijiet tagħhom, ħlief: ex 82.05: ġħodod ex 82.07: ġħodod, partijiet
Kapitolu 83:	Oggett mixxellanji ta' metall ta' baži
Kapitolu 84:	Bojlers, makkinarju u appliances mekkaniċi, partijiet tagħhom, ħlief: ex 84.06: magni ex 84.08: magni oħrajn ex 84.45: makkinarju ex 84.53: magni awtomatiċi għall-ipproċessar tad-data ex 84.55: partijiet minn magni taħt l-intestatura Nru 84.53 ex 84.59: reatturi nukleari
Kapitolu 85:	Makkinarju u tagħmir tal-elettriku, partijiet tagħhom, ħlief: ex 85.13: apparat tat-telekomunikazzjoni ex 85.15: apparat ta' trasmissjoni

- Kapitolu 86: Lokomotivi tal-ferrovija u tat-tramm, magni u vaguni u partijiet tagħhom; aċċessorji u tagħmir tal-ferroviji u tat-tramm, tagħmir ta' kull tip li jissenjala t-traffiku (li ma jahdimx bl-elettriku)
ħlief:
ex 86.02: lokomottivi armati, tal-elettriku
ex 86.03: lokomottivi armati oħrajn
ex 86.05: vaguni armati
ex 86.06: vaguni tat-tiswija
ex 86.07: vaguni
- Kapitolu 87: Vetturi, minbarra vaguni tal-ferrovija jew tramm, u partijiet tagħhom
ħlief:
ex 87.08: tankijiet u vetturi armati oħrajn
ex 87.01: tratturi
ex 87.02: vetturi militari
ex 87.03: trakkijiet tal-irmunkar
ex 87.09: muturi
ex 87.14: trailers
- Kapitolu 89: Bastimenti, dghajjes u strutturi li jżommu f'wiċċ l-ilma
ħlief:
ex 89.01 A: vapuri tal-gwerra
- Kapitolu 90: Strumenti u apparat ottici, fotografiċi, cinematografiċi, ghall-kejl, ghall-kontroll, ghall-preċiżjoni u li jintużaw fil-mediċina u fl-operazzjonijiet, partijiet tagħhom,
ħlief:
ex 90.05: trombi
ex 90.13: strumenti mixxellanji, lasers
ex 90.14: telemetri
ex 90.28: strumenti elettriċi u elettroniċi għall-kejl
ex 90.11: mikroskopji
ex 90.17: strumenti medici
ex 90.18: apparat tat-terapija mekkanika
ex 90.19: tagħmir tal-ortopedija
ex 90.20: apparat tal-X-ray

- Kapitolu 91: Il-manifattura ta' arloggi tal-polz u ta' arloggi
- Kapitolu 92: Strumenti mužikali, apparat li jirrekordja jew jirriproduci l-hsejjes, apparat li jirrekordja jew jirriproduci immaġini jew hsejjes tat-televiżjoni, partijiet u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti
- Kapitolu 94: Għamara u partijiet tal-għamara, sodod, saqqijiet, affarijiet li jagħtu sostenn lis-saqqijiet, kuxxini u arredamenti mimlija simili, ħlief:
ex 94.01 A: sits tal-ingżejji tal-ajru
- Kapitolu 95: Oġġetti u manifatturi ta' materjal ta' skultura jew immudellar
- Kapitolu 96: Xkupi, xkupilji, powder-puffs u passaturi
- Kapitolu 98: Oġġetti manifatturati mixxellanji

Servizzi

Mil-Lista Universali tas-Servizzi, kif indikat fid-dokument MTN.GNS/W/120, huma inkluži servizzi li ġejjin:

<i>Servizz</i>	<i>Referenza CPC</i>
Servizzi ta' tiswija ta' oggetti personali u tad-dar	633
Servizzi kummerċjali tal-kurjer (inkluži mulri modali)	7512
Skambju elettroniku tad-dejta (EDI)	7523
Posta elettronika	
Il-valur miżjud ta' facsimile avvanzati/servizzi, inkluži l-ħażna u l-bgħit, il-ħażna u l-irkupru	
Konverżjoni ta' kodiċi u protokoll	
L-informazzjoni onlajn u estrazzjoni ta' bażi tad-dejta	
Il-voice mail	
Servizzi dwar beni immobigli fuq bażi ta' tariffa jew kuntratt	822
Is-servizzi ta' konsulenza relatata mal-istallazzjoni ta' hardwer tal-kompiuter	841
Servizzi ta' implementazzjoni ta' softwer, inkluži servizzi ta' konsulenza dwar is-sistemi u s-softwer, sistemi ta' analizi, fid-disinn, programmar u servizzi ta' manutenzjoni	842
Servizzi ta' proċessar ta' dejta, inkluž l-iproċessar ta' data, it-tabulazzjoni u servizzi ta' gestjoni ta' facilitajiet	843
L-informazzjoni onlajn u/jew proċessar ta' dejta (inkluž l-iproċessar ta' tranżazzjonijiet)	

Servizz	Referenza CPC
Servizzi ta' Bažijiet tad-Dejta	844
Servizzi ta' manutenzjoni u ta' tiswija tal-makkinarju u tat-tagħmir tal-uffiċċi, inkluzi l-komputers;	845
Servizzi oħra ta' komputers	849
Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija ġenerali	86501
Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija tal-kummerċjalizzazzjoni	86503
Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija ta' rizorsi umani	86504
Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija ta' produzzjoni	86505
Servizzi relatati mal-konsulenza dwar il-ġestjoni (ħlief servizzi ta' arbitrazzjoni u konċiljazzjoni)	866
Servizzi tal-arkitettura	8671
Servizzi ta' inginerija	8672
Servizzi ta' inginerija integrati (eskuži 86731 Servizzi ta' inginerija integrata għal infrastruttura tat-trasport proġetti ċwievet f'idek)	8673
Servizzi arkitettoniči relatati mal-ippjanar tal-iblet u mat-tisbiħ tal-pajsaġġ	8674
Servizzi ta' ttestjar tekniku u ta' analizi inkluż il-kontroll tal-kwalità u spezzjoni (ħlief b'referenza għal FSC 58 u tagħmir tat-trasport)	8676
Servizzi tat-tindif tal-binjet	874
Servizzi ta' tiswija incidentali għal prodotti tal-metall, makkinarju u tagħmir	8861 sa 8864, u 8866
Servizzi tad-drenaġġ u tneħħija ta' skart, sanità u servizzi simili	94

Noti mal-Anness tal-Unjoni Ewropea 19-5

1. Ghall-entitajiet tal-akkwist koperti fl-Anness 19-2, il-limiti se jkunu SDR 355,000 meta entità takkwista servizzi ta' konsulenza dwar kwistjonijiet ta' natura konfidenzjali, li l-iżvelar tagħha jista' jkun raġonevolment mistenni li jikkomprometti l-kunfidenzjalità tal-gvern, jikkawża tfixkil ekonomiku jew bl-istess mod imur kontra l-interess pubbliku.
2. Dan il-kapitolu ma japplikax għal servizzi li l-entitajiet iridu jixtru minn entità oħra skont dritt eskużiv stabbilit minn ligi, regolament, jew dispożizzjoni amministrattiva li jkunu ġew ippubblikati.
3. L-Unjoni Ewropea tinsab lesta, jekk ir-reviżjoni attwali tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea dwar l-akkwist pubbliku tirriżulta fit-twessiġħ tal-ambitu ta' servizzi u konċessjonijiet ta' servizzi koperti minn dik il-legiżlazzjoni, li tibda negozjati mal-Kanada sabiex tīgħi estiżza l-kopertura komuni ta' servizzi u konċessjonijiet ta' servizzi ta' dan il-Kapitolu.

Servizzi ta' kostruzzjoni u konċessjonijiet ta' xogħlijiet

Taqsim A: Servizzi ta' kostruzzjoni

Definizzjoni:

Kuntratt għas-servizzi ta' kostruzzjoni huwa kuntratt li l-ghan tiegħu huwa li jkunu mwettqa b'kwalunkwe mezz possibbli, ix-xogħlijiet ta' bini jew dawk ċivili, fis-sens mogħti tad-Diviżjoni 51 tas-CPC.

Lista tad-Diviżjoni 51, CPC:

Is-servizzi kollha elenkti fid-Diviżjoni 51.

Taqsim B: Konċessjonijiet ghax-Xogħlijiet

Il-kuntratti għall-konċessjonijiet tax-xogħlijiet, meta mogħtija minn entitajiet elenkti f'l-Annessi 19-1 u 19-2, huma suġġetti biss għall-Artikoli 19.6, 19.1, 19.2, 19.4, 19.5 (ħlief is-subparagrafi 3 (e) u (l)), 19.15 (għajr il-paragrafi 3 u 4) u 19.17 tal-Kapitolu.

Noti Ĝenerali

1. Dan il-Kapitolo ma għandux japplika għal:

- (a) (i) għall-akkwist ta' prodotti agrikoli li jsiru biex ikunu avvanzati programmi ta' sostenn agrikolu u programmi ta' alimentazzjoni tal-bniedem (eż. għajjnuna f'ikel, inkluża dik ta' emerġenza). u
- (ii) l-akkwist għall-kisba, l-iżvilupp, il-produzzjoni jew il-koproduzzjoni ta' materjal ta' programmi minn xandara u kuntratti għal hin ta' xandir;
- (b) kuntratti mogħtija mill-entitajiet tal-akkwisti koperti mill-Annessi 19-1 u 19-1, f'rabta mal-attivitajiet fl-oqsma tal-ilma tax-xorb, l-enerġija, it-trasport u s-settur postali, dment li tali kuntratti ma jkunux koperti minn Sezzjoni B tal-Anness 19-3;
- (c) akkwist marbut ma bini tal-vapuri u manutenzjoni minn
 - (i) entitajiet ta' akkwist koperti minn Anness 19-3;
 - (ii) korpi rregolati mid-dritt pubbliku koperti taħt l-Anness 19-2; u
 - (iii) awtoritajiet kontraenti lokali koperti fit-Taqsima B tal-Anness 19-2 (identifikati hemmhekk bħala NUTS 3 u unitajiet amministrattivi iżgħar); jew

- (d) prodotti u servizzi li huma akkwistati minn entità koperta internament jew li huma fornuti minn dak kopert entità għal oħra.
2. Fir-rigward tal-Gżejjer Åland, japplikaw il-kundizzjonijiet speċjali tal-Protokoll Nru 2 dwar il-Gżejjer Åland għat-Trattat tal-Adeżjoni tal-Finlandja mal-Unjoni Ewropea.
3. L-Unjoni Ewropea ser tipprovdi lil-fornituri Kanadiżi b'aċċess għal rimedji pre-kuntrattwali skont l-Artikolu 19. 17 ta' dan il-Kapitolu għall-ewwel għaxar snin wara d-dħul fis-seħħi ta' dan il-Ftehim. Minn hemm 'il quddiem l-aċċess tal-fornituri Kanadiż għal rimedji pre-kuntrattwali sejkun jiddependi fuq l-eżitu tan-negożjati previsti skont l-Artikolu 19. 17.8.

Mezzi ta' pubblikazzjoni

Taqsim A:

Mezzi elettronici jew tal-karta utilizzati għall-pubblikazzjoni tal-ligijiet, regolamenti, deċiżjonijiet ġudizzjarji, deċiżjonijiet amministrattivi ta' applikazzjoni ġenerali, klawżoli kuntrattwali standard, u proċeduri li jirrigwardaw l-akkwisti tal-gvern koperti minn dan il-Ftehim skont l-Artikolu 19.5

1. IL-BELĠJU

1.1 Ligijiet, regolamenti rjali, regolamenti ministerjali, ċirkularijiet ministerjali:

1. le Moniteur Belge

1.2 Ĝurisprudenza:

1. Pasicrisie

2. IL-BULGARIJA

2.1 Ligijiet u Regolamenti:

1. Държавен вестник (Il-Gazzetta ta' l-Istat)

2.2 Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

1. <http://www.sac.government.bg>

2.3 Deciżjonijiet amministrattivi ta' applikazzjoni generali u xi proċeduri:

1. <http://www.aop.bg>
2. <http://www.cpc.bg>.

3. IR-REPUBBLIKA ČEKA

3.1 Ligijiet u regolamenti:

1. Kollezzjoni tal-Ligijiet tar-Repubblika Čeka

3.2 Deciżjonijiet tal-Ufficċju għall-Protezzjoni tal-Kompetizzjoni:

1. Kollezzjoni ta' deċiżjonijiet tal-Ufficċju għall-Protezzjoni tal-Kompetizzjoni:

4. ID-DANIMARKA

4.1 Ligijiet u regolamenti:

1. Lovtidende

4.2 Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

1. Ugeskrift for Retsvaesen

4.3 Deciżjonijiet u proċeduri amministrattivi:

1. Ministerialtidende

4.4 Deciżjonijiet mill-Bord Daniż tal-Ilmenti għall-Akkwisti Pubbliċi:

1. Kendelser fra Klagenævnet for Udbud

5. IL-GERMANJA

5.1 Legiżlazzjoni u regolamenti:

1. Bundesgesetzblatt
2. Verlag :

5.2 Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

1. Entscheidungssammlungen des: Bundesverfassungsgerichts; Bundesgerichtshofs; Bundesverwaltungsgerichts Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte

6. L-ESTONJA

6.1 Ligijiet, regolamenti u deċiżjonijiet ammnistrattivi ta' applikazzjoni ġenerali:

1. Riigi Teataja - <http://www.riigiteataja.ee>

6.2 Il-proċeduri rigward l-akkwisti pubblici:

1. <https://riighanked.riik.ee>

7. L-IRLANDA

7.1 Legiżlazzjoni u regolamenti:

1. Iris Oifiguil (Il-Gazzetta Uffiċjali tal-Gvern Irlandiż)

8. IL-GRECJA

8.1 Epishmh effherida eurwpaikwn koinothtwn (Gazzetta tal-Gvern tal-Grecja)

9. SPANJA

9.1 Legislazzjoni:

1. Boletin Oficial del Estado

9.2 Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

1. L-ebda pubblikazzjoni uffiċjali

10. FRANZA

10.1 Legiżlazzjoni:

1. Journal Officiel de la République française

10.2 Ĝurisprudenza:

1. Recueil des arrêts du Conseil d'État

10.3 Revue des marchés publics

11. IL-KROAZJA

11.1 Narodne novine - <http://www.nn.hr>

12. L-ITALJA

12.1 Legislazzjoni:

1. Gazzetta Ufficiale

12.2 Ĝurisprudenza:

1. L-ebda pubblikazzjoni uffiċjali

13. ĊIPRU

13.1 Legislażzjoni:

1. Episem Eφeta ufficiale della Repubblica di Cipro (Gazzetta Ufficijali tar-Repubblika)

13.2 Deciżjonijiet Ĝudizzjarji:

1. Apofermejus anawtátou dikaestheriou 1999 — Tuxogħrafie ħażżeq ta' Δημοκρατίας (Deciżjonijiet tal-Qorti Għolja Suprema — Uffiċju tal-Istampa)

14. IL-LATVJA

14.1 Legislażzjoni:

1. Latvijas vēstnesis (gazzetta ufficjali)

15. IL-LITWANJA

15.1 Ligijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi;

1. Teisès aktu registras (registru ta' atti legali)

15.2 Deċiżjonijiet ġudizzjarji, ġurisprudenza:

1. Buletin tal-Qorti Suprema tal-Litwanja "Teismu praktika"
2. Bulettin tal-Qorti Suprema tal-Qorti Amministrattiva tal-Litwanja
"Administraciniu teismu praktika"

16. IL-LUSSEMBURGU

16.1 Legislazzjoni:

1. Memorial

16.2 Ĝurisprudenza:

1. Pasicrisie

17. L-UNGERIJA

17.1 Legislazzjoni:

1. Magyar Közlöny (Gurnal Ufficijali tar-Repubblika tal-Ungerija)

17.2 Ĝurisprudenza:

1. Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Il-Bullettin dwar l-Akkwisti Pubblici- Gurnal Ufficijali tal-Kunsill ta' l-Akkwisti Pubblici)

18. MALTA

18.1 Legislazzjoni:

1. Gazzetta tal-Gvern

19. NETHERLANDS

19.1 Legislazzjoni:

1. Nederlandse Staatscourant jew Staatsblad

19.2 Ĝurisprudenza:

1. L-ebda pubblikazzjoni uffiċjali

20. L-AWSTRIJA

20.1 Legislazzjoni:

1. Österreichisches Bundesgesetzblatt
2. Amtsblatt zur Wiener Zeitung

20.2 Deciżjonijiet Ĝudizzjarji:

1. Entscheidungen des verfassungsgerichtshofes, verwaltungsgerichtshofes, obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des bundesverwaltungsgerichtes und der landesverwaltungsgerichte — <http://ris.bka.gv.at/Judikatur/>

21. IL-POLONJA

21.1 Legislažjoni:

1. Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Gurnal tal-Ligijiet – Ir-Repubblika tal-Polonja)

21.2 Deciżjonijiet ġudizzjarji, ġurisprudenza:

1. “Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie” (Gabra ta' sentenzi ta' bordijiet ta' arbitrazzjoni u l-Qorti Reġionali f'Varżavja)

22. IL-PORTUGALL

22.1 Legislažjoni:

1. Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

22.2 Pubblikazzjonijiet Ĝudizzjarji:

1. Boletim do Ministério da Justiça
2. Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo
3. Colectânea de Jurisprudencia Das Relações

23. IR-RUMANIJA

23.1 Ligijiet u regolamenti:

1. Monitorul Oficial al României (Gurnal Ufficjali tar-Rumanija)

23.2 Deciżjonijiet ġudizzjarji, deciżjonijiet amministrattivi ta' applikazzjoni ġeneralni u l-proċeduri:

1. <http://www.anrmap.ro>

24. IS-SLOVENJA

24.1 Legislazzjoni:

1. Il-Gazzetta Ufficijali tar-Repubblika tas-Slovenja

24.2 Deciżjonijiet ġudizzjarji:

1. L-ebda pubblikazzjoni ufficijali

25. IS-SLOVAKKJA

25.1 Legislazzjoni:

1. Zbierka zákonov (Kollezzjoni tal-Ligijiet)

25.2 Deciżjonijiet ġudizzjarji:

1. L-ebda pubblikazzjoni ufficijali

26. IL-FINLANDJA

26.1 Suomen Säädöskokoelma - Finlands Förfatningssamling (Il-Ġabru tal-Istatuti tal-Finlandja)

27. L-ISVEZJA

27.1 Svensk Förfatningssamling (Il-Kodici Ĵvediż tal-Istatuti)

28. IR-RENJU UNIT

28.1 Legislazzjoni:

1. HM Stationery Office

28.2 Ĝurisprudenza:

1. Law Reports.

28.3 "Korpi Pubbliċi":

1. HM Stationery Office

Taqsim B:

Mezzi elettronici jew bil-karta utilizzata għall-pubblikazzjoni tal-avviżi mehtieġa skont l-Artikoli 19.6, 19.8.7 u 19.15.2 skont l-Artikolu 19.5:

1. IL-BELĠJU

- 1.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea
- 1.2 Le Bulletin des Adjudications
- 1.3 Pubblikazzjonijiet oħra fl-istampa specjalizzata

2. IL-BULGARIJA

- 2.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea
- 2.2 Държавен вестник (Il-Gazzetta ta' l-Istat) (<http://dv.parliament.bg>)
- 2.3 Ir-Registru tal-Kuntratti Pubblici - <http://www.aop.bg>.

3. IR-REPUBBLIKA ČEKA

- 3.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

4. ID-DANIMARKA

- 4.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

5. IL-GERMANJA

5.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

6. L-ESTONJA

6.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

7. L-IRLANDA

7.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

7.2 L-istampa ta' kuljum: "Irish Independent", "Irish Times", "Irish Press", "Cork Examiner"

8. IL-GRECJA

8.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

8.2 Pubblikazzjonijiet ta' kuljum fl-istampa finanzjarja, reġjonali u speċjalizzatata

9. SPANJA

9.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

10. FRANZA

10.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

10.2 Bulletin officiel des annonces des marchés publics

11. IL-KROAZJA

11.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

11.2 Javne elektronički oglasnik nabave Republike Hrvatske (akkwist elettroniku pubbliku ta' reklamar tar-Repubblika tal-Kroazja)

12. L-ITALJA

12.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

13. ĊIPRU

13.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

13.2 Gazzetta Uffiċjali tar-Repubblika

13.3 Gazzetti Lokali ta' kuljum

14. IL-LATVJA

14.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

14.2 Latvijas vēstnesis (gazzetta uffiċjali)

15. IL-LITWANJA

- 15.1 Il-Ġurnal Ufficijali tal-Unjoni Ewropea
- 15.2 Centrinè Viešuji pirkimų informacinè sistema (portal centrali ta' akkwist pubbliku)
- 15.3 Is-Suppliment Informativ “Informacijai pranešimai” mal-Gazzetta (“Valstybès žinios”) tar-Repubblika tal-Litwanja

16. IL-LUSSEMBURGU

- 16.1 Il-Ġurnal Ufficijali tal-Unjoni Ewropea
- 16.2 L-istampa ta' kuljum

17. L-UNGERIJA

- 17.1 Il-Ġurnal Ufficijali tal-Unjoni Ewropea
- 17.2 Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Il-Bullettin dwar l-Akkwisti Pubblici – Ġurnal Ufficijali tal-Kunsill ta' l-Akkwisti Pubblici)

18. MALTA

- 18.1 Il-Ġurnal Ufficijali tal-Unjoni Ewropea
- 18.2 Gazzetta tal-Gvern

19. IL-PAJJIŻI L-BAXXI

19.1 Il-Ġurnal Ufficijali tal-Unjoni Ewropea

20. L-AWSTRIJA

20.1 Il-Ġurnal Ufficijali tal-Unjoni Ewropea

20.2 Amtsblatt zur Wiener Zeitung

21. IL-POLONJA

21.1 Il-Ġurnal Ufficijali tal-Unjoni Ewropea

21.2 Biuletyn Zamówień Publicznych (Il-Bulletin dwar l-Akkwisti Pubblici)

22. IL-PORTUGALL

22.1 Il-Ġurnal Ufficijali tal-Unjoni Ewropea.

23. IR-RUMANIJA

23.1 Il-Ġurnal Ufficijali tal-Unjoni Ewropea

23.2 Monitorul Oficial al României (Ġurnal Ufficijali tar-Rumanija)

23.3 Sistema Elettronika għall-Kuntratti Pubblici - <http://www.e-licitatie.ro>

24. IS-SLOVENJA

24.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

24.2 Il-portal javnih naročil - <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>

25. IS-SLOVAKKJA

25.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

25.2 Vestník verejného obstarávania (Ġurnal ta' l-Akkwisti Pubblici)

26. IL-FINLANDJA

26.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

26.2 Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Akkwisti Pubblici fil-Finlandja u ž-żona ŻEE, Suppliment mal-Gazzetta Uffiċjali tal-Finlandja)

27. L-ISVEZJA

27.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

28. IR-RENJU UNIT

28.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

TaqSIMA C:

L-indirizz/i tas-sit/i web fejn il-Partijiet jippubblikaw l-istatistika dwar l-akkwist skont l-Artikolu 19.15.5 u avviżi li jikkonċernaw il-kuntratti mogħtija skont l-Artikolu 19.15.6

1. Avviżi li jikkonċernaw kuntratti mogħtija minn entitajiet elenkati f'l-Annessi 19-1 sa 19-3 ta' accèss għas-suq tal-Unjoni Ewropea huma ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, verżjoni onlajn, Tenders Electronic Daily — <http://ted.europa.eu>